שבועון ידיעות אחרונות

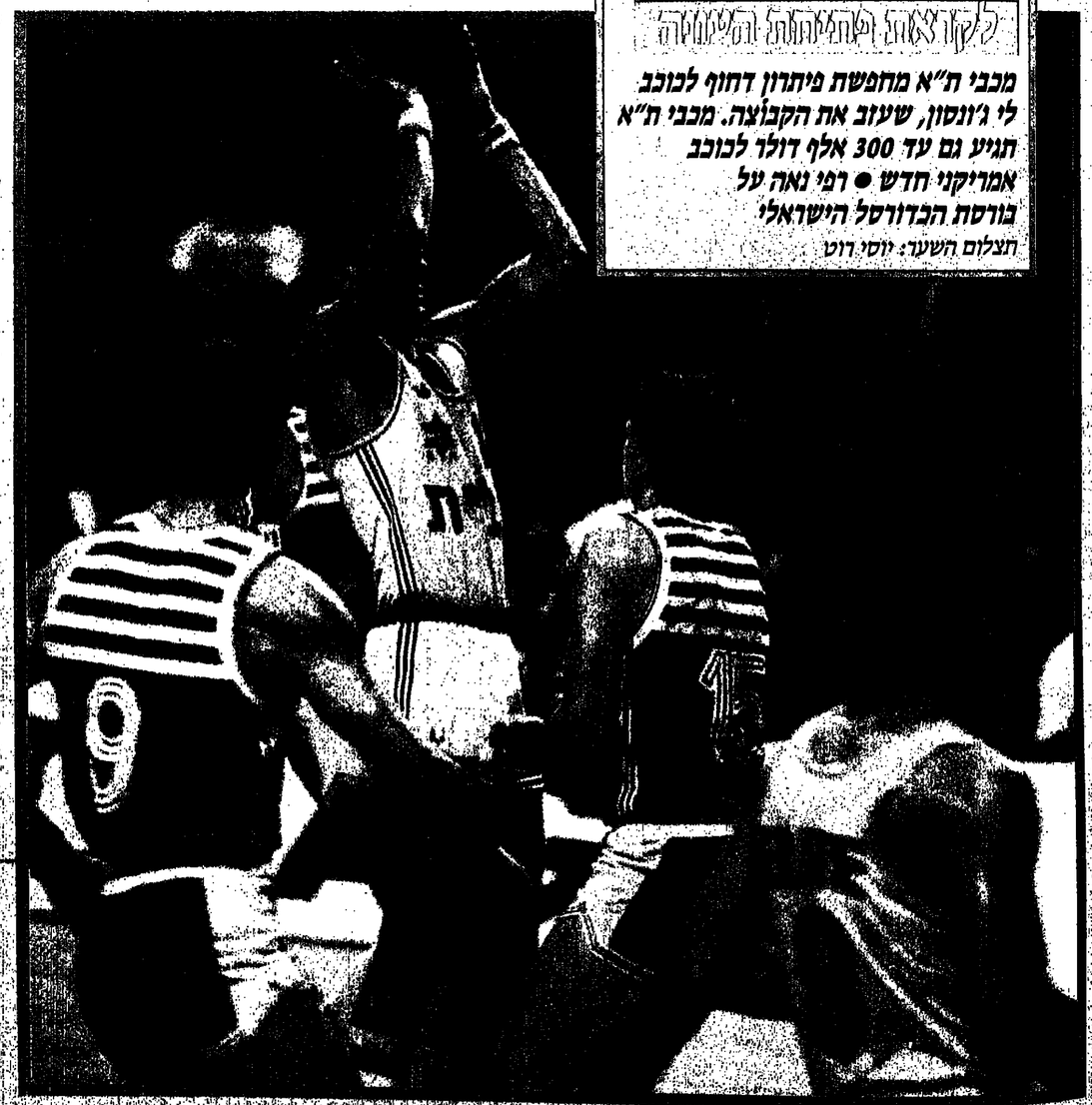
יהודית אוריין על אושמה אבו גוש
○ יותם ראובני על אהוד בנאי ○ צדוק יחזקאלי על איזבלה גינור ○ אבי לן על גדי אלגזי ○ נורית בת־יער על שרה פרגוסון
● רמי טל על סמי הירש ○ אריאלה רינגל־הופמן על ארכיאולוגיה עכשיו

בורסל

לקראת הפתיחה המיוחלת והמיוחלת

מכבי ת"א מחפשת פיתרון דחוף לכוכב לי ג'ונסון, שעזב את הקבוצה. מכבי ת"א תגיע גם עד 300 אלף דולר לכוכב אמריקני חדש ● רפי נאה על בורסת הכדורסל הישראלי

תצלום השער: יוסי רוט



ריק בגלריות ● שוק מצומצם, אין מכירות, אין תמיכה מוסדית ● עמנואל בר־קדמא

טעם אחד קדימה

...כי בסנוקרסט כל הטעמים מובילים

באיכות ובטעם המשובח

גלידת שמנת משובחת

בטעמים שונים עם תוספות

מסדרת הספיישלס והסופרספיישלס

סנוקרסט

יצרנית גלידות ושלגוני איכות משמנת חלב.

סדרת הספיישלס: מוקה פלץ בתוספת פרורי שוקולד, שוקרוזן וניל בתוספת צימוקים. תות שדה וניל בתוספת דובדבנים מוזגנים ותות שדה, שרי בתוספת דובדבנים שחורים, קראנץ בתוספת שקדי קאראמל, פרלינה מוקה וניל בתוספת פרלינה וצימוקים, שוקו פלץ בתוספת פרורי שוקולד, וניל פלץ בתוספת פרורי שוקולד.
סדרת הסופרספיישלס: שוקו פקאן בתוספת אגוזי פקאן, וניל פלץ עם שקדים מצופים וצימוקים. שקדים עם קרוקאנט שקדים.

איך חוסכים 50% בהברגה משפחתית משותפת?

חדרי הילדים של סקאנדיה המקסימים בעיצובם, חוויה של עשייה עצמית וחסכון עצום למשפחה. ההברגה קלה, ההספקה (באריזת קרטון) מהירה, והתשלום החל מד־2.10.

חסכון משמעותי, חוויה של עשייה עצמית משותפת וכתנאי תשלום מדהימים:
תשלום מזומן ב 2.10 או שילוב של עד 12 תשלומים המתחילים ב־2.30 בכרטיס אשראי) רהוט פונקציונלי, יפה ומרשים בעיצובו - הם שילוב שרק חברה ציבורית גדולה ואמינה כסקאנדיה יכולה להציע אותו.

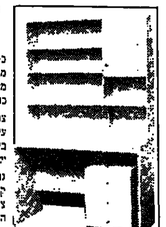
כיצד מצליחה סקאנדיה לשווק חדרי ילדים ונוער באיכות שכזו ובמחירים כאלה?

תכנון המוצר להברגה עצמית ולאריזה קטרטון אינו דבר של מה בכך. רק יצרן עם ציוד מדויק ומתוחכם ביותר יכול להתמודד עם שוק הרהיטים זה, ושכן יצרני הרהיטים הקונבנציונליים פתרו פנמים ואי דיוקים בייצור במחלקת ההרכבה של המפעל בעזרת כח אדם רב ויקר: החתישה במחיר הרהוט בשיטת "הברג זאת בעצמך" בגרי על כך שיד אדם לא תטפל במוצר וזאת בנוסף לחסכון עצום בהובלה ואחסון.

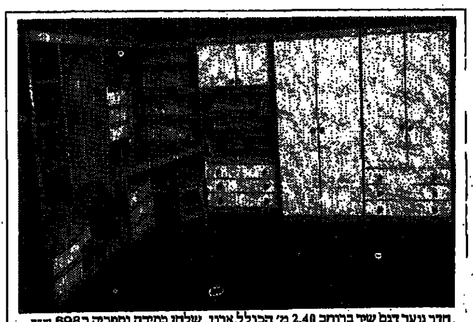
הפעלת השיטה ושיווקה הבלעדיים בארץ על ידי סקאנדיה זוכה להצלחה עצומה. כדאי לבוא עם כל המשפחה בחקיפה החדשה הגדול ולהחרשם, לבחור בבחת את היחידות המודולריות המתאימות לחדרי הילדים או הנוער בביתכם, כדי שלקראת שנת הלימודים הקרובה יהנו ילדכם מחדר נוער חדיש ומיוחד.

יחידות מודולריות

היחידות המודולריות בעיצוב מקסים משתלבות זו בזו באין סוף אפשרויות. שילוב של חלק מהיחידות יתאימו לחדר הילדים של לרך. כל היחידות שלהלן בגובה 1.90 מטר. שילובי עומק שונים מוסיפים לעיצוב החדר. להלן תאור חלק מהיחידות ומחירן במזומן.



שולחן כתיבה וספריה
ברוחב 1.20 מ' נלל שידה
294.- ש"ח בלבד.



חדר נוער דגם "שיר" ברוחב 2.40 מ' הכולל ארון, שלחן כתיבה וספריה ב 698 ש"ח ומיטה (ללא מזרן) ב 129 ש"ח

סקאנדיה

רהוט להברגה עצמית

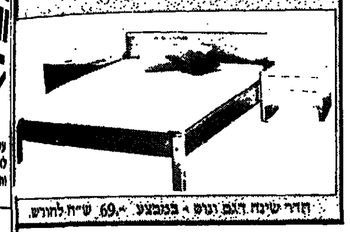
חנויות המפעל:
ת"א: בוגרשוב 27 • **מפרץ חיפה:** כביש המפרץ פינת א.י.מ. • **חיפה:** זרקה, הרצל 59 • **ירושלים:** זרקה, בנין האחים ישראל, שלומציון המלכה 18 • **נתניה:** סקאנדיה מרקט — אזור התעשיה הישן, הכדר 1 • **ב"ש:** טרומפלדור 24 • **הרצליה:** סוקולוב 80 • **ראשל"צ:** דרמטיסקי 59 • **חולון:** זרקה, הגיבורים 88 • **חולון:** סוקולוב 21 • **אור יהודה:** אזור התעשיה העמל 1.

מיטה זוגית מקסימה, שידה וטואלט עם שמע של מ... ומזרון קפיצי בריאותי. אספקה מהירה, התשלומים מתחילים ב־2.10.

11 תשלומים של 69 ש"ח לחודש לאחר מקדמה של 229 ש"ח - הנחה ... לחודר שיטת מקסים עם הברגה אריזה חמה של עץ טבעי.

ציבור הצרכנים נכון הבנרך הנשמרה מחיר"ים יודע כי כאמצעות קיטון הרכב ... החברה של סקאנדיה ניתן לחסוך 30-50 ממחיר הרהיטים הרגילים. שיטת הרכבה הנעצרת ... שיטה קלה ופשוטה שנשמרת אלפי ישראלים ... ונהנו מסכנה.

... ריק הבנרך ... ערכות ... מסקאנדיה ... לחדרי ... לציבור הצרכנים הישראלי.



חדר ילדים ונוער דגם "שיר" תוצרת כבוד לצרכן הישראלי הנכון

כ־1657 יחידות דגם שיר שנמכרו החל מאפריל כולנו ... מעידים כי הצרכן הישראלי יודע איפה כדאי לו לקנות.

צרכן נבון לא יסלח לעצמו כאם יפסח על הזדמנות ... ילדים תוצר דגם שיר של סקאנדיה.

גם לצרכן החסר חוש טבע ... כל בהרכבת הרהיטים ... צאות רק תוסיף לחווית. ... המשפחתית.

תשלום 2.10

אסקנקה מחירה

או עד 12 תשלומים החל מ- 2.10*

העיסקה הכדאית ביותר בארונות קיר

בזוק והשווה איכות ומחיר: זרקה, ישראל נציגה לך ארונות קיר אמיתיים המורים למידה עם ... לחקרה באיכות ובעצוב ארונות במחיר של מוצרת הארץ. בארונות זרקה צירי הדיחות עמידים ... ואינם מאפשרים לדלת "לרפף". בזרקה העיצוב הוא מודולרי בעולם.

זרקה

טכנולוגיה בארונות קיר

חנויות המפעל ברחבי הארץ:
ת"א: דיזנגוף סנטר **ת"א:** בוגרשוב 40 • **חיפה:** הרצל 59 • **מפרץ חיפה:** סקאנדיה הסחרות • **ירושלים:** בנין האחים ישראל שלומציון המלכה 18 • **כרמיאל:** הגיבורים 16/21 • **נתניה:** סקאנדיה מרקט - אזור התעשיה הישן, הכדר 1 • **חדרה:** הגיבורים 88 • **ב"ש:** קקאנדיה טרומפלדור 24 • **פ"ת:** נוה־אליעזר 18 • **הרצליה:** סוקולוב 78 • **חולון:** סוקולוב 47 • **כ"ס:** רחוב הראל רוטשילד 48 • **ראשל"צ:** הרצל 28 • **אור יהודה:** עמל 1, אזור התעשיה.

פתוח במוצ"ש 23.00-20.15

מבצע ניקוי מדפים

חגיגה של הזדמנויות ביריד כלי בית וחשמל.

המחירים מ־1 שקל אחד ותשלום אחרי 10 שבועות*!

* 10 שבועות אשראי לקונים מעל 100 ש"ח במחלקות כלי בית ונעלים.

20% הנחה על סטים מפורצלן מעולה לאוכל או לקפה תוצרת יפן ותוצרת גרמניה החל מ־ 50 ש"ח

50% הנחה במכירת סוף השנה במחלקות ההלבשה. ההנעלה והתיקים

המשך מבצע חדרה לבית הספר - במחלקות: הנחות ללא תקדים - מכשירי כתיבה, חלבשה, ספורט, תיקים וילקוטים, נעלי ספורט, אלקטרוניקה ועוד.

במוצ"ש 15.8 "כל בו קונצרט"
2 אמני אורגן יוצגו למבלים בכל־בו שלום ויצטרפו לתיגת הבלויים הכוללת את מתקני השעשועים ומשחקי הוידאו במאיילנד מוזיאון השעווה הישראלי, המצפה והקפיטריה של גן מגדל שלום ומסעדת הבקתה.

בתל־אביב ובכל־בו שלום החדש בחיפה

פתוח במוצ"ש 23.00-20.15

1.- כוס שתיה דגם תפוחים, צלחת "גוזיני".

צלחות מנה א', ע' ומרק דגם תפוחים, כוס לבירה.

טרנוס לילדים בדמויות, סכו"מון דגם "גוזיני", צנצנת עוקית.

12.- קערת "גוזיני" לסלט, סט 4 קופסאות עם סגר, כלי לקרח + מלקחיים.

ספל + תחתית פיירקס, גביע לגלידה, כלי אחסון

ספל + תחתית "פרחים" קנקן לשתיה, כלי לגלידה

פח אשפה + מדל, וגביעים פיירקס, סט 6 סכינים "לייסר", סט 3 מחבתות טפלון.

צלחת עבודת יד פיגן טרבניה, סט 6 מולגות לעוגה, סט 6 כפיות לעוגה.

ניק שומר קור, מיבש כלים + מגש "סייגר" טרמוס כד.

קנקן לחמים, קרש חיתוך, כלי איכסון שפרי.

משקל כמון "שגול" סט כוסות לשתיה קריסטל פס ורחב, טרמוס דגם "אמנון", קערה פס כסף + זוג כפות

25.- מחבת לסטקים + ידית מתקפלת סכום תוקה ב־4 צבעים.

סט 4 קופסאות, טלטלה לתם, סוכרון, מאפרת פרימיום "חוחוה"

שיני נירוסטה 18/10 עם כפתור לשחרור האדים

גודל 16 ס"מ - רק 20 ש"ח
גודל 22 ס"מ - רק 35 ש"ח
גודל 24 ס"מ - רק 38 ש"ח
גודל 26 ס"מ - רק 40 ש"ח

מבצע השבוע!
מכשירי חשמל ביתיים איכותיים
ב־6 תשלומים שקליים
אור לתמר!

מעבד מזון "מגימיקס" מצרפת. דגם 2800, 4 חלקים, 2.8 ליטר רק 62 ש"ח x 6 תשלומים (סה"כ 372 ש"ח)

מעבד מזון "מגימיקס" דגם 2000, 4 חלקים, 2 ליטר רק 49.50 ש"ח x 6 תשלומים (סה"כ 297 ש"ח)

טוסטר אובן "VIVALP" מצרפת + תבניות, ליטר עם דפנות נשלפות לנקוי קל רק 42.50 ש"ח x 6 תשלומים (סה"כ 256 ש"ח)

מיקסר טיגון ומיפסר "CORDON-BLEU" מ אנגליה 1 ליטר, עם טרמוסטט, עם מכסת פילוח. רק 29.50 ש"ח x 6 תשלומים (סה"כ 176 ש"ח)

* לבעלי כרטיסי אשראי בלבד.

תל־אביב: מגדל שלום רח' הרצל 1. חיפה: מרכז פנורמה, מרכז הכרמל שד' הנשיא 109.
חוגיה חינם! בין השעות 16.00-19.00 על כל קניה בת"א. עד השעה 16.00 בת"א ובמשך כל היום בחיפה - לקונים מעל 50 ש"ח שעה חינם ומעל 70 ש"ח שעתיים. הטיחורים כוללים מע"מ, עד נפר הוולאר.
במוצ"ש - חניה חינם! על כל קניה - בת"א

אין הרזיה עם תוצאות כמו מרזי מורית

עובדה: עשר שנים של הוכחות

★ הבטחות להרזיה — יש הרבה. אבל מה עם התוצאות שחיפשת?

★ רופאים מומחים מזהירים: "פתרונות" להרזיה ללא פיקוח רפואי וללא התאמה אישית — אינם מרזים ומזיקים לבריאותך. כדורי "פלאים", סוגי תה שונים, מחטים סיניות, קוסמטיקאיות למינהן — מבטיחים לך ניסים בהרזיה — ללא כל תוצאות.

★ השיטה היחידה שנבדקה והוכחה — מרזי מורית בפיקוח רפואי והתאמה אישית — עם 10 שנים של הוכחות מדהימות להרזיה וסילוק ריכוזי השומן.

"מבחר שמן לחייל גאה, בזכות השיטה האישית של מרזי מורית".

חמדי אייל
ירושלים, חזקיהו המלך 13
הפחית 29 ק"ג ב"60 יום

"כל ריכוזי השומן בירכיים והבטן נעלמו בקלות, עם התכשירים הבלעדיים והתכנית האישית לסילוק השומנים".

אלבז רינה
רמלה, ג. יוספטל 7
הפחיתה 19 ק"ג ב"30 יום

10–3 ק"ג בכל 10 ימים וסילוק ריכוזי השומן

תכנית ההרזיה האישית שלך מבוססת על תחשיבים מדויקים, שהינם פרי מחקר ממושך ובלעדי של רופאי מרזי מורית.
התחשיבים המיוחדים של כמויות המזון ותנוזלים בחילוף החומרים, בשילוב עם התכשירים הבלעדיים ושיטת "מרזית" — מבטיחים לך אכילת מזון בכמויות גבוהות, ובמקביל — שריפה מכסימלית של השומנים, הרזיה מהירה ובטוחה וסילוק כל ריכוזי השומן הבעייתיים שלך.
בסקרי דעת קהל מקיפים שנערכו, נבחרה שיטת ההרזיה של מרזי מורית כשיטה חיובית וחטובה ביותר להפחתת משקל וסילוק השומנים.

צוות ייעוץ יום־יומי ופיקוח רפואי

מיד עם הצטרפותך למרזי מורית, מתאים עבורך הרופא האחראי בהתאם לנתוניך: תכנית הרזיה אישית, תכנית אישית לסילוק ריכוזי השומן בשילוב התכשירים הבלעדיים, תכנית התעמלות אישית, תכנית לשמירת המשקל לתמיד, משקה שוויצרי וכמוסות טבעיות בשיטת "מרזית", קסטה פרטית לחאוצה ומערכת מעקב יום־יומית.
וזה עדיין לא הכל, לרשותך, בכל יום, צוות ייעוץ מקצועי שמסייע לך בכל ימי החרזיה וגם לאחר מכן.
כן, יש לך עם מי לדבר בכל יום, ובסודיות מלאה.

תוכנית ההרזיה בביתך תוך 48 שעות

שירות מיוחד להרזיה מיידית

למענך, שירות מיוחד של "מרזי מורית". ניתן למסור פרטים אישיים, לצוות היוועצות, לצורך מילוי שאלון החרשמה, באמצעות הטלפון, בכל יום, בין השעות 08:00-16:00.
תוך 48 שעות, תגיע לביתך תכנית ההרזיה האישית שלך, ומיד תוכל להתחיל לרזות.

חינם — 24 שעות ביממה גם בלילות ובשבתות 02־222676, 02־222903, 02־225512, או בתלוש

עכשיו, כשהחרזיה שלך בטוחה — כל שעליך לעשות הוא לחייג, כבר ברגע זה לטל. 02־222676, 02־225512, 02־222903 או לשלוח את התלוש המצורף ולחזמן ללא כל התחייבות: חומר חסבר לשיטה + חסבר לתכשירים לריכוזי השומן + חסבר לכמוסות המתפכניות ולמשקה השוויצרי ב"מרזית"® + חוכחות מצולמות לחצלחה + שאלון חרשמה מדעי. גם בלילות ובשבתות.

מרזי מורית בע"מ
רח' קינג ג'ורג' 77, ת.ד. 1436
ירושלים, 91043

נא שילחו לביתי — חינם: חומר חסבר מפורט לשיטה + חסבר לכמוסות ולמשקה ב"מרזית" + חסבר לתכשירים הבלעדיים לריכוזי השומן + חוכחות מצולמות + שאלון חרשמה מדעי — ללא כל התחייבות.

שם _____

כתובת _____

_____

פניה אישית

הנני פונה לכל האומנים, המוסיקאים ולכל גבר ואשה בישראל.
לכל האנשים שעולם המוסיקה מפריע להם וזן מבחינה אסתטית ונתן כסיבות בריאות.
מעת לאין מביניכם שהתייאשו מכל "השיטות" הבלתי יעילות, ושמעוניינים לרזות באמת — להתוכנה באמיתות שיטת "מרזי מורית" ותוצאותיה.
אמא, התקשה לביתי אשמה לספר לכם איך הפחתתי 32 ק"ג ב"סל יום ואיך הפכתי מדחרון, חומר חשמן — לגבר חסוב, מלא מרץ ושמחת חיים, וכמובן כל־כך קטן.
מס' הטלפון שלי: 052־82203.

דוד־ן כהן
"מר בלהקת השחקים"
אומר הצמחים 6 הרצליה.

"בוא לנגן איתנו בשיטת YAMAHA"

בשיטת ימאהה מוסיקה זו הנאה.

רשת בתי ספר למוסיקה ימאהה

בחסות ופיקוח Yamaha Music Foundation יפן וחברת כלי זמר בע"מ

מודיעה על: פתיחת ההרשמה לשנת הלימודים תשמ"ח

■ **למי אתה הולך דווקא לימאתה?**
□ כיבית הספר למוסיקה בשיטת ימאהה הוא בית הספר למוסיקה שבו אני יכול גם ללמוד מוסיקה על הצד הטוב ביותר וגם להנות ממוסיקה...

■ **איך זה יכול להיות? מהי שיטת ימאתה?**
□ בשיטת ימאהה אתה מנגן מה שאתה רוצה ואתה בשיטת ימאהה אתה מנגן כבר מהשיעור הראשון - בשיטת ימאהה אתה מנגן בתזמורת, כלומר, בקבוצת לימוד המפתחת את המוטיבציה ואת היחס המוסיקלי שביך המנגן לחברו, כבר מהשיעור הראשון. גם המורים בבתי הספר של ימאהה הם משהו מיוחד: המורים עוברים הכשרה מיוחדת ללימוד שיטת ימאהה שפותחה ביפן ואשר פתחה למעשה דף חדש בלימודי המוסיקה בעולם. גם ההשגים בשיטת ימאהה הם יוצאים מן הכלל: כולנו הרי זוכרים את הופעתם המרשימה של ילדי הפלא מיפן אשר למדו גם הם בשיטת ימאהה והופיעו בארץ יחד עם התזמורת הפילהרמונית.

■ **כמה תלמידים לומדים בשיטת ימאהה?**
□ בעולם - רבבות, בארץ - מספר התלמידים , מגיע כבר ל־5,000 תלמידים ב־28 בתי ספר המפוזרים ברחבי הארץ.

■ **מה מלמדים בבית הספר שלנו:**
□ לבחירתך ליצונות לימוד בגנות 9 תלמידים בקבוצות תבאות:
לימודי אורגן לכל הגילאים וללכ חרמונה.
לימודי אורגניות לכל הגילאים.
לימודי מוסיקה לגיל הרך (גיל 5 1 4 בלבד.) ★ רק בדיא, ר"ג, הרצליה וירושלים
לימודי סינטיסייזר הרמונית ואלתור לתלמידים מתקדמים.

■ **גם אני יכול ללמוד בבית הספר ימאהה?**
□ בבית ספר למוסיקה ימאהה כל אחד יכול ללמוד. כי בבית ספר ימאהה שמים את הדגש על ההנאה הצרופה שבנגינה.
גם אתה תוכל להשתתף במפגשים מוסיקלים בקונצרטים, בתחרויות ארצות וגבן לאומיות ואולי גם להופיע בקונצרט המרכזי של כל בתי ספר ימאהה בישראל.

רשימת כתובות בתי ספר למוסיקה "ימאהה" בישראל

ת"א המשרד הראשי ובית"ס להכשרת מורים.

★ **ת"א:** ביאליק 3, 652069, 03־652665
★ **ת"א:** "כלי זמר" דיזנגוף סנטר, 03־298251
★ **רמת גן:** "כלי זמר" קניון איילון, 03־796842
★ **ירושלים:** "כלי זמר" יפו 68, 02־226250
★ **חיפה:** "כלי זמר" החלוץ 53, 04־664374
★ **קרית מוצקין:** "כלי זמר" דרך עכו 1, 04־722071
★ **נתניה:** "כלי זמר" הרצל 53, 053־339583
★ **הרצליה:** "כלי זמר" המשביר לצרכן, רח' סוקולוב 11, 052־546116
★ **באר־שבע:** "כלי זמר" קק"ל 7ז, 057־38779
"כלי זמר" קק"ל 187, 057־34533
★ **אילת:** "גן המוסיקה" מרכז מור, 059־74566
★ **אשדוד:** "בית ימאהה" מרכז מסחרי ד', 055־52262
★ **אשקלון:** שד' דרום אפריקה 28 אפרידר, 051־36863
★ **חוד השרון:** "חצי־טון" דרך השרון 88, 052־910586
★ **חדרה:** "סוכנות כלי זמר" חנשיא 51, 063־25815
★ **חולון:** "המרכז המוסיקלי" סוקולוב 17, 03־845705
★ **יבנה:** מרכז מסחרי נווה אילן תנות 16, 08־436737
★ **יהוד:** "מוסיקפון" קיבוץ גלויות 38, 03־359459
★ **כפר־סבא:** "סוכנות ימאהה" מרכז האחרונו, ויצמן 83, 052־452882
★ **לוד:** מרצל 11, 08־244587
★ **נהריה:** תו־וצליל רח' ויצמן 62, 04־982287
★ **עפולה:** "סוכנות כלי זמר" ארלוזורוב 19, 065־95550
★ **פתח־תקוה:** רח' מוהליבר 2, 03־918603
★ **קרית־גת:** "כנור הזר" שד' לכיש 7, 051־882665
★ **קרית־מלאכי:** "בית ימאהה" (מרכז דיסקונט) רש"י 309, 055־86728
★ **ראשון לציון:** "סוכנות כלי זמר" הרצל 102, 03־950056
★ **רחובות:** בית הפועלים 6, 08־453272
★ **רמת השרון:** "צלילים" אוסישקין 22, 03־403348-9
★ **רעננה:** "בית־ימאהה" מרכז גירון רח' ז'בוטינסקי 5, 052־913660

אזהרה! כל מי שרשם כביה"ס הטוען שמלמד בשיטת ימאהה, שכתובתו אינה רשומה במודעה זו, שם את כסף על קרן חצב.

YAMAHA
בתי ספר למוסיקה ימאהה

חגיגה באופנה - בקרדי חוגגת - 5 - סיבה טובה להתרגש

בקרדי מציגה חגיגה אופנתית לסתיו חורף 87/8 ואת השיטה "איך לזכות באלפי פרסים ללא צורך בקניה"

לראשונה בישראל

לא צריך לקנות כדי לזכות!

250,000 ש"ח

בתלושי קניה בהגרלה

סיגבול

- אלפי תיקים בעיצוב מגניב
- אלפי חולצות, חולצות T, וגופיות
- מאות מכנסי ג'ינס
- עשרות אלפי מדבקות צבעוניות
- מאות חגורות אופנתיות

גנוב על הג'ינס הזה

BAKARDI

כל שעליך לעשות כדי לזכות הוא למלא ולשלוח.

לכי בקרדי
רח' מודיעין 10 רמת גן
אני מעוניינת להשתתף בהגרלה

שם _____ משפחה _____ גיל _____

כתובת _____

רהיטי דניר הם לא בשמיים

עודד מרום

15% הנחה

על כל דגמי הארונות והמיטות

לדוגמא - חדר ילדים, הכולל

ארון (דגם 6100)
מיטה (דגם 5000) ללא מזרון
שולחן כתיבה (דגם 3000 או 3100)
ספריה (דגם 2020)

ב- 826 ש"ח כולל מע"מ
(לאחר הנחה)

בדניר תכננו עבורכם מעצבים ואנשי חנוך רהיטים המאפשרים לילדיכם חופש פעולה ונוחיות מירבית.

יותר מ-200 דגמים שונים בשלל צבעים מרהיבים, מאפשרים התאמה מלאה למבנה החדר ולצרכי הילדים בגילים השונים.

קו יצור ממוחשב - מהחדישים בארץ, חמרים מעולים (עם תו תקן) וגסיון של 25 שנה, מבטיחים רהיטים באיכות וגימור מעולים.

פטור ממס לעולים חדשים

יפה לסיר ו... דניר

תניות המפעל:
ירושלים - דניר, בנין אחים ישראל, שלומציון המלכה 18, 02-244835 **תל־אביב** - דניר, הרצל 57, 03-824442 — דניר, בוגרשוב 26, 03-288711
עפולה — דניר, בית משיח רח' קהלת ציון, 06-596775 **הוד־השרון** — דניר, רח' בני ברית (מול אולמי הוד השרון), 052-28488
חיפה - דניר, הרצל 59, 04-641401 **נתניה** - דניר, הנדר 2, אזור התעשיה, 053-22975 **פתח־תקוה** - דניר, רח' חובבי ציון 18, 03-912614
הרצליה - דניר, סוקולוב 75, 052-82640 **באר־שבע** - דניר, טרומפלדור 39 057-72416 **אילת** - דניר, שדרות התמרים 127/2, 059-71641

מפיצים: **חולון** — גל־אלון, האורגים 1, 03-5564942 **בית שמש** — רהיטי מרכז, הנשיא 1 - מרכז מסחרי, 02-917827
באר־שבע: לב הרחיט, דרך חברון 4, 057-72711 ורשת חנויות כל־בי ברחבי הארץ. המפעל: 052-27927

מבוקש

מה עושה את מכשירי הוידאו המבוקשים ביותר בישראל מכשירי הוידאו המבוקשים ביותר בישראל של JVC?

■ **האיכות:** הטכנולוגיה של JVC, תוצאת פרי נסיון של למעלה מ-30 שנה בתחום הוידאו. המהנדסים של JVC הם שהמציאו את טכנולוגית ה-V.H.S. ושולטת בוידאו העולמי, והם האחראים על הידושי הטכנולוגיה האחרונים, אותם תמצאו בדגם החדש זה מהמכבי HRD-210E: חדות תמונה מהממת, שלט אלקטרוני ועוד חידושים מרחב, PAL SECAM, V.P.S SYSTEM, מהדגם החדיש HRD-210E ועד לדגם היוקרה ל-JVC. חדשים במכשירי הוידאו של JVC הציב סטנדרטים (MULTI SYSTEM) – הוידאו הביתי HRD-257 לאמינות. מכשיר JVC הפך בישראל ובעולם שם נרדף של הנאה צרופה ללא תקלות. בעשרות מיליוני בתים בעולם ובעשרות אלפי בתים בישראל יודעים שעל JVC אפשר לסמוך.

■ **והעיקר:** הגב החזק של אמפא אלקטרוניקה העומד בישראל מאחורי השם העולמי של JVC בשורות ובאחריות. **אזהרה: רק הסוחרים המורשים על אמפא אלקטרוניקה יכולים למכור לך JVC עם תעודת אחריות מקורית. אל תוותר על תעודת האחריות המקורית - זו תעודת הביטוח שלך.**

TIN

אמפא אלקטרוניקה

יבוא שיווק אחריות ושרות

ידיעות 7 ימים

10
כדורסל
העונה הבאה בפתח. מי רוכש את מי, כסף, שמועות ● רפי נאה

13
תשליך
חמש שנים אחרי שקפטן אבנר גלעד זרק כושי לים, והמלח קורנברג מחא וצילם. מי הטובים, מי הרעים? ● יגאל סרנה

15
גלריות, סוף?
בשנות ה־70, הגלריות לאמנות היו אחד המוסדות הפופולריים של חברת השפע. בשנות ה־80, עדיין כגורל הבורסה
● עמנואל בר קדמא

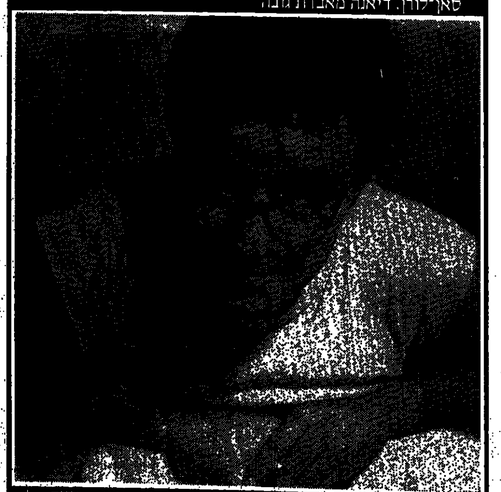
18
לעשרה ימים
ד"ר איזבלה גינור, סופרת ורופאת שיניים ירושלמית, גוייסה לתרגם את דבריו של דמיאניוק. חוויה אוקראינית ● צדוק יחזקאלי

20
מחוץ לתחום
אוסמה אבו־גוש, ערבי ישראלי. האהבה שאיתו והאהבה הבלתי אפשרית ● יהודית אוריין

24
עגל הזהב
אחוד בנאי, 34, זמר שנמצא הרבה זמן בשטח, מוציא תקליט ראשון, חדרגל חטוב ● יתם ראוון

פרופ' בנימין מזר, זקן הארכיאולוגים בארץ. תצלום: ו. בראון. „חילול קברים זו המצאה נהדרת"

שרה פרגוסון. תצלום: סיגמא. דיאטה, חדר־כושר, מספרה, איב סאן־לורן. דיאטה מאבדת גובה


אחוד בנאי. תצלום: מיכל היימן. אחרי ראש פינה, אירופה, נגינה ברחוב – תקליט ראשון

על העדשה
שרה פרגוסון, הדוכסית מיורק, כובשת את האנגלים. מה אומרת על כך דיאנה? ● נורית בת יער

30
חופרים וכוכים
החפירות בקיסרה הופסקו. אתרא קדישא ניצחה. דינמיקה של הסלמה ● אריאלה רינגל־הופמן

34
מחלקן קרח
איש ה„קולוסאום", סמי הירש, חיפש קוביות קרח וחזר עם מפעל ● רמי טל

36
עצר בירוק
גדי אלגזי, סרבן השירות המפורסם של ראשית שנות ה־80, לומד היום בגרמניה. סיכום ביניים ● אבי לן

40
קיסרית בגולה
פארה דיבה אלמנת השאח האירני, בעמדת המתנה. בנה, לדעתה, האלטרנטיבה היחידה ● „פארי מאץ'".

46
נפוליון
המפה השמימית שלו מעידה על אומץ לב, חעוזה, מנהיגות, רגש עליונות. לא אומרת כלום על הגובה שלו
● האסטרולוג אילן פקר

48
קמברידג'
330 קלוריות ליום. חרבה אבקה, מעט אוכל. איך חיים מזה
● בומפים, אודטה דינן

ספורט ישראלי. שוק ההעברות. לקראת תחילת העונה

הכדורסל הישראלי הינו עולם עסקים גועש, רב פיתויים, מרתק ● רפאל נאה מתאר את שוק ההעברות, המחירים, השיקולים, השמועות, היצרים

תצלום: יוסי רוז

כל קיץ והברקוביץ' שלו

מאת רפאל נאה

הליגה הלאומית בכדורסל עדיין נמה את פגרת הקיץ. משחקי גביעי אירופה השונים יחלו רק בחודש הבא. ובכל זאת, לא משעמם. הכדורסל מספק תרבה אקשן. מאמנים ועסקני קבוצות תרו בארה"ב, לאורכה ורוחבה, חזרו לארץ והמשיכו בטלפונים, טלקסים והתקשרויות לטוכנים, לעורכי דין, לסוכני־טוכנים ולאנשי קשר. ממש תעשייה, אולי קטנה בהשוואה לאיטליה, אבל בהחלט תעשייה, כסף, תנועה חזקה.

כדורסלנים ועסקנים התדפקו ומתרפקים על דלתות בתי המשפט, בניסיון לזכות בשיחזור, בגלל אי כיבוד חוזים. שופטים אחדים נעשו מומחים ב„תיקי הקיץ" של הכדורסלנים.

לפי כמויות הנמר שזרמו חודרמות, מירי ערב, למערכת – גרמה לך שאתה נמצא בעיצומה של העונה. אבל, הרי מדובר בקיץ, בחרם, ב„עונת מלפפונים", לא בכדורסל.

במשרדי המועדונים, או במשרדיהם הפרטיים של ה„בוסים", אליהם מועתקת לעתים המעילות העסקנית, מרסקים עד השעות הקטנות. כל אוהד, או מקורב הוא „שוטנציאל של מכין". שולף שמות של אמריקנים שאפשר להביא לדרייו ב„בסיס קטן". השמות ממוצים, אבל לעתים מתברר כי המידע היה נכון לעונות 1981־2.

■■■

קוחתנות כללית. מאמנים וחברי הנהלה שורפים ימים ולילות במאמץ לשפר את הרכביהן, לרכוש שוחקנים, לא לקנות חתול בשק, לא לחרוג חריגה נואשת מדי מגבולות תקציב המועדון.

עוד לפני תחילת האימונים, 'בילה' צביקה שרף בנתניה (עם ראשי קבוצתו החדשה „אליצור") כמעט כמו בעונה הבוערת עם מכבי ת"א, קבוצתו לשעבר, ביר אליהו. כך גם המאמן מולי קצורין בהפועל גליל עליון. רק חור קצורין, בחברת יו"ר המועדון יפע כהן, „ממסע רכש" בארה"ב, וכבר ישיבה בהולה בביתו, עוד לפני שהתפנה לבת ולרעייה.

עסוקים, אך בצורה שונה, היו גם משה וייגרצן (מאמן הפועל ת"א והנבחרת), יוסי הרדי (מכבי חיפה), מארדין קסלר (הפועל חולון) שאת מקומו בארץ מילא אילן קובלסקי, פנחס גרשון (בית"ר ת"א), דני ברוילי (מכבי נתניה), אפי ברזינגרים (מכבי ר"ג), יעקב ארלר (אליצור נווה־דוד/המלחה), רני כהנא (הפועל ירושלים), יריב ודשצקי (הפועל חיפה), היה עסוק בפגרה, בבירורים וגישושים אם קבוצתו בכלל תיפעל.

■■■

רלף קליין, רק חור, אחרי ארבע שנים בגרמניה, וכבר נכנס לקלחת של מכבי ת"א. קליין אולי שכח את הדיסקרטיות המכבית, ודברים שנאמרו, והתפרסמו באמצעי התקשורת בשמו, הקפיצו את חברי הנהלת הקבוצה.

מבחינת המירוץ לאמצעי התקשורת, מכבי ת"א היא הקבוצה ה„שמורה" ביותר, לעיתים נרמה כי ההחלטות 'מתבאות' בכספת. אבל, גם במכבי היו כמה רליפות, יחסית מועטות, הנחלות אחרות למרו חלכו בעקבותיה.

אולי מחשש לעין הרע, או שקבוצה מתחרה תסחוב את השחקן, או שברגע האחרון יתחרט ולא יגיע – ניסו הקבוצות לשמור על שמות שחקני־הרכש בסוד.

■■■

כל קיץ והברקוביץ' שלו. המאבקים בין מיקי ומכבי ת"א מתנהלים בדרך כלל בפגרת בקיץ. פעם דיון משפטי על קבלת שיחרור, ופעם ויכוח על חידוש החוזה.

הרכב הכולל של ודרון ג'מצ', וילי סיסס ומומי דניאל – גרם למישהו במכבי ת"א להאמין שאפשר לוותר על מיקי.

עסקנים שלא מחזיקים מעמד, שלוקחים התחייבויות ללא כיסוי, ולא עומדים בנטל המעמדות – פורשים, והתחם באים אחריהם. אין בעיות למצוא מחליפים. חוברים שפעם קיח אליצור נתניה כיל גילמן נתניה לא הלכה למכבי ת"א, כמי שבגילמן היה ריצה, הוא הסתפק בתואר חסנעות, ביבורים ודא מעיר למיקי.

■■■

כל עונה, הם מאיימים או אפילו מספירים את מכבי ת"א.

סיפור הפרשנות, שיקבלו הליגות, הוא על תרשות. הפתרון הנח ביותר לעקיפה מרומה או מעשית של הגרעון – הקמת עמותה חדשה.

הפועל עפולה/העמק לא עמדה בזמנו במירוץ, הרימה ידיים ופרשה. והפועל ר"ג הגיעה לשוקת שבורה ורודה לאדיצת.

אבל, היתר או רובן, נוכח וממשיכות. בהפועל חיפה נרתם הקיץ להיות את הקבלה איש הקסקים יעקב שלוינגר, שהתחייב להביא כספים. בהפועל ירושלים קיים עורא בליליים. בהפועל חולון היה ונשאר המכור מיכאל („מישקה") לפרדון. הוא ויתר הפעילים אינם נכנעים. באליצור נתניה, הענוה אלה יוסי פרידמן ודוני בראון.

אבל, בצביקון הוא לא 'כל אחד'. למרות הקשיים במו"ים המפושך, חרוב הקובע במכבי ת"א לא היה מוכן לוותר עליו. ראשית, בגלל שמו. במשך השנים נעשה מיקי, מבחינתה של מכבי ת"א, ליותר מ„עוד שחקן". נתנו בו אשתקד, בעקבות תקרית עם המאמן צבי שרף, בכספות של משי. שנית: חשש שייעצרף לקבוצה מתחרה. יריעה שהתפרסמה בעיתון כי מיקי על הכוונות של הפועל ת"א, עשתה בוודאי 'ערדה' לרבים במכבי ת"א.

בהמשך, כאשר הוזהר ברקוביץ בזיקת להפועל חולון- שוב דאגה במכבי, גם הפועל חולון. סכנה לתל־אביביות. גם מכיוון הפועל חולון.

כאשר אמרנו למשה וייגרצן, מאמן הפועל ת"א, שקבוצתו מרעמרת השנה לבתי, היפנה את אצבעו לעבר הפועל חולון.

ראשי המועדון הזה אמיצים. לא מרימים ידיים. לא מדברים על אליפות ומידוך אחרי רביעית. הוא היה נדרש לעבור בדיקות נוספות, לא בטוח שהיה מסכים.

אשתקד, כאשר טרסר מילאנו החתימה את בוב מקאדו האגרתי, מכוכבי הליגה המקצועניות האמריקנית בכל המונים, עבור 400,000 דולר לעונה – הדהים הסכום את המועדונים האירופאים.

טרסר הבינה כי עבור סחורה טובה יש לשלם מחיר גבוה. סכומים של 150,000־130,000 דולר לעונה עבור קורין מני ג'ונסון, נחשבו בעבר טוב שבטוב. אבל, אינפלציית מחירי הכדורסלנים, עשתה את הסכומים האמורים לנמוכים־סבירים. מכאן, המחליף עשוי לחיות יקר מג'ונסון.

■■■

לפני שנה, כאשר נכוחרה הנהלה חדשה להפועל ת"א, אמר לנו חיו"ר, דני קורן, כי המטרה איננו לרוץ אחרי מכבי ת"א. „המטרה היא הפועל ת"א, אמרו שרון ואליה הרבדים נכונות להמשיך בסכיבות ה־200,000, כפי שהוצע לו באיטליה. אפשר היה לגמור איתו על משהו באמצע. במכבי ת"א לא הזדרזו. ג'ונסון פרח את העונה האחרונה באיחור, בגלל חשש למחלה שתתעורר אצלו. בפתיחת העונה קורקע הכוכדורסלן. לפני שמכבי ת"א היתה מחליטה להאריך את חוזהו לעונה רביעית, הוא היה נדרש לעבור בדיקות נוספות, לא בטוח שהיה מסכים.

אשתקד, כאשר טרסר מילאנו החתימה את בוב מקאדו האגרתי, מכוכבי הליגה המקצועניות האמריקנית בכל המונים, עבור 400,000 דולר לעונה – הדהים הסכום את המועדונים האירופאים.

טרסר הבינה כי עבור סחורה טובה יש לשלם מחיר גבוה. סכומים של 150,000־130,000 דולר לעונה עבור קורין מני ג'ונסון, נחשבו בעבר טוב שבטוב. אבל, אינפלציית מחירי הכדורסלנים, עשתה את הסכומים האמורים לנמוכים־סבירים. מכאן, המחליף עשוי לחיות יקר מג'ונסון.

■■■

לפני שנה, כאשר נכוחרה הנהלה חדשה להפועל ת"א, אמר לנו חיו"ר, דני קורן, כי המטרה איננו לרוץ אחרי מכבי ת"א. „המטרה היא הפועל ת"א, אמרו שרון ואליה הרבדים עצמו בשנים האחרונות: „הענוה ייקשה על מכבי ת"א לתגן על כיתרה", כך מפי המומחים. והשיירה המכבית עברה. במשך 18 שנים זכתה מכבי ת"א ברציפות בכתר האליפות. קבוצות שונות רצו אחרייה, ניסו, הרימו בשלב מסויים ידיים. רק למכבים לא נמאס, הם המשיכו במירוץ.

קיץ 1987, נכנסו במכבי ת"א קצת ללחץ. לי ג'ונסון עזב. בעקבותיו הלך האווי לאסוף, להפועל תל אביב ומשהו בסביבות 80,000 דולר). הפועל הוא הדיבר הרציני, ההיסטורי. הלחץ חזה גם מחייק ומעורר את ע"ד שמעון מורחי והצוות שלו.

■■■

הקיץ, מעמיד את הפועל תל אביב והפועל חולון בראש רשימת בעלי הסיכויים לסכן את האלופה. ראשי האלופה, בעלי עין חדה, הריחו את הנולד וניסו להעדיף בהתאם. את האליפות לא יוציאו סתם כך מידיהם.

כאשר שמעו על הזיווקה של הפועל ת"א בהאווי לאסוף, שהפתיע בכך את המכבים, בג'ונתן דלזל, בלינטון טאונס (28, 1.98) כדורסלן ה„פורטלנד בלייזרס" בליגה המקצועניות האמריקנית וריאל מאדריד לשעבר ובקארל איימוס (לשעבר מכבי ר"ג) – הבינו במכבי שהחיווק שלהם, שיחליף את ג'ונסון, צריך להיות ברמה כזו שיתן תשובה גם לחסרונו של האווי לאסוף.

מבחינת החיווק הישראלי, וילי סיסס ומומי דניאל, עשתה מכבי ת"א בהחלט רכש טוב.

■■■

במכבי ת"א לא מדברים על גובה המשכורות. הערכה: לי ג'ונסון הגיע למשהו בסביבות 130,000 דולר. ג'ונסון ויכר על נשאר אל לגדול, כמושגים של אלה שאינם כמשחק. ראשי הקבוצה יקבלו זאת כספורטאים והדו כי לא הצליחו עם השחקן. אשתקד לא הגיעה קבוצתם לתוצאות המקוות. לקראת סיום העונה, היו היציעים כמשחקי הקבוצה, כמעט מיותמים. ובכל זאת, עמדה הנהלתה בהתחייבויותיה ושילמה עד האגורה והסנס האחרונים. בנוף הכדורסל הישראלי זהו בהחלט חישב מרשים.

לקראת העונה החדשה, מנסים בהפועל חולון מווזיע אחרת, עם מאמן אמריקני, מארין קסלר, ועם לא פחות מ־4 שחומי עור, שיעשו את הקבוצה אטראקטיבית מאוד. דייויד בוקמון, ששיחק בעונה האחרונה כמתאורח, ביימים ספר. אלה, יחד עם ג'ו דאוסון בן ה־27, ויעי אוראנג' (26, 2.06), יתפכז לרביעייה חזקה ומשכנת מאוד.

מבין הכדורסלנים הישראלים החומשים, עשתה הפועל חולון את אחת מעיסקות הרכש הגדולות ביותר, בהחתימה את ע"ד שמואל ליפמן מהפועל. גליל עליון, היו שראו בהחתמה זאת מכה לדכו הקבוצ של הקבוצה. ישראלי, אלימלך, אבל, בחולון מאמינים שכוחם של השניים, לשחוף פעילה, ובסיכום ויתור כל הצדדים נשכרים.

■■■

מכבי ת"א החתימה את סימס מאליצור נתניה, שחקן רב גווני, ואת מומי דניאל (שלמעשה כבר היה חתום). דניאל, בעבר כדורסלן הפועל חולון, בילה את השנתיים לשהייתו בחסגר בארה"ב, והופיע במכללת ג'ורג' וושינגטון, בכל אותה תקופה היה חתום במכבי ת"א.

על מנת למלא את החלל שהשאיר לי ג'ונסון, יצאו, בסבוע שעבר, בפעם השנייה תוך חודשים לארה"ב, מנהל הקבוצה, שמואל „שמלוק" מתרובסקי, וחבר ועד המחלקה, רוני שטיינלין.

יחיה חור החדש של מכבי ת"א חזק וטוב ככל שיהיה, הרי שוקבוצה מאבדת גובה, בעקבות עזיבתו של לאסוף. המאמן הויבא, בציקה שרף (כיום באליצור נתניה), גאלי, במהלך העונה האחרונה, לשנות ביום ולשחק עם שלושה גבוהים, רבר שהחזיר את מכבי ת"א לתמונת בית הגמר האירופי.

רלף קליין מתכנן לשחק עם שלושה גבוהים, על הרכה מחיריות והתקפות מתאבות.

■■■

פעם, כאשר הכדורסלנים השתכרו כמה לירות, אפשר היה לגמור אתם בקלות. הנהלת הקבוצה ויתה יושבת עם הכחור, ללא ע"ד, או סוכן מטעמו, ומסכמים את כל הפרטים. היום, לא יעשה כדורסלן שמכבר את עצמו צעד ללא סוכן, או ע"ד (לעיתים הסוכן הוא גם ע"ד), או שניהם. לעיתים, מתנהל המו"מ רק בין ההנהלה לסוכן. הכדורסלן משקיף מהצד.

סוכן השחקנים הגדול ביותר באירופה, לאקי לוציאנו, מתגורר כסאן מרינו. לוציאנו מייצג 130 כדורסלנים, המופיעים ברחבי היבשה. 9 מ־24 הזרים, שהופיעו אשתקד בליגה הלאומית בארץ, היו שייכים לו. לאקי התעשר מהביזנס. הוי כמן נסיך. בכל מרינה יש לו סוכן מישנה. בישראל, הוא נתן אמיר. רק ארם בעל ייחוס וכחם כמו לוציאנו יכול היה במשך שנים להסתדר עם אריל ווילאמס.

אמיר, למד את המקצוע בארה"ב, שם שהה 8 שנים, ועבר בעיסקי חיירות. לאמיר סוכן־מישנה בארה"ב, המאמן אלן לונן, שהחיר אשתקד מאימון הפועל ר"ג וחיפה.

המושג 'סוכן' קיבל בשנים האחרונות תאוצה בארץ. סוכנים מקומיים: ע"ד רונית ג'מצ', אחותו של דורון, שמעון רגן ואבי ויזלטיר. כדורסלן מעיל, שחשחקנים נועצים בשרוניו, הא ע"ד שמואל ויסמן.

בשרוניו „סיפור הסוכנים" מסוכך ומרכבה. קיימים כדורסלנים אמריקנים שלהם 3 סוכניהם בארה"ב, באירופה ובישראל. יש שהתקשרו בארה"ב לשני סוכנים, מבלי שהאחד ידע על רעהו. סוכן ישראלי, שהתקשר לשני סוכנים אמריקנים, חשודע כאשר כל אחד מהם הציע לו אותו שחקן.

התפתחות הענף העסקי הזה (סוכן) מעידה על הלעצמות האמריקניזציה של הכדורסל הישראלי. העובדה שהסוכן הישראלי, רואה מטמע, בא מהכדורסל, תגרום להתפתחות הישראלי, קשה למכור כדורסלנים ישראלים לאירופה. ■

מיקי ברקוביץ'. המו"מ עם מכבי נסגר

הפועל ת"א בונה הרכב חזק במיוחד: האווי לאסוף, 80 אלף דולר: ג'ונתן דלזל; לינטון טאונס, 70 אלף דולר; קארל איימוס. חיים זלוטיקמן ישוב לפעילות מלאה

לי ג'ונסון הגיע ל־130 אלף דולר. הוא היה מוכן להמשיך תמורת 200 אלף. אפשר היה לגמור על משהו באמצע. במכבי ת"א לא הזדרזו

הכושי המסמר על גבי הרפסודה
הרעועה בלב ים, 1982. ומימינו של
המלח קורנברג

יגאל סרנה

אם יש צדק

כמה צדק המלח קורנברג, כשאמר „בן זונה של עולם", שבסופו של דבר הצדק הוא לא יותר מנקודה קטנה באופק, שלעולם אינה גדלה. כי הנה, חמש שנים אחרי שקפטין אבנר גלעד היכה וזרק את הכושי הסמוי לים על גבי רפסודה רעועה, והמלח קורנברג מתא וצילם וחשף את כל הסיפור המכוער הזה; חמש שנים וחצי, ליתר דיוק אחרי הפשע הימי הזה, ביולי האתרון, קיבל גיבור הפרשה, קורנברג, שנה וחצי בפנים על העברת הירואין. והרב חוכל המרושע שב לאוניתו מורן, שש עשרה טון מעמס, כאילו לא קרה דבר, וירד איתה למסלולה האפריקני, שהוא ראשית הענין כולו.

ועוד אמר בשעתו המלח קורנברג, גבר גדול מידות, בהיר ומלא סערות כמו הים, כי אבנר גלעד הוא איש חזק ומעבר של הקיבוצים, אי אפשר לגעת בו ולך תודע מה הסיכוים שלו, של קורנברג, בחוד פולני מבית שמש, מול הקפטין.

ובסופו של דבר צדק. כי איפה הוא ואיפה הקפטין שנשפט והורשע, והנה הוא על אוניתו. ועל הכושי בכלל אין מה לדבר, כי מומחה הכרישים באנס כבר העיד במשפט על סיכויי כושי בורח, פצוע ומזיע בפיסת הים בה הורד.

כך שסיכום ניתן לומר שאחד נטרף, אחר יושב והשלישי מפליג. ובכל זאת, אם יש צדק בעולם, אולי יקבל קורנברג חניכה מהירה וכפרה על מעשהו הנמהר עם הסמים, ויזכר לו מעשהו הטוב, וימצא נתיבו הבטוח בתוך החיים, שהם סוערים ואכזריים יותר מכל אוקיאנוס.

ואילו קפטין גלעד, בעוברו עכשיו ליד חופי אפריקה, יגלה שוב, בוקר אחד על אוניתו „מורן" שלושה כושים סמויים, שלא ידעו את אשר אונה לקורמם. והפעם יקח אותם מהלך אלף מיל וינחם בחוף מבטחים ותבוא שלווה גם לנפשו. ■

מהיום כולם בעו"ש אחד.

1ש"ח ומיוחד

תוכנית הע"ש החדשה של בנק דיסקונט מעניקה לך הטבות חדשות ומגוונות:
■ 7% ריבית שנתית, על כל יתרה יומית בחשבונך.
■ הריבית היומית תינתן על כל יתרת זכות בחשבונך – מהשקל הראשון ועד האחרון – ללא הגבלת סכום כלשהי.
■ חשבון ע"ש 1 פטור מדמי ניהול על כל הפעולות הקשורות בהשקעות: פקדונות שקליים, תוכניות חסכון, קופות גמל, קרנות נאמנות, ניירות ערך ופקדונות מט"ח.
■ ובנוסף – 15 הפעלות הראשונות בכל רבעון בחשבון ע"ש 1 – פטורות לחלוטין מדמי ניהול.

1ש"ח לכל אחד

לפרטיים וגם לעסקים
לתוכנית ע"ש 1 החדשנית יכולים להצטרף לא רק פרטיים – אלא גם כל הלקוחות העסקיים. זהו יתרון חשוב, שתמצא רק בבנק דיסקונט.

1ש"ח מרוויחים מיד

כדי ליהנות מהתנאים המיוחדים הכנס לסניף הקרוב של בנק דיסקונט ובקש להצטרף לע"ש 1.
תמורת כל ההטבות הללו יחוייב חשבונך, אחת לרבעון, בעמלה חודשית בסך 3 ש"ח בלבד.

1ש"ח יותר אשראי

מעתה – תהנה גם מקווי אשראי מוגדלים, בתנאים מועדפים, עד 5,000 ש"ח (במקום עד 2,000 ש"ח עד כה), בהשבונות של מקבלי משכורת ובחשבונות פרטיים של עצמאיים, בעלי מקצועות חופשיים ובעלי עסקים.
האשראי ינתן כנגד בטחונות, כמקובל בבנק.

יותר קרוב אליך בנק דיסקונט

מתיר כהן (עקיבא)

ארוחה טובה, מסיבה טובה, ארוע מיוחד.
כל סיבה טובה ל...
פרטיה
פעמון זהב כרמל יין

מאת עמנואל בר־קדמא

צילומים: מיכל היימן

מרק שפס, מנהל מוזיאון ת"א, בחברת הלן גינמון, אוצרת, ביתן חלונות רובינשטיין. שפס משווה בין תל אביב לניו יורק, לטובת ניו יורק

בשנות ה־70, הגלריות היו בשיא פריחתן. עם ישראל, נובורישי עד העצם, קנה אמנות בבהילות של מחפש־סטאטוס ● בשנתיים־שלוש שעברו, נדמה כי העסקים מתים, הגלריות מתאיידות, הקהל נעלם

עוד לא ממש מתה

ורדון ת"א, רחוב הגלריות, שרוי בתהליך של תמורה מתמדת. מי שיע־כור היום ברחוב ויחפש את הגלריות שהכיר לפני חמש או עשר שנים – לא ימצא. לפעמים, שמות חדשים: לפעמים, דלתות סגורות.

ריק בגלריות. אולי בגלל אוגוסט, אולי תמונת מצב מאפיינת. לא צריך להיות ריק. ורחוב התל אביבי מתפוצץ מתיירים. החופש הגדול מוציא את האנשים לרחוב. יולי, אוגוסט, חודשים של פנאי משתולל. השוופים רצים לפארק הירקון, לקולנוע, לתיאטרון, ממלאים את החנויות – גם של ספרים – ואפילו למוזיאון. לא לגלריות.

מעט גלריות יושבות טוב, יוקרה עם הצלחה מסחרית. פירמות סולידיות. אמנות איכותית. אמנים עם זיקה קבועה. אחרות מחזיקות את הראש על פני המים. יש צלקות של משברים, אבל מתפקדים. אחרים נעלמו.

יש בעיר הזאת אינוונטאר גדול של שמות שהיו. בית קברות גדול של גלריות.

לא רק גורדון. איפה יפו. ירידה בזווית מתונה, בלתי מורגשת לפעמים, מלווה אנחות כמיהה אל הפרוספריטי של פעם.

פעם, כשבאו קבלני העפר של קו בר־לב ואחריהם הספקולאנטים של הבורסה וקנו ציורים לפי הקילו, צצו גלריות כמו גורים בשפניה. כמו שהיו סטייקיות וסנדוויץ' בארס וגלידריות ומילק בארס. ארט בארס עם מרפים מלאים קיטש סוריאליסטי והרפסים בעלי מיטרטים טכניים שנויים במחלוקת.

■■■

אנשים חשבו שמגלריה אפשר לספר את המיליון עוד הערב. לא זו היתה המציאות. כמו שתותחי יום הכיפורים הרסו את קו ברלב, והמפולת את הבורסה – כך נהרס הקיששיסטאן בסחר האמנות תחל אביבי.

הכל היה מיקסם שווא, כמו כלכלת הנייר של אריידור. מי ששילם רבבות דולארים על סמך 'דעת מומחה' (עקרת בית שהחזיקה חנות לדבר אמנות), מצא עד מהרה שערך השקעתו באמנות במרכאות, שווה בדיוק לערך השקעתו במניות קרן הנאמנות רונית.

או. קיי., לא רק אמנות נמוכה. בשנים בהן פרח כאן הירידר העממי, פרצו גם גלים גבוהים של אמנות ערכית. למרבה הצער, כמעט תמיד בלי ביטוי כלכלי. מעט מאוד אמנים, שהם שמות מפתח בסיפור האמנות הישראלית העכשווית, מתורגמים למונחים כספיים.

אספני האוואנגארד (אני משתמש כמונח לצורך נוחיות), נער יספרם: הידועים בהם: איש הבישום יוסף תכמי, וצ'ארלס מאיורקס. הבנקים, בעיקר דיסקונט ובני משפחות רקנטי, מעורבים עד היום ברכש אמנות. הכמות שהמוזיאונים רוכשים אינם מיתרגמים למושגים של שוק.

■■■

חגלריה מתה, ורק מישהו קביעה. „זה נכון בערך כמו שאלוהים מת", אומר בעל גלריה ומוסיף בחיוך, „אלוהים יכול, מקסימום, להיות חולה".

לא מחיום. לפני שנה וחצי, יצא רחוב גורדון ממצבו של יחסי ציבור לוחצניים. תאורה תגיגית, כרזות, שלטים, מרדחוב ומני. על פי החוזן, רחוב גורדון, בשלהי 1985, היה צריך להיות הרבה יותר ממה שהיה. החוזן דיבר על הסחרו, מריסון אבגיו, ריד־הסן,

מוקי דגן, איש מוזיאון ת"א, בחברת יהושע נסל, אסמן, במתיחת תערוכה. רוב תאספנים נעלמו עם תמוטות הכלכליות

מתיחת תערוכה בדיזינגוף סנטר, ת"א. בהצלחה: איתמר מימון, אמן, בחברת אמו. אף גלידה ממשיך לא ואריכה שם, ימים

מרכז אמנות בינלאומיים בחוץ לארץ.

אם תרצו, גם היום יש גלריות. גלי אמן ובר־ציון, אנגל ושטרן, אוברית ומירוש ופארק ושולמית ומכט ושורה קישון והדסה ק.

גלריה פארק עוסקת בעיקר באמנות מיובאת. שרה קישון מגבילה את עצמה להיפר ריאליסטים. הדסה עובדת בעיקר על אוסף. גם מירוש כך. גלריה מבט מוסיפה לעשות תערוכות. לגלריה בינגו, בפרישמן בן־יהודה, יש כמה צירים נאמנים: שאול שץ, מיכאל קוכבר, עמוס רביי.

בעלי הגלריות המרכזיות רחוקים מלהרוג את הגלריה בהבל פה. שייה יריב, בעל גלריה גורדון: „אני לא בדעה כזאת. היו שנתיים קשות מבחינה כלכלית, בהן ירד נפח המסחר בגלריות ומכילא – רמת העניין באמנות".

נעמי נבעון, בתו של שמואל נבעון, בעל הגלריה באותו שם, יצאה מכתלי הגלריה המשפחתית, וקיימה כמשך כמה שנים, עד לפני שנתיים, גלריה „רשאה את שמה. שלוחה אוואנגארדית של גלריה פפרנית באורח יחסי. האב נתן כתף כספית. נעמי טיפחה והציגה אמנים על פי טעמה האמנותי. בין היתר, יחזקאל שטרייכמן, משה קופפרמן, משה גרשוני, יגאל תומרקין, פנחס כהן־גן, רפי לביא, גבי קליזמן.

„אם אתה אומר שהגלריה מתה", היא אומרת, „אין לך קייז". אין שום קשר, כך נבעון, בין העובדה שסגרה את הגלריה שלה ובין משבר אמשרי. מחר היא עשויה להתחיל לשפץ את הבית שרכשה בנווה צדק ולפתוח את הגלריה החדשה שלה שם. „אני עכשיו במצב של הערכות מחדש".

■■■

נבעון אינה מעלימה את הזמנים הקשים שעברה הגלריה שלה ברחוב נתן החכם. אמנם, עכשיו היא חלק מתשלובת האמנות המשפחתית (שלוש שלוחות בע"מ: נבעון לאמנויות יפות, נבעון לאמנות בת זמננו ונבעון להרפסים), אבל: „רק עכשיו מתחיל להיווצר שוק עקבי וטוב לאמנות אוואנגארדית. רק עכשיו תוכל גלריה עכשווית גם לקיים את עצמה".

– הפיצרץ?

נבעון: „מאמצי שכנוע והשקעה משאבים של שנים רבות מתחילים לשאת פרי. זו לא היתה משימה פשוטה. קשה למסר אוואנגארד בחברה קטנה ושמרנית".

נעמי נבעון מתחילה לראות תמורה על הרב־הינעלם ששילמה נתן החכם. לא ברור אם גלריות אוואנגארדיות או אוואנגארדיות־למחצה, שלא החזיקו מעמד, כמו יודפת, רום, בית לייוויק או רבורה שוקן, היה שמור להן היום גורל שונה. גלריה רביר מחזיקה מעמד בחריקת שיניים.

■■■

בראשית שנות ה־60, גרמה היה שצומח משהו כמו מרכז אמנותי בסביבות שנקין, תל אביב. האחים אורי ודני רוזן הקימו שתי גלריות ששמן 'תת־רמה' וגם הוציאו כתב עת בשם זה. מוצר מו"לות צעיר ומקורי. ייחוד של שנקין, וחיתה גם גלריה 'אחר העם 90'. האחים רוזן התקפלו ראשונים. הם סירבו לתת, בשעתו, כל הסכר לתקשורת. אחר העם, גלריה שהוקמה על ידי אמנים, נסגרה עקב שילוב של נסיבות: סכסוך בין המפעילים וקשיים חומריים.

מה שקם בזמן האחרון בתל אביב, אין לו שום מכנה משותף גיאוגרפי. יש 'מינגר' ברחוב פינסקר, 'רנע' בסוף הרצל, 'ארטיפקס' בנחמני, 'שלוש' בנווה צדק, 'קלישר 5', בכתבת וו, 'גוגרשוב' ברחוב בוגרשוב. כולן בבעלות אמנים או סטודנטים, בהווה ועבר, לאמנות. שתיים מהן, 'בוגרשוב' ו'שלוש', הן עמותות. הראשונה מקיימת זיקה ונעזרת על ידי תנועת ר"צ.

גלריות עם חבלי ילדות. אולי, יתברר, בתים אמנותיים לדור שצומח. מסחר גדול עוד לא מתרחש בהן.

■■■

עמי שטייניץ, חוקר אמנות צעיר, היה מעורב בגלריה אחר העם. היום, בקלישר 5, יכול להיות, שיום אחד יקים גלריה משלו. „אבל גם אז", הוא אומר, „לא מתוך חשיבה מסחרית".

עיניו מכיעות אי אימון כאשר מעלים באוזניו את האפשרות להתפרנס מגלריה. התפוצצות הצריכה התרבותית לא הגיעה לאמנות. „יש נתק מוחלט. אין חינוך לאמנות פלאסטית. מלבד זה, זו־חבילת מתחרים הרבה יותר גבוהה. אין להשוות מחיר יצירה אמנותית למחירו של ספר או של כרטיס להצגה או קונצרט".

הצייר יאיר גרבוז, בקריאת ביניים: „לא נכון. אתה יכול להשיג יצירה אמנותית; נאמר הרפסט, במחיר של בילוי ערב. כמה עשרות דולארים".

■■■

מכל מקום, שטייניץ סבור שהשטח מת. שוק מצומצם. אין מכירות. אין תמיכה מוסדית. מה שיותר גרוע, הולך וגדע מקומה

בתערוכות (בעונה האחרונה, הציג, בין היתר, את לימשיין, שמי, לוטש, שי־נמן ודורצ'ין), אלא גם בהוצאת סברים וקטלוגים ובאיסוף נרחב.

„גלריה", אומר יריב, „חייבת לקנות אמנות. היא לא יכולה לחיות רק על קומיסיון. גלריה שאין לה אמצעים לקנות אמנות, תיפול במוקדם או במאוחר. גלריה שאינה עוסקת בתיווך אמנות נטו, חייבת שיהיה לה מלאי. רק על ידי קניה נקבעים והיחסים בין האמן לגלריה".

ג'ולי ממן, המוכרת יותר כג'ולי מ., פתחה באמצע שנות ה־70, גלריה שעסקה בעיקר בחוד הזמן, באמנות מושגית, שבחלקה הגדול אינה מפיקה תוצאה אמנותית סחירה.

הגלריה, מודה ג'ולי, לא החזיקה את עצמה שנים רבות. רק הזרמת מתמדת של משאבים אישיים אפשרה לה להתקיים. רק בשנים האחרונות, היא מתחילה להתאזן. גם משום שהאופנה האמנותית השתנתה. יש מוצר למכירה.

„לא שיניתי כיוון", אומרת ג'ולי. „הסיפור שלי מוסיף להיות סיפור של איכות". ג'ולי הציגה בעונה האחרונה שני אמנים צעירים – יאשה צירינסקי ודויד שוילי – ליד ציונה שמשי, מנשה קדישמן, מיכאל דרוקס, בוקי שוורץ, יהודה פורבוכראי ומיכל נאמן. בעונות קודמות הציגו אצלה גם עיני גבע, יורם מרון, צבי הקר, יעקב מישורי, דגנית בדסט, דויד פרומר ואחרים.

כמו יריב, גם ג'ולי מדברת על התאוששות. „משלוש השנים, בין 1984 ועכשיו, השנה האחרונה היא הכי טובה".

– איך אתה מסביר את זה?

„חלק מתפרוסמריטי הכללי, היציבות של המטבע. הרגיעה. ההרפייה של הלחצים האינפלאציוניים".

עמליה ארבל, שנים רבות בעלת גלריה תל אביבית, פועלת עכשיו בהרצליה. „גלריה חסרת כל שיקול מסחרי מעולם לא נשאה את

בלשון יבשה: הן נטלו פלח של שוק. „אבל המכירות הפומביות לא גרמו להאטה בסך־כל התערוכות והמכירות", אומר יריב. „השוק במצב עליה. בעולם, כמו אצלנו, יש הרחבה בצריכה התרבותית והשיווקית של האמנות".

יריב מעריך, שמחצית מהאמנות הנמכרת במרינת ישראל, נמכרת במכירות פומביות. מצד שני, המכירות הגבירו את הנפח הכללי של סחר האמנות.

„בסיכום", אומר יריב, „הגלריות אינן מוכרות היום פחות משמכרו לפני עשר שנים. עובדה: אותו המתעניינים והקונים עולה כל הזמן".

■■■

היום, גלריה גורדון מקיימת את המכירה הפומבית המשמעותית היחידה לאמנות ישראלית. מחירי המקסימום של יצירות אמנים ישראלים רחוקים מלהשתוות עם מחירי המקסימום של אמנים ערביים בני זמננו באיצות אמיתית. אמנים אמריקנים כמו ג'ספר ג'ונס, ריצ'ארד סרא או פראנק סטלה מקבלים סכומים של שש ספרות פר־עבודה. אצלנו, מרקיע אמן לשמיים, כשציור שמן שלו (שמן היא המכניקה היקרה ביותר) מגיע ל־30 אלף דולאר, במכירה פומבית. את המחירים הגבוהים ביותר מקבלים ראובן, ארדון, בן, זריצקי, אורוך, גרגור. אף אחד מהם גם לא יחסית צעיר.

– אתה מפריד בין הגלריה ובין המפירות הפומביות?

יריב: „הפרדה מוחלטת. בגלריה אני מציג רק דברים שאני עומד מאחוריהם. במכירה פומבית אני מוכר כל מה שמביאים אלי. אני לא מעביל שיפוט אמנותי. יותר מכן: קורה שאני לא מבביט יצירה איכותית למכירה פומבית, מתוך יריעה שהיא לא תקבל מחיר. לא להוקיע לאמן".

■■■

באמנות הישראלית קיימת תופעה מוזרה. יחידה במינה בעולמו: מעמדם של אמנים, בהקשר של התרבות הלאומית, אינו משפיע על מחיריהם בשוק. אנשים מציגים

במוזיאונים, אוצרים מבסיסים על יצירתם השיקפת עולם תרבותית חבוזנית – ומחירי יצירותיהם נמוכים עד כדי מבוכה. לעתים קרובות, במכירות פומביות, אין הם משיגים מחירי מינימום.

מובן, למחירי האמנות המקומית, מלבד מקרים מעטים, אין שום משמעות בעולם. הכל שווה רק כאן.

ולהיפך: לא תמיד משפיעה עובדת הצלחתו של אמן ישראלי בעולם הגדול על מחירי יצירותיו כאן.

ששה אמנים ישראלים מציגים עכשיו ברוקומנטה, אירוע אמנות בינלאומי מרכזי. כמה מהם עובדים ברציפות, בהיקף רחב ועל מישור יוקרתי מאוד, בעולם הגדול. לא שמעתי שמישהו מהם פוצץ כאן את השוק. ההיפך: יש מהם המתלוננים על התעלמות וקיפוח.

נוכח עובדה זו אפשר לתמוה על כניסתן, לאחרונה, של סותבי"ס וכריסט"ס, החברות הבינלאומיות הגדולות למכירות פומביות, לזירה הישראלית.

סותבי"ס ערכה כבר שתי מכירות פומביות. מעט מאוד אמנות ישראלית. פה ושם שאגאל שהוגבה מחו"ל – ויזראיקה.

הסצנה היא שהחברות הללו אינן מעוניינות בקידום אמנות ישראלית, אלא בסחר ביזראיקה – כתב־ייד, פריטי פולקלור ותשמישי קדושה יהודיים. אולי.

■■■

נעמי גבעון, כאמור, טוענת, שאנו שרויים במצב ביניים. הערכות מחדש, היא קוראת לזה. יש לה אופטימיות. לראשונה, לדעתה, יש עכשיו מקום לגלריה אוואנגארדית, שתיאשא את עצמה. אבל, „לאמנים וחיקים יחסית שצריכים לבסס את עצמם. לצמיחת אמנים חדשים, זו לא תקופה טובה". משום כך היא מטילה ספק בסיכויי הגלריות החדשות, המתבססות על גילוי כשרונות חדשים.

שטייניץ: „יכול להיות, שעוד במהלך שנות ה־80 יהיה זינוק בצריכה של אמנות פלאסטית. התנאים אינם מסיעים. תל אביב איננה עיר תומכת. הגלריות שלה משלמות מס־עתק, אין בה סטודיות לאמנים. לגלריות, היום, יש רק ערך של חשיפה תקשורתית, של מקום בו ניתן לקבל משובים ולראות חטיבת־עבודה במרוכז".

בירושלים, המצב קצת יותר משופר. בסיוע העירייה, זכו מספר אמנים בסדנאות גדולות ומרווחות במבנים תעשייתיים לשעבר, בתלפיות, ובמרכזן גלריה משותפת. אוגרים, שלא מעט לוכות חללי עבודה יפים. אלה יש לזקוף, לטחות חלקית, את התנופה החדשה, עם תשואה בינלאומית נאה, בעבורתם של אמנים ירושלמים כצבי גולדשטיין וסרג' שפיצר.

■■■

אחר שמבסוט ממצב הדימדומים לאמנות הוא יאיר גרבוז. הפרוספריטי הביא, לדעתו, נזקים לאמנים. הדרישה הגדולה לאמנות, קיצרה את תקופת ההמתנה של אמנים צעירים.

אמן צעיר, לדעתו של גרבוז, חייב, לטובת אמנותו, לחיות, לפחות תקופת מה, בתחושה של נידוי. שיהיה בטוח, כי אף אחד לא מבין אותו ולא רוצה לקנות אותו.

ואילו אצלנו, בוגר סרי של אקדמיה לאמנות נעלב אם לא מקדישים לו מייד את תשומת הלב הנראית לו ראויה. הוא רוצה מיד להיות קנוי, מרואיין בתקשורת ומוצג בגלריות טובות ומוזיאונים.

כבר מזמן לא שמע גרבוז על התארגנות של אמנים לצורך היגוד אמנותי משותף. הכל קבוצות לחץ. גם התופעה של אמנים שמייסדים גלריה היא דרך של חזירה למימסד.

עכשיו, אומר גרבוז, שהיה בשנה האחרונה אוצר גלריית בוגרשוב, יותר טוב. אין אקשן בגלריות, יש יותר זמן להיות בסטודיו. ציור מבקש שיכלול מתמיד של המיומנויות. דור של אמנות מושגית והתרחקות מציור, שוחקה מיומנויות.

כצייר, גרבוז אינו מקיים זיקה לגלריה. שום עקרון. „עם הגלריה הנכונה, אני מוכן לשותפות של פיפטי פיפטי. הגלריה הישראלית איננה אפקטיבית. לא כמתווך ולא כמקיימת סחר אמנות ראוי לשמו. לגלריה הישראלית היו ומנים הרבה יותר טובים", אומר גרבוז.

■■■

וכאן באה התשובה. גרבוז מספר על יריד אחר שלו, שהציג תערוכה בגלריה היקותית של מרי בון, בסוהו, מנהטן. בא לגלריה נציג מהמוזיאון לאמנות מודרנית, ביקש לקנות עבודה. בעלת הגלריה סירבה למכור. האמן גרבוז, שהרי זו שאיפת חייו להיות נרכש על ידי המוזיאון לאמנות מודרנית.

השיבה לו הגב' בון: „אני מוכנה למכור להם ברצון רב. אבל רק בשני תנאים: שיקנו שני ציורים ולא אחד; שייחתם חוזה, הו מתחייב המוזיאון להציג את ציוריך הדשים בכל אחת מחמש השנים הראשונות לחוזה: הציורים". ■

הגלריות נפלו כמו הבורסה, כמו הקבלנים, כמו כל תעשיות הבלוף ● בעלי הגלריות מתעקשים לדבר על התאוששות

שעיה יריב, גלריה גורדון: „בגלריה אני מציג רק דברים שאני עומד מאחוריהם. במכירה פומבית אני מוכר כל מה שמביאים אלי. אני לא מפעיל שיפוט אמנותי"

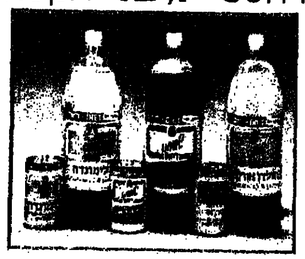
גלריה אנטיאה ● נסגרה
קהל פתיחה. לגלריה היתה אוריינטציה פמיניסטית. לא הספיקה להשפיע על האמנות

גלריה אחד העם 90 ● נסגרה
סוחר האמנות הוותיק יוסף שטיגליץ, בחברת אודלי מייברג, ציירת, בפתיחת תערוכתה

חדש בישראל!

שוופס דיאט

אותו הסטייל, בלי הקלוריות.



לבחירתך ב-3 טעמים נפלאים:
קולה, גולדן אורנג' ולימונדה.

מאת צדוק יחזקאלי

עשרת הימים בהם שימשה מתורגמנית לג'ון דמיאניוק, החזירו את ד"ר איזבלה גינור לילדותה באוקראינה ● מה מרגיש אדם, הנדרש לשמש פה לנאשם בפשעים נגד האנושות?

תצלום: זום 77

ד"ר איזבלה גינור בבית המשפט. "היה לי קשה להירדם בלילות"

שפה קשה

תחילה חזר הריח. ריח, ז ומתקתק של תותי בר, שניגש מרי אביב בעיר ילדותה. זה קרה באחד מאותם לילות ארו.ים וטרופי שינה, שתפרידו בין ימי עדותו הארוכים של ג'ון דמיאניוק, ד"ר איזבלה גינור, רופאת שיניים וסופרת ירושלמית, והתעוררה מהרה.

יותר מ-20 שנה היו הזכרונות תרומים עמוק בתודעתה. גינור, שעלתה לפני 20 שנה בדיוק מצ'רנוביץ שבמערב אוקראינה, היתה עסוקה כל אותו חומן בתהליך הארוך והקשה של התערותה בחברה הישראלית.

והצלחה היתה מלאה. "היום אני רואה את עצמי כת המקום. העברית היא שפת החיים שלי", היא מעידה בגאווה לא מוסתרת. את ספריה וסיפוריה היא כותבת בעברית, שעושרה הוא נחלת ישראלים מעטים. גם תוכנו של יצירותיה אינו עוסקות בעבר הרוא, אלא במציאות החיים פה. רק המבטא ורזוי הכבד נותר, ומסגיר את מוצאה.

עד שקראה לשמש מתורגמנית לג'ון איוואן דמיאניוק, עשרת הימים בבית המשפט הזירו את הזכרונות, הטובים – והטובים פחות.

■■■

בסיום פרק הוביעה, נתבקש דמיאניוק לקום על רגליו ולהודיע אם בכוונתו להעיד. עד אז חשבו בבית המשפט, ששלושת המתורגמנים שליוו את המשפט לסירוגין, יעשו את המלאכה. דמיאניוק ציית, ניצב על עמוד ואמר את מה שאמר בקולו הנמוך. את התרגום זכינו לשמוע רק אחרי שנות ארוכות. דמיאניוק הסיק את המסקנות עוד לפני השופטים. "אני מבקש שתחליטו לי את המתרגמים", אמר.

כך הגיע ד"ר איזבלה גינור לשולחן הקסם לצדו של הנאשם. מרע דווקא היא אולי נוכח מישהו שסיירה לצות הבי.בי.סי לראיין דובני רוסית לצורך כתבה על פרשת חייו של ראול וולנברג. גינור נזעקה שלא לדבר על המשפט, גם לא על המתרגמנים שהחליפה. "אני עד עשויה להקרא שוב לבית המשפט. מי יודע צריך לבבר את כללי הטובריריגה. אינני מתאר לעצמי איזו אחריות עצומה כרוכה במשפט הזה".

בשעה הראשונה לערות, יכולת לשמוע את רעש גירור החלודה מהשפה שלא היתה בשימוש למעלה מ-20 שנה. שפה גסה, אינברית, מתוספסת במיזהר כשהיא בוקעת מפיו של דמיאניוק, משפחת דמיאניוק תרשן אח"כ על התרגום ותיחס לו, כמה מתשובותיו הכושלות של הנאשם. לעומת זאת, דמיאניוק עצמו כמעט שלא התלונן, והשופט לוין אפילו שיבח.

כעבור ימים רצופים של עדות, היישמש התבדל בין סוף הנאשם לזה של המתרגמת. דומה שלא רק הרגומים המילולי של הדברים הועבר, גם הנימה וגוון הקול. כאשר ענה ברוגז, תרגמה גם את הכעס. יחד עם זאת, נשפר מחיר. לא חייבה לעבור ולו פעם אחת. מדהה להסתיר גם כל תגובה אנושית אותרתו פחד, תיעוב, שנאה, או סימפטיה.

■■■

היום היא מוכנה רק לומר, שעשרת הימים הללו לצדו של דמיאניוק על הדוכן היו קשים בחייה. "זה היה מאמץ אדיר, לתרגם את דבריו במשך שעות ברציפות. זה דרש ממני ריכוז מושלם. כולי אוזן ופה. לא יכולתי להרשות לעצמי לתת למחשבות להתעתע ולו לשניה. הייתי מוכרחה להתרכז בכל הכרה שיוצאת מפיה".

תחושת הלחץ הזו ליוותה אותה גם בערבים. לאחר סיום העדות, "היה לי קשה להירדם", היא אומרת בשקט. אשה חסונה, עם עיניים מחוגות, אמיתית, ושניגלו הערות הזו ליוותה אותה גם הביתה. גם בהפסקות.

„לא יכולתי לעבור. עשו ז ימים של ריכוז מתמשך. הייתי באה הביתה, ושוכבת על הרצפה כדי להפיג את הכאבים מרשיבה על הכיסא במשך שעות באותה תנוחה. לא הייתי מסוגלת אפילו לקרוא ספר. הזכרונות החלו לחזור".

■■■

לפתע חזרה אוקראינה. חזרה צ'רנוביץ שלמרגלות הרי הקרפטים. הרבה יערות שגודרו וזהיו לפארקים עירוניים. הנהר הסמוך. הגופים. החרדיים. שיעורי הטקי כגן הציבורי. זכרונות טובים. אפילו תחוקף לא היה כל כך נורא. „היה נהדר לשבת ליד הנהר עם ספר, כדי תת וריבה ביתית".

זו היתה ילדות שלאחר מלחמת העולם השניה. לא מעט שנים אחרי, אבל נזתרו גם צלקות. זכרונות של אמא שנמלטה מהעיר לאחר התפוצצות הנוראות של הגרמנים, האב שנויים לצבא ואיבד רגים מתחרי.

מי שקבב אחרי המשפט בימיו הראשונים, אינו יכול שלא לשכוח את הניצולים שזעקו לעבו"ד של דמיאניוק מתוך האולמו „האוקראינים היו הגרועים ממלם. האכזריים מכולם. יותר אכזריים מגרמנים". עדויות דומות נשמעו גם מעדי התביעה.

מכרונות אוקראינה של איזבלה גינור אין זכר לכל אלה. אוקראינה ואחרת?

„הנ עם רגל לגמרי. לא שונים מאחרים. היו אוקראינים טובים והיו רעים. בריוק כמו אצלנו". לא נזכרה ברעים. בטובים היה קל יותר. „האומנה שלי היתה אוקראינית. היא בעצם. גידלה אותי. דאגה וטיפלה בי. גם לאחר שעלינו ארצה, המשיכה לתתכתב איתנו, למרות שהיא עצמה לא ידעה קרוא וכתוב".

עולם אחר. לא רעב, לא מלחמות, לא שנאה. לא אוקראינה של "איוואן האיום". ילדות נעימה, לפי כל מדד. שעורי מוסיקה פרטיים, משחקי כדורגל עם השכנים, ובקיץ נופש בבקתה שבהרים. גם חלליה לארץ נבעה ממניעים אידיאולוגיים, ללא קשר לתנאי המציה. „גולדתי למשפחה בעלת מסורת הומניסטית, שמתייחסת לבני אדם ללא קשר למוצאם האתני", היא מסבירה. „אני פשוט מסרבת לחכנים את הנם האוקראיני למסגרת כוללנית".

המשפט חזה תופס גם לאחר עשרת הימים בבית המשפט.

■■■

„חוויית חיים", כך הגדירה גינור את השתתפותה במשפט. החוויה הזו נמוויחמת בינתיים. מקוות, ולא בסתר לבה, שעוד תחזור לדרכן. שמחה שהחשיפה הטלוויזיונית לא הזיקה אותה לתודעת הציבור. „למזל, לא מוזיים אותי והצלחתי לשמור על הפרטיות שלי".

– חספר תמא יעפוק באוקראינה, בילדות, במשפטן.

איזבלה גינור: „לא יודעת. אולי הסגלת הזו של חיי פתוחה עכשיו. יתכן שזה תסר שוב. כסופרת, אני זקוקה לריחוק מהנושא כדי לבחון עליו. מלבד זאת, מעולם לא בחרתי את נושאי כתיבתי. הם בחרו אותי".

נפש ערבי

אוסמה אבו־גוש, עדבי־ישראלי ● גר בלוד, משפחה בירדן, בכוויית, בפאקיסטן, באנגליה, בגרמניה ● אהבה בלתי אפשרית ליהודיה, נישואין לגרמניה ממוצא סורי ● „גודל ערבי", כמו „גורל יהודי"

אוסמה אבו־גוש והילדות. בלוד אין כלום, אין חיים. שם, בשטחים, על אף החיילים, יש כיכר מרכזית, חנויות, בתי קפה, קולנוע. אשר לדבר ערבית ברחוב בקול

הילד יה לו היגוי גרוני מורחי. עברית יפה, נשמע סימפטי. קרא רשימה שלי על רומן עברי חדש, ורצה להיפגש, הצעתי שניפגש ב„אוסלו". כשאני באה לפגישה, אוסמה אבו־גוש כבר מחכה לי. גבר יפה, חיוך פתוח ושיניים טובות, תואמות. משהו רך ונחרץ. מתג התצוגה פועל בעיניו מיד. הוא הולך עם הסיפור כבר הרבה זמן, אולי עשר שנים, נושא אי נחת כמו גיבור של ספר. מחב גווית כבדה של אהבה.

אני שפרטה על ספורי אהבה, אתמול ראיתי סרט אהבה, שהיה כל כך משעמם. מה כבר אפשר לחדש באהבה. אולי גם אני ותקחתיו.

בפגישה השניה שלנו, משהו נפתח. בא לספר לי על אהבה מתה, והנה הגופה חמה עדיין, חשת בכאבים. היתה לו אהבה שניה־עיה, כמו ברומנים צרפתיים טובים. מתוגעת וזוה אפשר לעשות שירת פרובאנדרים.

■■■

אבו־גוש, משפחה שהיא „בטרי" עם יהודים. אפשר גם לנסח את זה אחרת. שיתוף פעולה. ומה יצא להם מזה? כולם בני משפחה אחת בכפר שברדך לירושלים. בני אבו־גוש מתחתנים ביניהם. למרבה הפלא, רובם – לבני מכמה פגעי מום מלידה – בברתנים גרוליים ובריאי גוף. גם אותו רצו להשיא לבת משפחה.

אוסמה גודל במנשיה, בבית סמוך למסגד חסן בק. היה בן שלוש כשקמה המדינה. הוריו גרו שם יחד עם הדודים. היה להם בית בן שתי קומות וארבע חנויות. ברזו משם, ומאז הם גרים בשכונת הרכבת בלוד. הבית שלהם היה אחרון לחריסה, רק לפני ארבע שנים. נשארה ממנו מספרה בלבד.

הספר היה יהודי מרומניה. אוסמה היה מסרבב את המספרה יום יום בסכתיתו, בדרכו לעבודה בתל אביב. בוקר אחד נכנס, ביקש לחסתפר. אמר לספר שהוא גולן שם, אבל דרומני לא חבין. לשם מה הלך אצל המספר? אולי לא אמר לדומני שהוא ערבי, זה חזק ממנו, כמעט כפייתי. ללכת, להסתכל מסביב, לא לתבוע דבר, ולדעת שכל זה היה פעם שלך.

לסבא שלו היו 12 אלף דונם אדמות בסביבות לטרון, חכל הלך, במשך שנים רבות, עדיין היו מגיעות תביעות עירוניות לתשלום מסים על השטח.

משוש, הסתרבן במלחמת, אומר אוסמה.

■■■

הוא לא זוכר כלום מהיווצרות של היחודים ב־48'. אמא – רק אמא, אבא לא – מספרת לו לפעמים ובדרנות.

סיפרה לו, הוא נזכר, על דוד שהיה מתנדב השוב ביריה, בא עם משאית לקחת את הנוסעים ואת הדודים למה שקראים היום השטחים, ואז – ירדן. אבל אמא שלו לא רצתה. ראתה שאין שם מים וחשמל, ורצתה להישאר כאן.

סיפרה לו פעם, איך פיזרו מוקשים סביב הבית ביפו כדי שיסתלקו, והדוד שלו עלה על מוקש ונהרג. דוד אחר שלו ספג מכות מהבריטים על הראש, ונעשה משוגע בחצי גופו.

משפחת גודלה: שני דודים היגרו לפני קום המדינה. אחד רופא אצל המלך חוסיין והשני התעשר בכוויית, ותיידר עם האמיר, ונעשה דיפלומט בפאקיסטן ובלונדון. לבניו של אחד דוד יש היום בנסים רעסקים ענפים בלונדון.

סבך שחוקי בני אדם מעבנים אותם עד חנק. מכל כיוון שאני נוגעת,נחסמים וחיו על יודעת רק קצת. הם גרים יחד בשכונת הרכבת. בבית אחרו אשתו ושתי ילדותיו, ואמו ואחיו הנשאר אשתו הנשואה. לסבא היה ארשון עם 14 הדדים לכל נשותיו. הוא בילה אחון בו אחר זו. בשמתה אחת, באה אחותה לגדל את ילדיה ולחוסיף עליהם משלה. לא זוכר כמה היו בסך הכול.

■■■

אוסמה בוגר 8 כיתות עממי. מאחר אינטלגנטי. נעים שיחה. פתוח כשחולקים עליו. הוא קורא עיתון קבר, לא שום עיתון בערבית. אשתו קוראת „ג'רוזלם פוסט". כן

– מה פתאום נוצרי, אתה יהיי מוסלמי!

– רק אצל היהודים זה חשוב. אצלנו לא. אפשר להיות מוסלמי ולהתחתן אצל הנוצרים".

יותר מאוחר, כשאומר לו סמי, אתה ממש מתבולל, יכין בדיוק את המושג מתבולל, וילגלג: „רק אתם מפחדים מהתבוללות, אנחנו לא. אז מה אם אני מרבר וכותב עברית, אז מה אם אני מתבולל. רק עם חלש ממזר מה לא אנחנו".

את אחד שלו יחי כבון עם אשה גרמנית. את שני גם. זו לא התבוללות. הם אוהבים גרמנים מכוח הניגוד שלהם, והם ערבים מוסלמים.

– באיזה שפה אתה כותב בארון מבוגר?

„באופן מבעיה בעברית".

הכול בעברית, אמו כמו עולה חדשה, יודעת רק קצת. הם גרים יחד בשכונת הרכבת. בבית אחרו אשתו ושתי ילדותיו, ואמו ואחיו הנשאר אשתו הנשואה. לסבא היה ארשון עם 14 הדדים לכל נשותיו. הוא בילה אחון בו אחר זו. בשמתה אחת, באה אחותה לגדל את ילדיה ולחוסיף עליהם משלה. לא זוכר כמה היו בסך הכול.

■■■

אוסמה בוגר 8 כיתות עממי. מאחר אינטלגנטי. נעים שיחה. פתוח כשחולקים עליו. הוא קורא עיתון קבר, לא שום עיתון בערבית. אשתו קוראת „ג'רוזלם פוסט". כן

16 הזל לעבוד בנגריה. לא שמח לעבוד. עכשיו – בסח שעובד, הרי יש משפחה

מהישראלים למד להכיר בזכויותיו. יבוא רגע שאלתץ אותו לקיר והוא יודה, שהוא חש כאן יותר חופשי מאשר אלה מבני משפחתו שגרים אצל הוסיין.

ריבנו מתוך אמון שנוצר ביניבו. אולי נגרמו. סיפר לי שבתחרונות ערביות נוחגים להשמיע שירים אש"פיים על מלחמה. ההודים שמתמנים לתחרונה אינם מבינים את המלים. קרוב שלו עשה פעם תחרונה באולם יפו, והשביע את ידיריו לא להביא קאסטות פליאסאנטיות על גאולת הארמה וג'יהד, כי יתאחרו אצלו יהודים שהוא בעסקים איתם.

בבית יש לו קאסטות נגד ישראל, והוא מאזין להם. אפשר לקנותם בכל מקום. לא, הוא אינו אדם פוליטי. כשרודתו שגרה בראמאללה ביקרה אצלו ושמעה את הקאסטות, נרתמה ובהלה. איך הם לא מפחדים בארץ לשמוע שירים כאלה. נטלה ממנו כמה קאסטות כאלה והתביאה בחיקה.

■■■

אילו היתה פלסטין עצמאית, תחת שלטון ערבי, הייתי עובר אליה?

הוא לא יודע. רוצה בכל מחיר לעזוב את האיר, רע לו כאן. הוא לא תופשי, אין להם חיים משלהם. הדודה מרמאללה אומרת עליהם, שהם יותר מסכנים מהשפחה בראמאללה. שם, בשטחים, חיים אומנם תחת כיבוש ובצל החיילים, אבל יש חיים חברתיים. כיכר מרכזית, חנויות, בתי קפה, קולנוע. כאן עובדים ובאים חביתה. זה הכול. כאן, בלוד, אין כלום. אין חיים.

– אתה באמת רוצה לעזוב את האיר?

– קשה לו לעמוד בקלון. לדוגמה, כשהוא ואשתו והילדות הייבים לעבור בשדה התעופה. „שיקחו אותנו הצידה, באולם מיוחד, לא לעיני כולם את הבושות, הילדות ראות".

ובצד זה, באופן טראגי, אולי חש כבול לישראל יותר מצעיריים יהודים שיורדים מהארץ. פעם, ביקר בלונדון. עיר יפה ויש לו שם, כאמור, קרובי משפחה עשירים וגייבים, אבל הרגיש כל־כך רע, כל־כך זר. כשעבר בתחנת הרכבת התחתית, ראה חבורת של צעיריים דוברי עברית. החל ללכת אחריהם. להאזין לשיחתם, לשמוע את המלים כדי להרגיש את ריח המולדת.

■■■

כשהוא פוגש בערבים מארצות ערב, ומזדהה כפלסטיני, הם נעשים חשדנים, כלפיו. אומרים לו שלא רצים עסקים עם פלסטינאים ושלא ישים מצצות, ותופסים ממנו מרחק.

פעם ישב עם אחיו, ואשתו בבית קפה בארופה, והם שמעו את שכניהם בשולחן הסמוך, סוהאנים מוסלמים, משמיצים אותם, ואומרים פלסטיני והתחילו מריבות קולניות בין שני השולחנות. הפלסטינאים שנואים על כולם גם על הערבים.

אבל אתה־לא פלסטיני, אתה ישראלי, אני אומרת לו, אתה לא מקשטיים.

„אתם מצחיקים", הוא אומר לי. „אומרים עליכם, היהודים, שאתם חכמים. אתם מביאים יהודים מאתיופיה, נותנים דרכונים ליהודים ברוסיה, שאבות אבותיהם ישבו שם, ואתם רואים בהם את אחיכם. אז איך אתם לא מבינים, שלא יכול להיות שהדודה שלי תהיה פלסטינאית, ואני אחיה ישראלי. זה אותו עם".

לאוסמה אין מולדת. גם לו יש תפוצות, גלות. אנחנו והם מאוחדים בגורל אחד, חתומים באותו חותם. הקירבה שהוא חש ליהודי הישראלי, נראה לי, גדולה אולי מזו שיש לו לעדבי הסורי. אולי כמו שעשים חש ליהודי־הייקה כלפי שכניו הגרמנים.

– אתה שונא יהודים, אוסמה?

„שאלת את זה כבר ארבע פעמים", והוא מחייך את חיוכו הרך. אם הוא שונא, אני מרגישה, אולי זוהי אותה שנאה שנצרת כלפי מי שאתה מעריך וחש השתייכות – והוא רוחקה אותך. אבל „כשמכבי תל־אביב משחק נגד ריאל מדריד, למשל, אני רוצה שריאל מדריד ינצח את מכבי".

האם יכול ערבי להתחייך מקוסק בדר' בן יהודה בתל־אביב? אמא של אשתו, שמוצאה מסוריה, מספרת שהם היו חיים עם יהודים באותן שכונות, עד קום המדינה. כלי שנאה. האם כאן יכול ערבי לגור באותה שכונה עם יהודי?

בששת הימים התפלל, שמריינות. ערב ינצחו ויגאלו אותם מהקלון של 48', אבל אילו נצחו הערבים, אולי היו פוגעים בו כישראלי ששיתף פעולה. היה לו חבר קרוב בעבודה, יהודי. במלחמת בגלמו עקבותיה. הוא לא ידע איך לברר מה עלה בגורלו. רצה שהיהודי הזה יחיה וגם שהערבים שלו ינצחו. חשש לשאול עליו בגלוי. הלך מחור מחור עד שבירר שהוא חי.

■■■

בכלל, לא רצה לדבר פוליטיקה, כלי כוונה שחבתי אותו לכיוון. „אנחנו לא מדברים על העיקר", הוא אומר לי. מה העיקר? חסיטור שלו.

רוצה לספר את הסיפור שלו. בספר, בסרט. „רוצה להראות שאסור שיקרוויה וערבי יתאהבו, אין לזה עתיד, רק סבל".

מלכה היתה אהובתו. לא יום, לא אביב. 12 שנים. יותר מחצי שנות הנבגרות, אחר כך באה הפרידה. מוכרחה היתה לבוא.

– הוא הוא יפה?

„אולי לא במיוחד, אבל בעיני היתה הכי יפה בעולם. הוא לה שיער ארוך, מתוק כזה".

היא מבוגרת מאוסמה ב־10 שנים. בראמאללה. שם, בשטחים, חיים אומנם תחת כיבוש ובצל החיילים, אבל יש חיים חברתיים. כיכר מרכזית, חנויות, בתי קפה, קולנוע. אשר לדבר ערבית ברחוב בקול, בלי פחד. כאן, בלוד, אין כלום. אין חיים.

– אתה באמת רוצה לעזוב את האיר?

– קשה לו לעמוד בקלון. לדוגמה, כשהוא ואשתו והילדות הייבים לעבור בשדה התעופה. „שיקחו אותנו הצידה, באולם מיוחד, לא לעיני כולם את הבושות, הילדות ראות".

ובצד זה, באופן טראגי, אולי חש כבול לישראל יותר מצעיריים יהודים שיורדים מהארץ. פעם, ביקר בלונדון. עיר יפה ויש לו שם, כאמור, קרובי משפחה עשירים וגייבים, אבל הרגיש כל־כך רע, כל־כך זר. כשעבר בתחנת הרכבת התחתית, ראה חבורת של צעיריים דוברי עברית. החל ללכת אחריהם. להאזין לשיחתם, לשמוע את המלים כדי להרגיש את ריח המולדת.

■■■

כשהוא פוגש בערבים מארצות ערב, ומזדהה כפלסטיני, הם נעשים חשדנים, כלפיו. אומרים לו שלא רצים עסקים עם פלסטינאים ושלא ישים מצצות, ותופסים ממנו מרחק.

פעם ישב עם אחיו, ואשתו בבית קפה בארופה, והם שמעו את שכניהם בשולחן הסמוך, סוהאנים מוסלמים, משמיצים אותם,

ומאשתו ב־20 שנה. לפני ארבע שנים, בפרוד. האם נפגש איתה מאז? האם רצה ליצור איתה קשר מחדש?

„לא".

או לנמר? הוא מספר לי?

מרי שאחריהם ייהודי. ואני מרגישה, שעושה לו טוב לספר על אהבתו. לוחש עליה, לרבי עליה.

זאת מלכה פנש בריטקרוטק 'הנדור' שברמת גן. הוא לשם עם חבר ערבי, והודה כסמי. ראו שתי נערות יהודיות והזמינו אותן לשולחן. בהתחלה נוצר קשר רווקא בין החבר לבין מלכה. הוא לא שוכח את זה, למרות שחלפו כליכך הרבה שנים. עד מהרה רקרו. היה נעים, ויצו להיפגש שוב.

■■■

מלכה לא ידעה שהוא ערבי. אהבתם הלכה והתעמיקה מיום ליום, והיא עדיין לא ידעה. הוא עבר עם יהודים בהתקנת דודי שמש. חילוני בדתו, שוחה משקאות אלכוהולים. היא פקידה במשרד, גרושה. כשנפגשו, היה בן 25 והיא בת 35. היה להם טוב ביחד, כנות ואמון הדדי. יכלו לדבר על הכול.

יום אחד, אמר לה שרצה להגיר לה משהו. היא ניחשה. חשדה בו. הוא עבר לחיות איתה בדירה שברמת גן. בישלה וכיבסה לו. יחד היו קוראים עיתונים, הולכים לקולנוע. בחברה יהודית לא היו מזהים את ערביותו. כמה פעמים הביאה אותו כמכוניתה הביתה להוריו שכלור. הם לא דיברו איתו, אבל לא כעסו עליו. אם היתה זאת אחותו שהולכת עם יהודי – אביו היה יוצא מהכלים. לבחור, מזחר.

גרו בסביבת יהודים עיראקים. השכנים חשבו שהוא יהודי. פעם רצה לשמוע מוסיקה ערבית בקול רם, כמו שאנשי המזרח אוהבים לשמוע. מלכה הנמיכה, שהשכנים לא ישמעו. הוא התרגז עליה, למה להם מותר? למה השכן העיראקי מלמעלה מגביר את אום כולתום ולא מפחד, ולמה אוסמה צריך לסתר?

■■■

האם היו מוגעים זה בזה על רקע לאומי, בשעת מריבות?

הוא אומר שבכלל לא. אף פעם לא אמר לה: אתם היהודים כאלה וכאלה; אי אפשר להסתדר איתך בגלל שיש לך אופי של יהודים. נזכרתי בכלבי אחד שחיכרתי. התחתן עם יהודיה שהכיר בארץ בשנת הימים והם חיים בבלגיה, אבל כל פעם שהוא שותה, היא מרגיזה לו, כדי שיקנה.

הוא חוזיין זחל: מעולם לא עלה ביניהם. כן, זהו מריבות כמו אצל כל זוג. הוא היה מוריד את הפיף בערב, והולכים לישון ברוגז, וקמים בבוקר בשלום. הכול נשכח.

איש בעולם לא הבין אותו כמוה. כשנסע איתה לחיל, היה להם טוב ביחד. כשפגש את בני דודיו המוסלמים בלבנון, חש אותם יותר רחוקים, יותר מנוכרים, ופחות קרובים אליו ממנה. אילו היה להם כסף, יכלו לקנות בית ולגור לבדם בלי פחד, אבל אין להם.

אז למה זה לא החזיק מעמד?

יהודים וערבים לא יכולים יחד, הוא אומר. כשיש מיגוע, המתח קשה מנשוא. כשהוא שומע בשפת העבודה, שפגעו ביהודי, הוא נכנס למתח. כששומע שטרוריסטים חרגו חיל טרמסיטט, זה גומר אותו. מה הבחור אשם שלא היה לו כסף לנסוע באוטובוס?

כשפרצה מלחמת לבנון, הסתגרו מלכה ואוסמה כל אחד בבנוה הלאומנות שלו. סאברה ושאתילה גמר אותו. היה לו ברור, שלא היהודים עשו את זה.

מלכה ואוסמה היו שני אוהבים שמצאום לשנוא. פעמים רבות חיתרה בה, שיום אחד יעזוב. אבל דחו אה זה, לא רצו לחשוב.

גם הגיל היה אולי בעוכריהם. לפתע בראותה לו מכוונת. לפתע חמד בוף של צעירה, והחזיל לפחד שגם מחר, בעוד שנה, יתנכה, לאחר שהיה כבר מסוגר עד צוואר.

היא נשאה בשקט הבושלמה את חוסר התחלה. לא לחצה, לא קשרה, תלך כשתרצה. פעם, כשנסעה לחו"ל, אמר לה, שבשובה לא המצא אותו. ובכל זאת בשבשכה, מצאה אותו. ניסה אבל לא יכול ללכת.

רצתה ילד ממנו. אבל הוא לא. הסכים לילד. הרבנים הין לוקחים לו אותו, כמו בכל הפיפורים שהוא קרא על גירושים. הילד היה יהודי.

– מה אכפת לך, הרי היה ילד שלך, אז מה משנה שהוא יהודי?

„אני רוצה שבני יהיה ערבי כמוני. ערבי גא כמוני".

– ולמה אחיך, שנשוי לגרמנית לא מפטשר, שבנו יהיה נחשב לגרמני?

„אמרתי לך, שהערבים לא פוחדים מהתבוללות".

נאהד אבו־אוסה, כמו־עב־20 דמי פולין בכתב מסודר. הרגה בא־באר. מה עושה הקיאה

מלכה ואוסמה היו שני אוהבים שנועדו לשנוא. יום אחד יעזוב, ידעה ● רצתה ילד ממנו. הוא לא הסכים. „רוצה שבני יהיה ערבי, כמוני" ● עאהד, אשתו, יודעת על בודיין אנגלית, גרמנית וספרדית. לא ערבית ולא עברית

– אז למה גרמני כן, ויהודי לא?

„כי הערבים אינם חוות כיבוש גרמני. הם שונים, לא שולט ונעלם.

לא רצה שבנו היהודי יראה בעמו שלו – אייב. איזה פלונטר נוקרת.

■■■

הוא יודע שהרג לה את כל החיים. רצתה משפחה וילדים. הוא לא הסכים. רפק לה 12 שנים. כבר לא יהיו לה ילדים לעולם.

ניסה להיגמל. נסע לבקר את אחותו בגרמניה, שעושה רוקטוראט במרעי החברה בהיידלברג, דוד חפגישה אותו עם שתיים מיידידותיה. אחת מהן גרמניה שהתאסלמה, נעשתה אדיקה וחלתה את תמונת חומייני על הקיר בביתה. הוא חוזיר את אחותו מפניו, חפיפוקה הזו עדר יכולה לחיגוג מרחב אריקות.

חשגיה שפגש בהיידלברג היתה מי שתהיה אשתו.

מרוב, רק מאחור יותר שמתי לבו אחרי השיחה המגושמת שניהלנו – את שם אשתו לא ידעתי. הוא לא הזכיר את שמה, אבל מלכה חזכרה. מקיחה

אבל מתר אבקר לתמונה הקונסוליה הישראלית. הדיר מנה לקונסוליה וסיפר שאחייניתו התחתנה עם ישראל. כששמעו כך, ניסו מיד לעזור ומצאו מקום עבודה עבורם. אז הבחבר, שהוא אמנם ישראלי, אבל ערבי, אין עבודה.

כשפגש בה היה בן 37. רצה כבר להתחתן, להקים משפחה. בגרמניה חשב שהגיע הזמן להיכנס מלכה. יצא כמעט חודש עם מי שהחיה אשתו. יחד הלכו לקולנוע, לבתי קפה. נשא אותה בנישואין אזרחיים. רק יותר מאותר ערך נישואין שרעיים – הילכתיים – בארץ, אצל קרוב בנכחות משפחתו.

אשתו ערביה סורית, יודעת על בודיין אנגלית גרמנית וספרדית. למדה בהיידלברג מתורגמנות. מאחוריה חמש שנות לימוד אקדמאיות. כשהגיעה עם אוסמה בעלה לארץ, ניסה להשיג לה עבודה בחברה תרגום. הם שמחו איתה כמובאר שלל רב – יודעת שלוש שפות פרפקט, בדיוק מה שמחפשים. אך כשנודע להם שהיא ערבית, הוא מספר, ניתקו מגע.

■■■

לא טוב להם כאן. ניסו להסתדר בחו"ל, בברלין. שם יש לה דוד עשיר, בעלים של בתים ומוסטל, שניסה למצוא להם עבודה. אבל חתוק מזגע. כל עבודה שגרמני יכול לעשות, אסור לזר לעשות.

ואז נכנסה לתמונה הקונסוליה הישראלית. הדיר מנה לקונסוליה וסיפר שאחייניתו התחתנה עם ישראל. כששמעו כך, ניסו מיד לעזור ומצאו מקום עבודה עבורם. אז הבחבר, שהוא אמנם ישראלי, אבל ערבי, אין עבודה.

„גורל ערבי", אני חושבת לעצמי. כמו „גורל יהודי". המשפחה של אשתו הם ערבים סוריים, שעברו לגור בספרד, כשהיא היתה בת שלוש. עכשיו יש לה תעודת זהות שמעיקה בכל כיוון. מאחר שיש עליה חותמת ישראלית, היא אינה יכולה לבקר את משפחתה בסוריה, והודיה פותרים אף לדבר איתה בטלפון. „מרוקאים יהודים יכולים לבקר במרוקו, אבל לי אסור לבקר בארץ ערבית. איזה מין חיים אלה, עד מתי אהיה פראייר שלכם וגם שלהם".

כשנודע לאמה שבספרד רבר נישואי הבת עם פלסטיני, התאבלה עליה, בכתה בטלפון: היתה לי בת, עכשיו היא מתה". פלסטיני זה רק צרות.

לאשתו יש דוד, רב חובל בצי המוטר הסורי. הוא שידל אותה לעזוב את אוסמה. מכוכמכת, אמר לה, תיהרי ממנו, מה פתאום ערבי שיגור על יד תל אביב. הוא בטח יהודי, שם חששו שהוא יהודי, כאן חוששים ממנו כערבי.

ניסו שוב להתגורר בספרד. ניסה לשווק דודי שמש, אבל זה לא הלך. יש שם אבטלה. חוץ מזה, פשוט התגעגע. הוא ואשתו רבו. כבר היו להם שתי בנות, הן נולדו בספרד. כמעט עמדו על סף גירושין. היו צעקות בבית. היא צעקה שכבר נמאס לה מהיהודים שלו ומהפלסטינאים בכלל. והוא צעק, „אתם עם אסאר שלכם, הוא יותר גרוע, יש להם ראש סתום".

■■■

הוא שיכנע אותה לבוא לגור בארץ. כשהגיעו נאמר לו, שיוכל להביא מכונית אופל בלי מסים כעולה חדשה. הביא, ואז התברר, שכערבית, אין לה זכות כזאת, והוא כמעט נחנק מרמכונית חזו, שלא היה לו כסף לשלם מסים עליה וגם לא יכול היה להחזירה לגרמניה. הלך האופל, הלך הכסף.

הוריה ואחיה המשיכו לגור בספרד. אבא שלה רצה לבקר במולדתו. נסע לסוריה, ומאז אין נתנים לו לצאת משם. כדי להתראות עם בעלה, נוסעת אמה עם תעודת זהות סורית לבקר את בעלה. היא שם, בתה פה, המשפחה פותרת מהצל של עצמה. מהישראלים אולי הכי פחות.

אוסמה חי עם אשתו בסדר. אבל זה לא זה. חושב מה עושה ההיא. עכשיו הוא מספר לאשתו את הסיפור שלו בערבית, והיא שמטיבה ממנו לכתוב – לא עברית ולא ערבית, אלא בכתב מסודר. הרבה באב. אני אישית – מכולם אני כואבת את כאב אשתו.

■■■

אני נוסעת לבקר אותה בביתם שבשכונת הרכבת בלוד. עוברת בתים גבוהי קומות, שכונה חדשה מפוארת של „בנה ביתך", ערבדדיין. ערבי אחד בנה לו שם בית, יהדו לחייו עד שמבר את ביתו ליהודי.

השכונה של אוסמה, כולה בתים קטנים ישנים מוקפים גינות פרי וגזר. בשער אחד הבתים ניצב כושי גבה קומה ומרדיך אותנו בעברית.

הבית של אוסמה עשוי קירות אבן לא מסותתת. הגינה מטופחת. את הבית הזה אי אפשר להרוס אפילו בטנק, הוא אומר לי. הבריסים בנו להם את השכונה הזו למגורים. ליד מחנה צריפין, בשביל הנשים המשמחה.

מימי הבריסים נשאר להם בסלון קמין לפחמים וארובה, ובמרפסת נשבה רוח נעימה בריח תאנים וילדות. מטבח מודרני. שתי הילדות המתוקות, ג'מילה וסוהיילה, מקבילות את פניגו בעיניים נבונות. אחריהן צועדת עאהד, זה שמה. ביישנית, בהיות עד מאוד, מדברת גרמנית מהוקצעת. אני מפשטת לאנגלית. אוסמה לא מבין אותנו.

על אחת המזוודות מונחים ספרים. „הגלים" של וירג'יניה וולף באנגלית. „אמנות ומציאות" מאת פרידריך שילר בגרמנית. בורחים בספרדית, גם ספר של מארטו. לא יודעת באיזו שפה.

– את קוראת הרבה?

„מאז שנולדו הבנות, הרבה פחות".

– את מסתדרת לאוסמה על הספרים שאת קוראת?

„לא".

– מי הסופר האהוב עליך?

„אליאס קאנטי".

■■■

אוסמה חושש להצטבלם, מן יחדה. לו עצמו לא איכפת. פחדו שהשכנים של מלכה, אם ייוודע להם שהתגורדה עם ערבי, יהדו לחייה. אין לה בסיס לעבור דירה, הוא דואג לה. אנא, רק אל תעשו למלכה כל דבר. פעמון אוהבת אפילו אלהים לא מעניש. ■

הנחות כל כך גדולות

גלי

20%-50%

קנה עכשיו
ושלם ב-2/10/87
על כל קניה
מעל 100 ש"ח
בכרטיסי אשראי

במחלקת הנעליים
סנדלים בסגנון תוכי סוג ב'
לגברים, נשים וילדים
מידות 25-30
24.90 ש"ח
מידות 31-35
26.90 ש"ח
מידות 36-39
29.90 ש"ח
מידות 40-47
33.90 ש"ח
קבקבי נשים סוג ב'
19.90 ש"ח
מגפיים ילדים
11.90 ש"ח

מגפיים נשים
14.90 ש"ח
סנדלי רוקי לילדות
דגם 8091
19.90 ש"ח
סנדל תוכי מחורר
לגברים סוג ב'
29.90 ש"ח
סנדל אל נעלי לנשים
דגם 8020
49.00 ש"ח
במחלקת האופנה
לנשים
חולצה, סקרלט
19.90 ש"ח
חצאית, מרית
34.90 ש"ח

חולצה, מילור
24.90 ש"ח
סארמלס
14.90 ש"ח
שמיכה, יסמין
34.90 ש"ח
לגברים
חולצת טי
19.90 ש"ח
חולצה, מיקולי
29.90 ש"ח
מכנס אריג דגם 8426
39.90 ש"ח

"מצאיאן גלי"
חולצות ילדים
דגם 8071
9.90 ש"ח
חצאית מרקו
דגם 7349
9.90 ש"ח
מכנסי אריג לנשים
דגם 7689
9.90 ש"ח
מכנס אריג לגברים
דגם 7444
24.90 ש"ח

בתי גלי בירושלים, חיפה ובי"ש
פתוחים:
בימים א'-ה' מ-10:30-19:30 רצוף
כולל יום ב'
יום שישי: מ-9:00-13:30
מוצאי שבת: מצאת השבת עד 21:30
בית גלי ראשל"צ פתוח:
בימים א'-ה' מ-8:30-19:30 רצוף
כולל יום ב'
יום שישי: מ-8:30-13:30
מוצאי שבת: מצאת השבת עד 21:30
רשת בתי גלי: אנו המרכז בית גלי הראשון לנשים
רח' המגנים 26 אור יהודה תל-אביב
אור יהודה בית גלי בארי-מגל מרכז מסחרי "לב"
הוד' דרך חברון 2
אור יהודה בית גלי יהודה רח' יד חרוצים 2
בכפר אלעזר אלאלם אור יהודה הלפיה
אזור הצפון בית גלי חיפה שד' הנשיא 143 בנין קיסון, צומת חלקה.

בית גלי

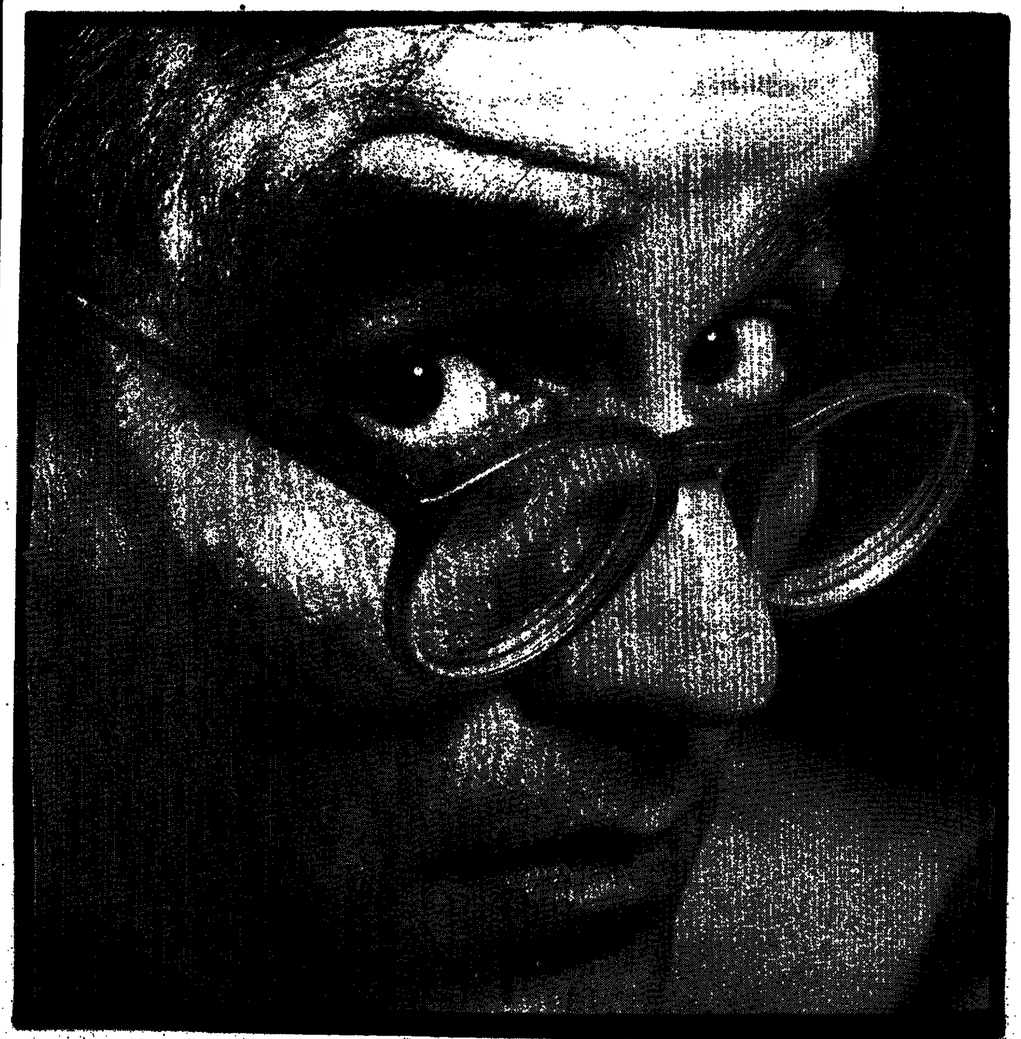
לקוחי יקרים!
מי לחנים ולכל הנוח - חוגי קניה של "גלי"
הזמנות בא לנות לנורים מס' 03-9610002

הולך לו

יותם ראובני

אהוד בנאי, 34, יוצא בשבוע הבא עם תקליט ראשון ● „לא רוצה להיות רוקר מתוסכל בגיל 40. רוצה מקום במרכז השוליים. לא כוכב, אבל קיים. עם קהל שלי. יוצר. עובד. מופיע. עושה מוסיקה"

תצלום: מיכל רוחם



יום שישי שעבר, חתם אהוד בנאי על חוזה עם חברת „סי.בי.אס", להוצאת התקליט הראשון שלו. זה היה בשבוע הבא, בנאי, 34, חיכה שבע שנים לתקליט הזה. השירים נכתבו מזמן. התקליט בא במאבק.

גם השירים. „זה לא יוצא לי בקלות. עבודה שחורה. אבל אני לא סובל. לא סבלתי מהחיים בצורה נואשת כל הזמן הזה. חיין גרורים, עבודות שונות, ברירות. קיבלתי הכל בשמחה. טוב שאני לא אחד כזה המכיר רק את עולם הנגנים ואיגוד הנגנים ובראש שלו שכר הופעה. עדיף היה לי להכיר את הכל מלמטה. אמסטרדם. פועל בינין. הכל מהחיים".

כאחד הנקרים, כשעבד כפועל בניין, כתב את שירו של אחמד. שום מתאה, רק מה שראו עיניו. הבאר של בנאי, החיים של אחמד, המצב שלנו:

חמש בבוקר בעזה
עדיין קר, אני עייף
נכנס אל תוך הבנדוי של עבול
ונרדם אצלו על הבנדוי
בדרך שום המחסומים
אוכרים: „עצור
העדרות".
עוד שעה זה תל־אביב וזה עוד יום אחר
רק לעבוד
שרבב את הטיח אחמד
שרבב את הטיח

■■■

באות הזעזועים עכשיו, לקראת התקליט, מבחין בנאי שחשיר הזה כבר נקלט. מפומם אותו. לא מתייחסים למילים. עוד קטע מוסיקלי, טרם של הצעירים הבאים לשמוע.

– אם זה היחס בכמי המילים, אתה לא חושב שהבל בריבה לבטלה?

„זאת לא תרופה. המוסיקה יכולה לסחר. להוציא אותי מהריכאון. אם אני מרגיש ששיר שלי הוא כמו תרופה אפילו לאדם אחד, אני מרגיש שיש טעם בזה".

■■■

בנאי, יליד ירושלים, מגיל 4 בבנצ'ים – רמת גן. העובדה שיש עוד מספר מרים לבית בנאי? „פעם אפילו חשבתי להחליף את שם המשפחה שלי". לא שייך לשום שושלת ביורוי.

תיכון קלעי, צבא, נח"ל. אחרי הצבא, אילת בפעם הראשונה. עובד, חוסך כסף, טס לאתונה. „קנשמתי חלום נעורים וחייתי כיסנק שנה וחצי". זה כלל נגינה רחוב בלונדון, ושם, בלונדון, 74, הוא מבין, שזה מה שהוא רוצה לעשות. מוסיקה. „לא ספרות, לא קולנוע".

עם שובו מראה הוא עובר בוואי. אחר כך, ראש פינה.

– שנתיים בראש פינה. איך אפשר לחזור שנתיים בראש פינה.

„זת היה באמת עולם אחר. כביתי לי צריף בתוך: תוואדי שכיר ראש פינה וצפת. חייתי יושב ומנגן. עבדתי בכל מיני מלאכות. היה צורך במעט מאוד כסף כדי לחיות שם. בלילה הייתי עושה לי מדורה, מדליק נרות, נחמן פרקש היה בא לבקר".

– ומה חשבתם?

„שעזר חלום שלי מתגשם. לחיות לבד, בוואדי, ככה. אבל הבדידות היתה חזקה. הרגשתי שאני מתנתק מחוגים של חיים".

– מרחו שם בתות שדות. לא נמשכת אליהם?

„לא. ראש פינה היתה אז כמו מוסד פתוח, עיר מקלט: פליטים. בעלי חוזות. מצטנן תפתח הדעה. לא נכנסתי לתוך כל זה. הייתי רואה ורושם בראש".

■■■

באמצע עצבים האורות הדיוקים
לשם אני אגיע בכוחותי האחרונים
ואת הכי בפתח והליכי את האור
כן אדם חיוך אליך מן הכמות
קחי אותי אל המזבח לסני שאשבר
דעך שהאמת תצא אני כך אפתתי
כי אדר, כן אדת תגלי לי עיר מקלט
עד שהמוסת תחלוף והחברת יישבי
עד שמעיין אדם יפתח ויפסח
עד שהשמש יבוא ואותנו יזכה

– זה עוד שיר אחר שהלך איתך כל הזמן. איזה שופט? מכה הוא צריך לזכות אותנו?

„מי הלך לעיר מקלט? מי שחטא בשוגג. בעיר המקלט אסור היה לגעת בהם עד ששופט היה קובע שהאיש חף וזכאי. בעצם התכוונתי לאלוהים. למשיח. הוא השופט. אנחנו מקוללים. אנחנו אשמים. אנחנו שפוטים".

– באמת? ושירים שלך רוצים להלך אותנו מתחרשת דאשמה?

„אני לא יכול להלך אפילו את עצמי. אני לא מתיימר שאוכל לשנות. כשהייתי מובטל, אני זכר, שיר בדידי היה מסעיר לי פתאום בטריה שהתרוקנה. ואני מקווה, כי אם מישהו אף אחד לא אמר לי שזה לא טוב. אמרו 'אין זמן'. לא נתאים".

– גם בפי.בי. אס?

„כולל סי.בי.אס. אבל האנשים שהיו אז התחלפו. בנוסף לכך, חיפשתי להקה. אנשים שיתנו צליל חי. לא נגנים בלי שום מעורבות. הוגרשה שלי היתה, שזה לא הזמן. אלוהים לא איתי. מפת הכוכבים שלי לא מסתדרת עם מה שאני רוצה. היה משבר. עברתי בגגנות. מכסח רשא, שר לעצים".

ב־'82 התחתן וב־'84 נולדה לו בת. בנאי גר עכשיו ברחוב יונתן ברמת־גן. שם, כשהיה בן 17, בא לבקר אצל הסופר מנחם שרון, אחרי שקרא את „החיים כמשל". חמש שעות דיברו על החיים, על המצב. בנאי חשב על כתיבה. בפרקי הזמן שבין דחיה לדחיה, ישב וכתב. פרוזה. חמש מחברות.

ב־'85 הוציא על חשבונו תקליט שרריים ראשון, „עיר מקלט". 1500 דולר. אביו, השחקן יעקב בנאי, עזר במימון.

– למה בעיתוי הזה?

„זו הייתה קריאת אס.או.אס. הייתי במצב של כמעט ויתור על השירה. חשבתי, שאם תקריאה תישמע, אם זה ייקלט, הדברים ישתנו. ואם לא, אז באמת חשבתי לחזור לראש פינה לכתיבה".

■■■

„עיר מקלט" מצא אם דרכו לגלי צה"ל. תחילה בשעות הלילה המאוחרות, יחד עם שירים של מאיר אריאל. רוק עצוב, רגש על מילים. אווירה של דיכאון מקומי, שרבי, לא רעש. ואחריו בא עוד תקליט שרריים, „עגל הזהב", גלילים מן המזרח. אחד השירים היפים ביותר בתקליט.

אנחנו כאן כלב מדבר
עצמאים למים חיים
ואתה על ראש הדר
מעל הענפים
אין שום אות
אין סימן
כל מן הדברים יפים
במעגל שנוי מתעגבים
סביב עגל החצב

„בכל סיבוב שלא הלך לי, למדתי. איך להוציא את הדברים החוצה. להגיע דרך הרדיו. את חוקי המישחק"

ב־'78, אחרי ראש פינה, אחמד, עוד כמה נסיונות, בנאי. נוסע לאירופה. מתפרנס ממכירת פוסטרים. שוב, נגינה ברחוב. חולם על להקה. חוזר. ארצה ב־'80 וקונה צילור. מבשירי תנכרה. ושוב, כל הנסיונות להוציא את השירים החוצה.

– השירים היו בדיוק כפי שהם עכשיו?

„כן. הקלטתי על קסטה. אני והגיטרה. נתתי להברות תקליטים. למפיקים פרטיים. אף אחד לא אמר לי שזה לא טוב. אמרו 'אין זמן'. לא נתאים".

– גם בפי.בי. אס?

„כולל סי.בי.אס. אבל האנשים שהיו אז התחלפו. בנוסף לכך, חיפשתי להקה. אנשים שיתנו צליל חי. לא נגנים בלי שום מעורבות. הוגרשה שלי היתה, שזה לא הזמן. אלוהים לא איתי. מפת הכוכבים שלי לא מסתדרת עם מה שאני רוצה. היה משבר. עברתי בגגנות. מכסח רשא, שר לעצים".

ב־'82 התחתן וב־'84 נולדה לו בת. בנאי גר עכשיו ברחוב יונתן ברמת־גן. שם, כשהיה בן 17, בא לבקר אצל הסופר מנחם שרון, אחרי שקרא את „החיים כמשל". חמש שעות דיברו על החיים, על המצב. בנאי חשב על כתיבה. בפרקי הזמן שבין דחיה לדחיה, ישב וכתב. פרוזה. חמש מחברות.

ב־'85 הוציא על חשבונו תקליט שרריים ראשון, „עיר מקלט". 1500 דולר. אביו, השחקן יעקב בנאי, עזר במימון.

– למה בעיתוי הזה?

„זו הייתה קריאת אס.או.אס. הייתי במצב של כמעט ויתור על השירה. חשבתי, שאם הקריאה תישמע, אם זה ייקלט, הדברים ישתנו. ואם לא, אז באמת חשבתי לחזור לראש פינה לכתיבה".

■■■

„עיר מקלט" מצא אם דרכו לגלי צה"ל. תחילה בשעות הלילה המאוחרות, יחד עם שירים של מאיר אריאל. רוק עצוב, רגש על מילים. אווירה של דיכאון מקומי, שרבי, לא רעש. ואחריו בא עוד תקליט שרריים, „עגל הזהב", גלילים מן המזרח. אחד השירים היפים ביותר בתקליט.

■■■

ב־'78, אחרי ראש פינה, אחמד, עוד כמה נסיונות, בנאי. נוסע לאירופה. מתפרנס ממכירת פוסטרים. שוב, נגינה ברחוב. חולם על להקה. חוזר. ארצה ב־'80 וקונה צילור. מבשירי תנכרה. ושוב, כל הנסיונות להוציא את השירים החוצה.

– השירים היו בדיוק כפי שהם עכשיו?

„כן. הקלטתי על קסטה. אני והגיטרה. נתתי להברות תקליטים. למפיקים פרטיים.

„אחר כך אנחנו מרברים על החוזרים בתשובה, תפארה ותלבושות, מקום בבריה חעצמה, מגנים בכבדים שחודים, בירושלים.

– אתה משוחק עם הרעיון החזר

„לא, לא, אני בא מבית. מסרתי, אבל אני לא דתי".

ובכר ערבע בבוקר. חוזים משתחה על הרחובות הריקים, חשוממים. החום ניצח את הרחובות. זו חשעה שבגלי צה"ל שמעים שבר את הסיפור הקבוע על האיש שחרוקאים ושמו לו ביקור בנמל הטעופה. ואת הקריאה האבודה של אלה, ורוקרים סביב עגל הזהב

„למה עכשיו? לא יודע, יכול להיות שלאנשים נפתח פתאום הראש"

שקרה להם כאן. זו לא מעורבות, לא ממש פוליטיקה, אבל הזווה הוא הכנובה.

חאנחים כדי חעוד בארכו קליטת בפברית
מנים לקמנו ולחיקלם אבל זה לא כל
מאבל המורדה, מעבר לחרי חדרשך
אל הדרום המקמנו, חיינו שלי, הבבולבל
הם שנים חלמו על בית וקבשיו זו
המציאות
גם בבית זה קרה, נמשבות הגלות.
חאנחים כדי חעוד ראנים בבני חדרך
מליאים את עלבנים ברגל אל חעיר
הם זוז נאמנים, הם חאנו לה לבשורה.
ובקשיו מה שנשאר זו עבודה שחורה.

בנאי קורא את „מיסתוריה" של קנוט המסן. מעם נוספת, מסתכל על כל, זה הנתון בחוזה את מה שרק מעטים בחחום שלו יכולים לתת. את קסם ההשתאות. ומבשיח הטבן המיתי היה גם קצת אבר.

„פעם, בירושלים", מספר בנאי, „היתה זקנה עוברת ברחובות רצועקת, 'קשר לאחר, קשר לאחר'. עוצמת הצעקה שלה נשארה בי. עד עכשיו. ואפילו חשבתי, אולי זה יהיה שם. התקליט, כי אני תמיד מנסה להגיע לקשר עם אחר בתוך תקהל".

„הופעתי בפסטיבל ערד. היו שם 5000 איש. והייתי חייב לכתן את הדברים שלי אל אחר, רק אל אחר. שמבין. ואולי זה אני בעצמי. מדמיין את עצמי בקהל, לדבר איתו. לעשות לו משהו. מכאן, לפעמים, יש לי הרגשה, שאני עושה דבר שאיננו לגמרי אמסי, שיש בו איזושהי משמעות".

ואחר כך אנחנו מרברים על החוזרים בתשובה, תפארה ותלבושות, מקום בבריה חעצמה, מגנים בכבדים שחודים, בירושלים.

– אתה משוחק עם הרעיון החזר

„לא, לא, אני בא מבית. מסרתי, אבל אני לא דתי".

ובכר ערבע בבוקר. חוזים משתחה על הרחובות הריקים, חשוממים. החום ניצח את הרחובות. זו חשעה שבגלי צה"ל שמעים שבר את הסיפור הקבוע על האיש שחרוקאים ושמו לו ביקור בנמל הטעופה. ואת הקריאה האבודה של אלה, ורוקרים סביב עגל הזהב

אין די, כתב הסופר הארגנטינאי מיגואל דה אונמונו, לרפא את החולי. צריך גם לשקן עליו. בנאי שר קינה על אובדן. לא מרובר בחשהו מוגדר. קינה על כך שהחיים הם כפי שהם. וקריאה לעזרה. מי שיכול שיבוא לעזור. מי יכול.

■■■

„זמנך עבר" – ביקור חוזר בבית הספר והתיכון. לא מכירים אותך עוד מקץ חשנים. צער על החמצה. כיסופים גימנזיסטיים לעומת. למשל, כל החיפושים והיאוש עד התקליט.

– מה זה שאתה מרגיש כי זמנך עבר? הזיז? ויתור על הכל, בבר בחתחלה?

„זה שיר שנכתב בעקבות חלום. זה כאילו שאני כבר לא חי. שאני רוח שהגיעה למקום שבו הייתי פעם".

– חטחת הלבד?

„כן. זה היה נורא. להיות רואה ואינו נראה".

– זה מתאר את חחרגשות שלך בתחום המוסיקלי?

„זה רמז לאופנה במוסיקה. הגלגל עכשיו לטובתי, אבל זה יכול לחתחפך. זה הרי יעבור. זה חייב לעבור. הזמן חוסך את חחיים לחלום".

עכשיו, כשחולך לו, הוא לא שוכח את המשמעות חשניה של הביטוי הזה. איך חדברים חומקים לגו מחיר, בלי להרגיש. וכמה זמרים זוכרים את זה ביום חתימת חחוזה. באמת, כמה.

– אולי המוקפטים שלך הפריעו לך לכתת חלאות?

„אני לא יודע. עוברה, הם לא חשתנו. אבל אני חשתנייתי. בכל סיבוב שלא הלך לי, למרתי. איך להוציא את חדברים החוצה. ולהגיע דרך הרדיו. למרתי את חוקי המשחק. ואני לא יודע, אבל יכול להיות שלאנשים נפתח פתאום הראש. ואולי זה חגורל. זה יכול גם לעבור. אמרתי לך".

– במקרה שלך, החתעקשות שלך, לחבות, לא לוזז מאוצלך, חביחה את עצמה. עכשיו אתה „חם". עכשיו כולם רוצים את אחר בנאי.

„אני לא קרייריסט. לא הייתי משנה את הדברים שלי רק כדי להצליח. חשוב לי לעשות את שלי, אבל לא בכל מחיר. ולא לוחר. אני רוצה לחיות קומוניקאטיבי. אין לי עניין באוונגרד".

■■■

בשנות ה־70 היו בארץ כמה לוקחות רוק, שחופיעו במועדונים, ואחר כך חתפרקו. נעלמו. בנאי קיבץ ארבעה מוסיקאיו יוסי אלפנט, גיטרה, חפקה מוסיקלית; גיל סמטנו, בס; ג'אט גולדברג, חופשי; נועם דייר, כלי הקשה. עכשיו הם לוקח „חפליטים", עם אחר בנאי.

– משם הזה, „חפליטים", מתאים לטיטוסים שעליהם אני שר". אומר בנאי. „מתאים לחרגשה שזה חקלים על הכביש, נורדים, אחיפה, טברית, חדרו, עכו, עזה, אמסטרדם".

דם נשפך באמסטרדם
אח אחד לא יכול לחבין מדאים
איך נשארנו לבד, לבד מדאים
לא טוב שריעשאר באמסטרדם
דם קראו לי למעלה
בטלמשה לא עוזר דבר
הוא ידוח חמרי שיבא על כך
מבטאו ידוחים ומחוור
מה עשיח לו אמסטרדם
חראו מה שעשיח לו אמסטרדם
אמסטרדם

■■■

בנאי כתב שיר על יחודי אחיטוח ועל מה שמעו שיר שלו, נגיד באוטובוס, כשחוא נוסע לאיזח מקום, יחיח לו כיף. כמה דקות של קסם. סוג של צמרמורת. אבל לפעמים אני אומר לעצמי, מה לי ולכל זה".

■■■

„אני לא יכול לחלך אפילו את עצמי. אני לא מתיימר שאוכל לשנות. כשחייתי מובטל, אני זכר, שיר בדידי היח מסעיר לי פתאום בטריה שחתרוקנה. ואני מקוח, כי אם מישחו

אלקי

פיברקל®

להנות ולראות בחופשת קיץ

פיברקל - נוחות
ללא שמנוניות

[illegible] פיברקל הוא [illegible] הארוחות. [illegible] בקיצור, [illegible] נעימה [illegible] מחבביכם עליך ומהרגיש סיפוק עמוק כו מזון שאתה אוכל פחות. בנוסף לכך, מספק פיברקל את תסיביים הדרושים לך שרוטאוס רבים, חיוניים ומדגנים טועים שחסרים בתזונה. אריזה של דלי הוא שבומר שאנו יודעים במשקל אנו מוצאים למזונו את מנת הסיבים התחסרה.

פיברקל - הדרך הטבעית
והבטוחה לרזות במשקל

בכל רחבי ישראל, האנשים מגלים כעת את מה שיודעים האמריקאים זה מכבר, הדרך הטובה ביותר לרזות היא הדרך הבריאה, החיונית והדרגתית. בארה"ב, בקנדה ובאירופה - פיברקל תוכח כאמצעי בטוח, הגיוני וטבעי לעזרה בהפחתת משקל. כעת מוצר הדיאטה מספר 1 בארה"ב הוא מוצר הדיאטה המבוקש ביותר בישראל.

איך יורדים במשקל עם פיברקל?

פיברקל אינה נוסחת קסמים, אך זהו אמצעי הגיוני והדרגתי להורדת משקל. אם תקח פיברקל לפני הארוחות, תאכל בצורה סדירה וסבירה ותגביר את הפעילות הגופנית, תתחיל להרגיש בתוצאות. פיברקל עוזר לך להלחם ברעב המציק בין הארוחות, כך שלא [illegible] ומעמיס תוספות [illegible] אוכל [illegible] אוכל [illegible] אוכל

מרח הקקטוס

מ[illegible]ית בת־יעד
[illegible] "סיגמא"

החדשות הטובות: שרה פרגוסון (פרגי), אשת הנסיך אندרו, כובשת בסערה את הבריטים ● החדשות הרעות: היא עושה את זה על חשבון ליידי די ● מהדו־קרב מרוויחים רק האופנאים

חטובה ומנוקדת. פרגוסון לאחר הדיאטה

אלגנטית, קרירה, מאופקת. הנסיכה [illegible]

פרגוסון בשלל תיסרוקות. מה יש לה על הראש

ה שלנה במקום הנכון [illegible] לעלות. [illegible] את [illegible] נמנה שרשאה לפני עצמה לאנרי [illegible] ורגי, הנסיך המומן? מי היה מאמין שהיא תהווה הוראות לליידי די הבעיצות?

מינוס הרבה קילוגרמים, אחרי עבודה קשה בחדר הכושר, ובעיקר – עם מלתחה פריזאית מפוארת – פרגי, רוכסית יורק, היא כיום הדבר העסיסי ביותר בבריטניה. כל כך עסיסי, מלקקים את השפתיים רכילאי הצער הבריטיים, עד שהביאה את הנסיכה דיאנה ליידי רמעות.

לא קל לאבד את הבכורה. בחמש השנים האחרונות היתה דיאנה כוכב יחיד. הבריטים השתגעו על הביישנות הבתולית שלה, טעמה המהודר, גזרתה הנהדרת, ילדיה. העיתונות סלחה לה על חולשתה לכוכבי רוק, התעלמה באלגנטיות מאדישותה לסוסים וריווחה בהתנצלות על גילויים לא מוכחים של שתלטנות באופיה.

לא עוד. הספקולציה הלוהטת ביותר כיום בבריטניה היא האם בוגדים יורשי העצר זה שהיא תהווה הוראות לליידי די הבעיצות? קשה בחדר הכושר, ובעיקר – עם מלתחה פריזאית מפוארת – פרגי, רוכסית יורק, היא כיום הדבר העסיסי ביותר בבריטניה. כל כך עסיסי, מלקקים את השפתיים רכילאי הצער הבריטיים, עד שהביאה את הנסיכה דיאנה ליידי רמעות.

לא קל לאבד את הבכורה. בחמש השנים האחרונות היתה דיאנה כוכב יחיד. הבריטים השתגעו על הביישנות הבתולית שלה, טעמה המהודר, גזרתה הנהדרת, ילדיה. העיתונות סלחה לה על חולשתה לכוכבי רוק, התעלמה באלגנטיות מאדישותה לסוסים וריווחה בהתנצלות על גילויים לא מוכחים של שתלטנות באופיה.

לא עוד. הספקולציה הלוהטת ביותר כיום בבריטניה היא האם בוגדים יורשי העצר זה

בוגד, ועם מי. הרכילות האתרוגה: דיאנה רקדה לתוך הלילה בחולצה שקופה ובמכנסי עור, עם חבר במועדון לילה צרפתי. שמועות על הרגלי השתיה שלה הנסיכה גרמו לה לחפר את אחד הכללים השמורים ביותר בחצר ולהגיב, אפילו מלתחתה, מעוזה הראשי והכמעט יחיד, עומדת בפני התמוטטות.

ומי אוסף את כל הנקודות? שרה פרגוסון, חברתה הטובה ביותר.

פרגי, הג'ינג'ית התוססת, כבשה את לב הבריטים במיוגה הסוער ובספונטניות שלה. לא רק שאור הזרקורים מופנה רק אליה, גם בארמון – ידה על העליונה. המלכה אליזבט מעריפה אותה בבירור, דוגאת שהמיר תשב לצידה. בכל מקום, בארוחה, בכנסיה, במכונית. ואפילו הנסיך פיליפ, כך אומרים, כרוך אחריה.

נשקו העיקרי של דיאנה ופרגי במאבק על אחדות התקשורת הוא בגדיהן. ורו קרב האופנה המתחולל ביניהן כה התעצם, עד כי יש החרשים מסיבוב נוסף של "מלחמת השושנים" ההיסטורית.

למען ההגינות יש להוכיר, כי בעת שנכנסה פרגי לתמונה – עשתה דיאנה כמשכב יכולתה כדי לשפר ולערן את מראיה. דיאנה, בת סמכא ללא עוררין, לא זז בלבד שיעצה לפרגוסון כיצד להתלבש ועודדה אותה כשהתקשורת התגרתה בחמצאת ביגוריי גנאי לבגדיה ולגזרתה – היא אף השאילה לה כמה פרישים, ולא הסגירה איפה היו צריכים להתרחיב ובכמה. גאו, ללא כל אזהרה מוקדמת, השילה מרגי את הקילוגרמים, עשתה סיבוב אצל מיטב האופנאים, והיכתה את דיאנה במגרש הביתי שלה.

הנסיכה, שחשה ביצרי השטיח נשמט מתחת לרגלית, החליטה להראות את כוחה. התצאיה הפכו קצרות יותר, השמלות הדוקות יותר, בגדי הנשף נרגנים יותר.

הדוכסית לא נשארה חייבת. מרדן הראשונה לדגמים צרפתיים ואיטלקיים – מנועה מלבישתם בארועיים ציבוריים. כמלכה העתידה, היא לובשת אותם רק מאחורי חומות הארמון, ובציבור מגבילה עצמה ליצירות בריטיות. על פרגי, כדוכסית, לא חלות כל הגבלות.

לכן, בעוד דיאנה נאלצת לתמרן בין הדגמים של ברוס אולדפילד, קתרין ווק מ"צלמי דיזיין קומפני", ויקטור אולשטיין, ושל מבחר מעצבים ביתיים אחרים – פסה לה פרגי לפאריז ותורת עם "אסיס" של אופנה עילית.

אלא שטעם טוב, מסתבר, אי אפשר לרכוש בכסף, ואפילו לא באמצעות תארי אצולה ובעל נסיך. וטעמה של פרגי, בלשון עדינה, פשוט לוקה בעורף. היא אינה יודעת מה הולם לה ומה אינו חי בשלום עם נתוניה, ועל פי רוב מעדיפה גרזן על פני תחיחכות שבפשטות.

אצל הצרפתים אין חוכמות. בשנשאל לדעתו על מלתחתה – השיב קארל לגרפלד ל"פאריי־מאץ'": "אישיותה די מגובשת ולכן לבגדים שהיא לובשת אין כל חשיבות". יתר אופנאי פאריז היו המקמקים פחות. "יש מקום לשיפורים במלתחתה של הדוכסית מיורק" – נקודות על שמלת רחבה עם סלסלות במחשוף, אך הערה שהוא עצמו היה מלביש אותה בחליפות שחורות.

מבריטניאן לאקרואה קיבלה 7 על הופעתה בחצאית צרה ובלייזר ארוך. לאקרואה גם אחב את המגבן ומתחן מפוש של מערכת מחוייטת אחרת שהדוכסית לבשה. 4 נתן לה לוריס אוארו עבור הופעתה בשמלת רחבה עם מחשוף סטרפלס. הייתי משנן לו את המחשוף, ציין. גם עבור שמלה פרחונית עם צוואתון לבן גדול קיבלה פרגי בלתי מסמיק. האופנאית קארולין קבעה שהדוכסית נראית בה כאיכרה. הביקורת 3.

ובמנב סוס מוגבה זיכו אותה במחמאותו "צמה קלועה זה באמת הסגנון שלה" (ואלרי); ו"צעיר ומודרני. חולם לה". (מנריאסיס).

על אף קיתונות הביקורת שהאופנאים הצרפתים שפכו על הדוכסית מיורק – ת"פאריי־מאץ'" מחזיק לה אצבעות. מכנה אותה "בובשת לבבות". יודע לספר כי חולה ממטרשוה בראנרי־אנרי, הזכור משערוריית רוגמנית הפרנו קו סטארק, הנסיך הזכבר.

במרץ האוסיניי לה, ששמה פרגי גם על מלתחתו של הנסיך. היא הוציאה אותו מהסרבל וקסדת הנסיך לטובת מלתחה אופנתית של ורסאצ'ה. דיאנה, לעומתה, מחרה בגבר המבוגר ממנה ב־14 שנה, והלובש עריין את אותן חליפות "מאביל רו" שלבש לפני עשור.

גם חיי הנישואין מאירים פניהם לפרגי יותר מאשר לדיאנה. אומנם, כמו דיאנה, גם פרגי מעבירה חלק נכבד מזמנה בארמון באקינגהם, הרחק מבחנה האימונים של אנדרו. אבל כשהם ביחד, הם נראים מאושרים יותר. יתרה מזו, פרגי אינה מתפסת לבוזה בנטיה אנדרו במופבי. במקרה של דיאנה – צ'ארלס הוא זה שגוער בה על שהיא מצחקקת בציבור.

אם בזאת לא די, יורש העצר מכונה על־ידי התקשורת "סהרוריי", על מנהגו להתבדרך כמרבריות אפריקה ובסקוטלנד. על־פי ביוגראפיה שלו שנכתבה בידי פני גוגנר, הוא עייף מכך שאשתו מאפילה עליו, והיאה עצמו בכשלון.

עד לפני שנתיים, כל זה לא היה ראוי אור. דיאנה היתה האשה הנערצת ביותר. האם פרגי גרמה לשינוי?

נכון לעכשיו – הותרות בין השתיים בעיצומה. השתיים מתגרות מאסטן אשבתי אחד למשנהו. דיאנה אפילו הפלתה מעט במשקל, כדי להדרמות אתם יודעים למי.

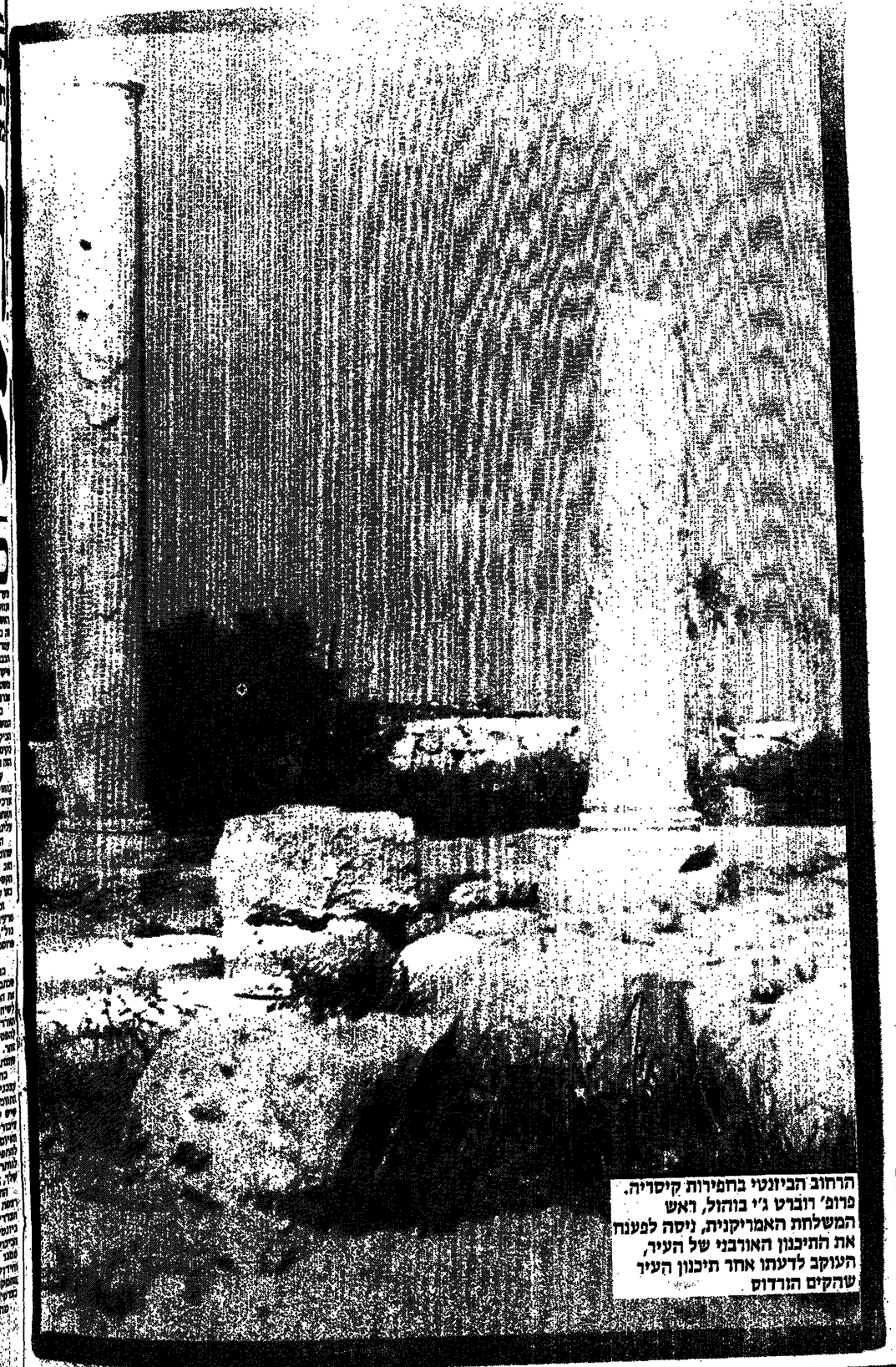
אל נאור הנסיכה. ■

מאת אריאלה רינגל־הופמן

מאבק בין אתרא קדישא לבין המשלחת הארכיאולוגית האמריקנית בחפירות בקיסריה, ניצחו הראשונים ● לפחות חמישה ארכיאולוגים טענו, שהעצמות שנמצאו במקום אינן מקברים יהודיים, אבל מה תעשה אם ישאלו אותך:

ומה יהיה אם יחללו את קבר אביך?

תצלומים: מיכל רותם



הרחוב הביזנטי בחפירות קיסריה. פרופ' רובינו ג'י בוהול, ראש המשלחת האמריקנית, ניסה לפענח את התיכנון האורבני של העיר, העוקב לדעתו אחר תיכנון העיר שהקים הורדוס

כל ומן שלא הגיעה הטלוויזיה, ולא נראו כתבי העיתונות בשטח החפ־ירות שבקיסריה, עמרו עשרות החר־ירים, לבושים בשחור כבר, על אחת מרשות העפר שמעבל לדרום הביזנטי שהלך נחשף. וכמו כבשים בשרב, השפילו את ראשיהם וניסו למצוא מחסה מהשמש הקשה, בגלל של זה. אלא שלא היה צל. השמש שרה באמצע השמים, ולא ריחמה. החום הכבד היקשה גם על אנשי המשטרה, תחת פיקודו של סגן ניצב צביקה סלע, מפקד מחוז הדרה, שנראו כמשקיעים הרבה מאוד עניינים בהתאפקות, ועל החוטרים עצמם.

בשביל פרופסור רובינו ג'י בוהול, ראש המשלחת האמריקנית החופרת במקום, זה הביקור ה־16 בישראל. ב־1971 החל לחפור בקיסריה, וב־87' מצא את עצמו עומד במקום הזה ומנסה לבשר מעל מחלוקת דרה לו.

עד שהופסק החפירות, עורכן פרופסור בוהול, זו לא הפעם הראשונה, אמרו לו ארכיאולוגים מקומיים, ווו לא הפעם הזאת, שאתרא קדישא מבריזה מלחמה עליהם. אבל בוהול חשב שיצליח.

ובא ניהל שיחות ארוכות עם הרבנים שהגיעו את המאבק, הרב דוד שמידל והרב יוסף ברלין, מראשי אתרא קדישא. הרבנים הסיבו לו, ענו מה שענו, ולא שכחו למה בא למקום.

בשהגיעו נציגי התקשורת, התיישב צאן מרקחם שלל הגבעונות וצעק, „פוי פרופסור בול", „גו הום פרופסור בול".

■■■

בוהול יסע הביתה ימים אחרים אחרי מכונה זו הצא לאור. יחזור לניו ג'רסי, יחצה את המשאה שלפני אוניברסיטת דרו, ויכנס לשיחה ארוכה עם נשיא האוניברסיטה, פול מרדן. הארדן שהורה לו, חד משמעית, להפסיק מיד את החפירות, ולעבור למקום אחר. הפסיק או שתפוטר, נכתב במברק המודיע את האולטימטום בדרך לקיסריה.

בתחילה עוד התעקש, ניהל שיחות ארוכות עם האוניברסיטה ששלחה אותו, אחומה, כשהגיע המברק הראשון, ענה להם שיש לו אישור של אגף העתיקות, והמיכה הסיפורית בארץ. כשהגיע המברק השני וכו הוקום בפיטורין, היה מוכן, כמעט מוכן, להפסיד. אלא שעמדותים למקצוע יעצו לו לחזור. אחרי הכל, זו לא בדיוק המלחמה שלו, אמרו לו.

החפירה התנהלה בשטח סי. כאן נחשפה רחבת רחוב ביזנטי, מדרכות פסיפס שמשני הצדדים, מבני ציבור שמאחוריהם. עיר מלאה, שנחרבה במאה השביעית, עם הגיעה הערבי, כוסתה בסטולת עפר, שחלק מהרוב עם העמקת הכנסת בקיסריה מעליותו. במאה התשיעית, בחלק מהמקומות נחשפו שכבות עפר מלאות מה שבוהול ניסה במחלך חפירותיו

המתונה. אורגנה משלחת ישראלית, שבראשה עמד ד"ר יוסף פורת, ארכיאולוג מתון מרכז, וביום עבודה אחד, שהחל בחמש בבוקר וגמר עם חושך, סגרה את החפירה.

היום שקט שם. לא חופרים, לא מפגינים, רק איש אחד, מומחה לפסיפסים, מסתובב במקום ומטפל בריצפה שנחשפה ועליה הכתובת: „בריסטוס המושיע שמור על פילה עבדך שהוא שומר המפות והרישומים ועל אנשיו שהם שומרי המפות והרישומים".

■■■

באתרא קדישא מקבלים את הניצחון באיפוק. אל תשמח בנפול אויבך. מה גם, שלא מדובר באויבים. ארדבא, הם אומרים, אנחנו לא נגד החפירות. כל מה שרצינו – שיניחו למתים.

אגודת אתרא קדישא למען המקומות הקדושים, היא אגודה עותומנית הרשומה כתוק. למען המקומות הקדושים, מתורגם בפעילות היומיומית שלה, למלחמה בחילול הקברים היהודיים, הנחשפים במהלך החפירות הארכיאולוגיות המתקיימות בארץ, במהלך בנית או פיתוח.

אנשי אתרא קדישא, שהחלו את מאבקם לפני כ־30 שנה, עובדים היום, על פי עדותם, בצורה מסודרת ומאורגנת. הם מנהלים מעקב צמוד אחר הפרסומים המדעיים, לומדים על חפירות מתוכננות, על סקרים העתידים להתבצע, אוספים ומתייקים חומר רלוונטי למאבקם. הם יוצרים קשרים במקומות הנכונים. פעם, היו צריכים להפעיל הרבה עבודת רגליים, היום, האינפורמציה זורמת אליהם.

כשהחלה האגודה בפעילותה, עמד לרשותה קטנוע מיושן, שהיה חוצה את כבישי הארץ ובולש אחר החופרים. הארכיאולוגים הוותיקים היסיבו להכיר את הנוסע בו, שמעון אנשין ממאה שערים. היום הם מצויידים בוונגוגיר חדיש, המגיע לכל מקום. שעה אחר־שנחשפת מערת קבורה, אומרים ארכיאולוגים, אתה כבר שומע יידיש מעל לראש שלך.

הם מקיימים קשרים הדוקים עם הקהילות החרדיות בחו"ל, האם לשפוט על פי תגובות מאבקם בחפירת האתר בקיסריה, יודעים להפעיל הישב את אנשי הקשר שלהם שם.

■■■

בסמוך לתחילת החפירות בקיסריה, הגיעו החרדים. הם ירדו מהרכבו, מספר פרופסור בוהול, והחלו להסתובב בתוך האתר, לחטט בשכבת העפר שנחשפה ולחפש עקבות קברים ושרידי עצמות.

קרוב לשבועיים ניהל בוהול שיחות ארוכות עם שמידל ובר־לב, השיחות, שעל פי עדות שני הצדדים, נוהלו ברוח טובה, הסתיימו פחות, אין יותר, כשאנשי אתרא נעמדו באמצע החפירה ושילבו ידיים.

מה תעשה לנו, שאל שמידל, תלחם בנו? לא, אמר בוהול, אני אורח באר־צכם ולא אנהג באלימות. הגיה שאבא אותך, שאל שמידל. אז, אמר בוהול, אביא לך את חלקי חשבון.

טוב, אמר שמידל, אז אני לא נותן לך להמשיך ולעבוד פה. אתה לא משאיר לי ברבה אפשרויות, אמר בוהול, אני אומיץ את המשטרה. תעשה מה שאתה חייב לעשות, אמר שמידל, ואני אעשה מה שאני חייב לעשות.

המשטרה הגיעה. 150 שוטרים. החרדים פרנו אל מעבר לגדר, בוהול המשיך לחפור. „זה עמד לי בגרון", אמר, „לחפור בחסות השוטרים". למתרת הגיע הממרק.

■■■

בין היציאה של בוהול מהאתר, לכניסה של פורת, הגיע למקום שר החינוך יצחק נבון, שמתוקף תפקידו אחראי על אגף העתיקות במדינת ישראל. נבון בא ביום רביעי. שבוע ויום לאחר שהגיעה ההוראה להפסיק את העבודה. מוקף בשוטרים, בצלמים, בעיתונאים, באנשי משרדו ובראש אגף העתיקות ד"ר אבי אירן, סייר השר באתר.

„אי אפשר שתיכפה כעת הפסקה על פעולה ארעית לאומית, ואני אמליץ להמשיך בחפירות בקיסריה", הבריז נבון בסיומו של הסיור. הודיע על כוונתו לדבר עם פול הארדן, והוסיף ואמר, שאם אכן יוחלט על המשך החפירות במקום, „יצטרכו אנשי המשלחת האמריקנית להגיע להבנה כלשהי עם החוגים החרדיים, כדי לא לפגוע ברגשותיהם".

אלא שאנשי אתרא קדישא כבר לא הזיז שם. אותם, הוצאה להגיע להבנה כלשהי, לא עניינה. הם הגיעו להבנה עם נשיא האוניברסיטה בניו־ג'רסי, ווה הסמיך להם. הם נטשו את הגבעה הקטנה וסיגו אותה לטובת כמה אנשי ר"צ, שבמהלך הביקור של נבון, עמדו והפגינו נגד הכניעה ללחץ החרדי.

„כל מה שאמר השר", אומרים ארכיאולוגים שלא לייחוס, „הוא טוב ויפה, רק חסר משמעות. לפי מיטב ידיעתנו, חשר עודכן לאורך כל המאבק, מראשיתו, והוא היה צריך להתערב בפרשה מיד עם תחילת ההפגנות ולא להשאיר לאמריקנים לקבל את החלטות בנושא. לבוא ולומר שצריך להמשיך לחפור, שבוע ויום לאחר המברק, זו התחמקות.

„בבור", הם אומרים, „נכנס לשטח לאחר שכל המוקשים פרנו ממנו. החרדים באו על סיפוקם. הם אפילו לא סרחו לשלום בציבות למקום בזמן הביקור. ומה שקשור אלינו, לארכיאולוגים, את המערכת הזו הסרנו, גם אם מכישלון ריוטר באמירות גאורות ומתקרקות".

■■■

אתרא קדישא הבראה עמה לקיסריה. ניסיון שהצטבר עם השנים. ניסיון רב במיוחד בבר האגודה במחלך המאבקים בשטח ג'י, שבעיר דוד בירושלים, ובגבעת המבר.

כדי להמשיך ולחפור בעיר דוד, נאלצו הארכיאולוגים לפנות לבג"ץ. ובזלון חמר, שהיה אז שר החינוך, ביקש את חתת רשות

גם פה פועלת שיטת הסלמי, מתחילים בבקשות קטנות, וגומרים בדרישות כמו בניית ארובות ליציאת טומאה

ד"ר יוסף פורת. תמאה התשיעית, לכל המוקדם

נוסף, כיאה למי שבא מארה"ב, „זה גם יביא הרבה כסף למדינת ישראל, תוירים מכל העולם יבואו הנה".

■■■

אבל במהלך החפירות נחשפו מספר קברים, ונמצאו עצמות אדם. זאת העצמות הזאלו גילו. גם אנשי אתרא קדישא, שהחלו ממאבק שהביא במומו של דבר את בוהול לארוז את עצמו ואת אנשיו ולעבור להלקה צפונית יותר, השאיר את האתר פתוח. בשלב זה נכנס אגף העתיקות לחזית

„אי אפשר שתיכפה הפסקה על פעולה מדעית לאומית. אמליץ להמשיך בחפירות בקיסריה", הבריז נבון ● ארכיאולוגים: „כל מה שאמר השר טוב ויפה, רק חסר משמעות. נבון היה צריך להתערב בפרשה מיד עם תחילת ההפגנות

ואלה תולדות קיסריה

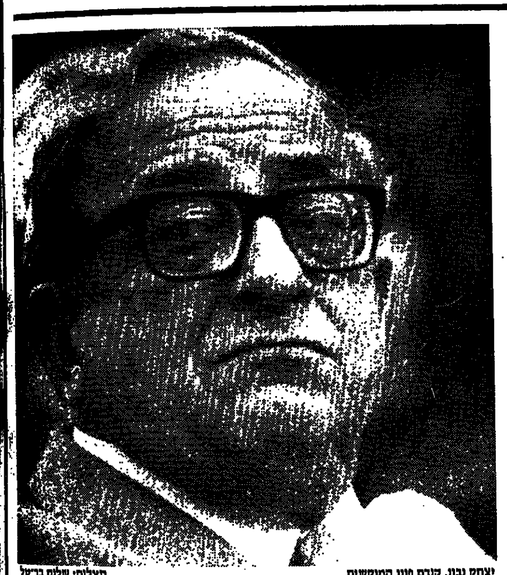
בשנים 20 עד 10 לפני הספירה, מקים המלך הורדוס את העיר קיסריה. הורדוס, המקבל בראשית שלטונו את העיר מידיו של הקיסר הרומי אוגוסטוס, מקים בה עיר מתוכננת היטב, בנויה רחובות, רחובות, ההולכים מצפון לדרום ומקבילים זה לזה. הוא בונה בה את הנמל המלאכותי הגדול ביותר, בזמנו, בכל האימפריה הרומית, שנמשך 150 שנה מאוחר יותר ברעידת אדמה. את האמפיתאטרון ששריידיו שוחזרו, את מקדש אוגוסטוס, את אמת המים המתוחילה במורדות הכרמל והולכת עד לעיר עצמה.

בראשית התקופה הרומית, יושבים בקיסריה הנציבים הרומיים של יהודה. משוכן בה גם מטה הלגיונות החונים בארץ. מרבית תושביה היו יוונים-סוריים, אם כי היתה בה גם קהילה יהודית גדולה. הנצרות זוהרת לקיסריה בתקופה קדומה למדי וכבר, כמאה השניה לספירה היה לעיר בישוף.

מאחר יותר, הוקמה בעיר ספריה גדולה שהיתה ידועה בעולם כולו. בספריה זו חובר התרגום המפורסם לתנ"ך, הידוע בשם הכספלה.

במאה השביעית, נכבשה העיר על ידי המוסלמים, ששלטו בה כ-460 שנה, עד הכיבוש הצלבני. החומות המקיפות את העיר הן מאותה תקופה. ב-1265, נכבשה קיסריה ונהרסה על ידי השולטן ביברס.

בתחילת שנות ה-50, החל אגף העתיקות של מרינת ישראל לחפור במקום. את העיר עברו מספר משלחות, ביניהן משלחת איטלקית שחפרה את האמפיתאטרון. וב-'71, כאמור, הגיע המשלחת האמריקנית בראשות פרופסור בוהול.



יצחק נבון. קודם מונו המוקשים

תצלומו: שלום ברשל

הולך להיבנות מעל בית קברות יהודי, ועל כן יש לבצוע ריצפה מפרידה וארובות ליציאת הטומאה.

היום, אגב, יאמר יגאל ביגי, ראש עיריית טבריה, שאם זום רוצה לבנות במקום, חוקי או לא, הדרך הקצרה ביותר היא להזמין את הרב שמירל ולפתור איתו את חרבדים. לרב שמירל פנתה גם סופת חולים, כשבזמן חפירת מרתף במרפאה בדוממה התגלו שתי מערות קבורה. פונים אליו קבלנים פרטיים, הממנים להקרים תרומה למכה.

■■■

פרופסור בנימין מזר, זקן הארכיאולוגים בארץ, שחפר בבית שערים, בעין גדי, ליד הכותל אומר, שאתרא קדישא זה תוצר מתחכם של מאה שעיים. „אנשים מסוקתים, צירוף של חוכמה ושרלטנות. חילול קברים זו המצאה נהדרה, במיוחד אם שואלים אותך ומה יהיה אם יחללו את קבר אביך".

איתן אומר „אני מעריך שמרובר בגורם מאור מצומצם, שמה שמרבנו אתם זו תפיסת עולם מסויימת. אותה הם מנסים לכפות עלינו. ואחת הדרכים היא המאבק בחפירות הארכיאולוגיות".

„נמצאו עצמות אדם בחפירות", אומר מזר, „אין חולקים על כך. הבעיה היא שאנשי אתרא קדישא טוענים, שאלו קברים יהודיים מתקופת המשנה, מתאמה השלישית עד החמישית לספירה. במאות הללו קיסריה היתה עיר מעולה ותוססת. לא יתכן שבאותם ימים קברו במרכז העיר את המתים. שניה, הקברים וכל העצמות נתגלו בשכבת העפר העליונה, ותוארכו על סמך מגנון הקבורה, חמצי חלוזאי שנמצאו, המיקום והכתובות – כשייכים למאה הרביעית, לכל המוקדם".

ועוד הוא אומר „חלוזאי וחיו מגיירים היום באותה חחירות שהם מייחדים את המתים שמרצאים פה. אני יכול לומר שהטיעונים שלהם חסרי כל בסיס".

בוהול אומר „אני ארכיאולוג כבר 30 שנה, מתמחה בהיסטוריה של המזרח התיכון. אבל מה אני יכול לעשות כשעומר הרב שמירל, מצביע על כל הארון, ומרחוק קובע כי זה בית קברות יהודי. הם טענו נגדי, שאני לא יכול לומר בביטחון שאלו לא קברים של יהודים, אבל ה'ארכיאולוג' שמידל יכול לומר בביטחון, שזה כך".

■■■

„זה לא נושא לוויכוח בין רתיים לחילוניים", אומר הרב ברלין. „כל אורח שיוצגו לפניו העובדות, כפי שהן, יסכים איתנו. הארכיאולוגים מנסים ליצור רושם, כאילו מרובר במאבק שבין הרת למרע. זה לא נכון. יש עשרות חפירות בארץ, אנחנו יודעים עליהם ולא מתערבים. אנחנו מתערבים רק במקרה שבו יש חשש לחילול קברים.

„אנחנו היינו בשטח, בקיסריה, ראינו את המקום, יש לנו עשרות צילומים שמוכיחים שמרובר בבית קברות מסודר להפליא. לא בשניים שלושה קברים, כפי שניסו לטעון, ולא במספר עצמות. הבעיה שלנו, שהתקשורת לא מעבירה את המידע הנכון ויוצרת רושם מוטעה".

■■■

סיפור החפירה בקיסריה, לא צמח יש מאין. בשנות ה-50 חפר פרופסור מזר בבית שערים. בית שערים כולה היא אתר קבורה יהודי מתקופת המשנה והתלמוד. במהלך החפירות נחשפו מערכות קברים וארונות קבורה. החפירות, להוציא מוזאה שהיום לא היתה מעוררת כל תשומת לב, עברו בשקט.

עשרים שנה מאוחר יותר, כשבאו תלמידי בית הספר התיכון בסכנין לנקות אתר סמוך לבית שערים, הגיבו התרדים בהתפרעות, שהסתיימה בניתוק ארונות קבורה ופגיעה חמורה באתר.

תוק העתיקות אינו מחייב את החופרים להתייחס לקיומם של קברים, יהודיים או לא. ארכיאולוגים אומרים, שמה שהחל כרצון טוב של החופרים, והתחשבות ברגישות הרתיים, נגמר היום בסיפור קיסריה. הוויכוח הוא לא יהודים, אבל ה'ארכיאולוג' שמידל יכול לומר בביטחון, שזה כך".

■■■

„זה לא נושא לוויכוח בין רתיים לחילוניים", אומר הרב ברלין. „כל אורח שיוצגו לפניו העובדות, כפי שהן, יסכים איתנו. הארכיאולוגים מנסים ליצור רושם, כאילו מרובר במאבק שבין הרת למרע. זה לא נכון. יש עשרות חפירות בארץ, אנחנו יודעים עליהם ולא מתערבים. אנחנו מתערבים רק במקרה שבו יש חשש לחילול קברים.

„אנחנו היינו בשטח, בקיסריה, ראינו את המקום, יש לנו עשרות צילומים שמוכיחים שמרובר בבית קברות מסודר להפליא. לא בשניים שלושה קברים, כפי שניסו לטעון, ולא במספר עצמות. הבעיה שלנו, שהתקשורת לא מעבירה את המידע הנכון ויוצרת רושם מוטעה".

– למחרת חמישת ארכיאולוגים טענו, שלא מרובר בקברים יהודיים. לכם אין השכלה מקצועית בתחום, למה אתה חושב שהקביעה שלך נכונה משלהם?

„בתחילה נאמר לנו, שאין קברים בכלל. אחר כך, שיש קברים ואין עצמות; אחר כך טענו, שאלו לא יכולות להיות עצמות של יהודים. איך אני יכול להאמין לזה? פרופסור בוהול בעצמו אמר לי, שאלו יכולות להיות גם עצמות של יהודים, ואחר-כך הכחיש זאת".

– פרופסור בוהול טוען שאמר, שאינו יכול לוחות בטוח במאה אחוזים שאלו לא עצמות יהודים.

„נניח אפילו שלא מרובר בעצמות של יהודים. אנחנו לא יכולים לבוא לאומות העולם ולרדוש מהם שיכבדו בתי קברות יהודיים עתיקים, שלא יעבירו עליהם בכיש, או יבנו בתים. אם אנחנו לא מכבדים מתים שלהם, מה יגידו לי מחרו? אלו לא פולנים, לא רוסים, לא אמריקנים ולכן מחר לחלל.

„עובדה שבשיא האוניברסיטה בניו ג'רסי הבין זאת, וכאשר השר נבון התקשר אליו, הוא סרב להסיר את הנגרותר".

■■■

הרב צבי ווינמן, טוען רבני במקצועו, מאנשי אתרא קדישא, מציג סידרה של מחקרים שנעשו בארץ על גופות של יהודים: מחקר של ד"ר רחל חכלילי, שניתחה גופת אשה שנמצאה בירחיה, מהתקופה החשמונאית, על פי המחקר, אותה אשה, סלומה אשת יחוניה, שנקברה עם שני בניה, יהוניה וישמעאל, סבלה ממחלת עצמות בעמוד השידרה.

מחקר אחר נעשה בפקולטה לרפואת שיניים, והסתמך על ממצאי שיניים שהתגאו מגולגלות שנחשפו במהלך חפירות ארכיאולוגיות.

„מה ביקשנו בסך הכל", הוא אומר, „שיזהו חפירה בכמה עשרות מטרים. כאילו שיש לנו הנאה אישית לחוות חפירות. אבל לא מקובל עליהם שהתייחסות לגופות של יהודים מלפני אלפיים או פחות שנים, כשאו הרי כולם היו רתיים, תחיה כזו, ויתר מזה, גם אם מרובר בגויים, על קרשת הגוף יש לשמור".

„יש עשרות חפירות בארץ, אנחנו יודעים עליהם ולא מתערבים. אנחנו מתערבים רק במקרה שבו יש חשש לחילול קברים"

על קבר זה או אחר, ומה לעשות עם העצמות. הוויכוח הוא, מי מכתיב איפה ואיך מותר לחפור.

אנשי אתרא קדישא אומרים, שהחילוזל שהפגינו החופרים ברגישות הרתיים למקומות קבורה, הביא אותם להגיב.

שלא לייחוס יהיה מי שיאמר, גם פה פועלת שיטת הסלמי, מתחילים בבקשות קטנות, וגומרים בדרישות מטורפות כמו בניית ארובות ליציאת טומאה, משגעים את המרינה בפולחן אלילי, מחזירים אותנו לתקופה הפאגאנית.

ביניהם, אומר איתן, לא כוסף שום יד. היו לחצים וניסיונות לשבש, אבל בעובדה, החפירה נמשכה.

ופרופסור אברהם בירן, רב רפורמי, מנהל הזיברו יזגיון קולג', מי שהיה ראש אגף העתיקות, אומר: „כל ארץ ישראל היא בית קברות אחד גרול. סבריה כולה יושבת על בית קברות, סנהדריה, שכונה הרביעית, יושבת על בית קברות, לא יתכן שבמקום שה לא נגה לאתרא קדישא היא מעליסה עין, בשום שה נגה – נלחמת. אם רוצים שמרינת ישראל תהיה מרינת הלכה, שיפסקו זאת. עד אז חשוב שיישמר החוק".

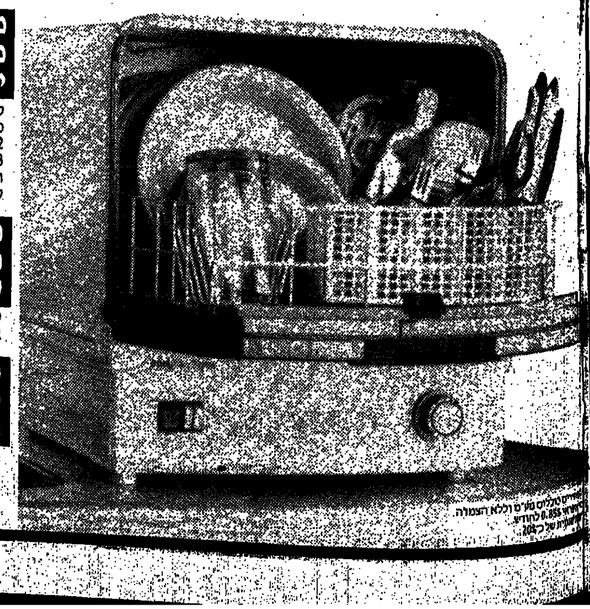
■■■

להמשיך לחפור, וגם להתחשב ברגשות הרתיים, אומרים ארכיאולוגים, לא ילך. אי אפשר לאכול את העוגה ולשמור עליה שלמה. מי שמציע את האלטרנטיבה הזו, מציע לנו בעצם לוותר על המאבק. אנחנו מסתתרים מאחורי העובדה שהתוראות בעצם באה מארה"ב, חושבים שזה משנה במשהו את העובדה. העובדה שאתרא קדישא ניצחה.

אפשר היה להעמיד קבוצות קיצוניות כנגד אתרא קדישא, אמר מי שיאמר, אבל אנחנו לא בגויים לזה. מזר אומר: „מה אפשר לעשות? להמשיך ולחפור". בירן אומר: „האם אנחנו עתידים להפסיד את המערכה? יכול מאוד להיות".

ופרופסור בוהול אומר: „הרתיים האשימו אותי באנטישמיות. בשיא האוניברסיטה שלי, אמר בשם אלוהים, תקזור את הענין הזה. הארכיאולוגים בישראל אמרו לי, אל תוותר. מוכרחים להמשיך. ואני הייתי נאיבי. האמנתי שצריך לכבד את כולם.

„אני מבין, שאם אתרא קדישא יכולה לדוות אחוזה שהם הפסיקו את חפירה של האמריקנים, זה יביא הרבה כסף מבריקלין. אבל זה לא הרתיים הפסיקו, זה נשיא האוניברסיטה שלי הפסיק. אוניברסיטה שאני באתי אליה, מי יש לה מסורת של 120 שנות חפירה במזרח התיכון. אז האם אני מאשים? אני לא מאשים, אני מתרסל. אני בסך הכל הייתי רוצה לראות מה את הרוחות הזה. עם אנשים שחוזרים מקונצרט. תצלילים של מוצארט עוד באויר". ■



מכשיר לבישול מרשים לכלים מים (כלא הצמודה) מחיר 6.655 לחודש, מחיר הרגיל של כל 1080

שרות אלפי נשים באירופה וביישראל כבר קבעו:

עכשיו מדיח כלים מבריק!

במזומן רק *990 ש"ח
או 7 תשלומים של 148 ש"ח כל אחד

להשיגו בכל חנויות אמפא, אצל סוחרים מורשים, רשת שקם והמשביר לצרכן.

שרות אמפא שרות ללא תחרות

מבריק! מגוון תוכניות הדחה יחודיות!
ל„פוני" תוכניות מגוונות להדחת כלים: 1) לכלים מלוכלכים מאד 2) לכלים מלוכלכים קצת פחות 3) לכלים הדורשים שטיפה 4) לכלים הדורשים שטיפה קלה בלבד 5) לשטיפה קצרה של כלים מועטים.

מבריק! מדיח קטן לכמות ענקית של כלים!
ל„פוני" קיבולת מרשימה ביותר. בחדחה אחת ניתן להכניס 6 מערכות אוכל שלמות.

מבריק! כושר הדחה מעולה – בפחות מים וחשמל!
„פוני" בנוי למאמץ ממושך ומרוויח כל לכלוך בעזרות וביסודיות, מבלי לפגוע בכלים. חעודים ביותר. „פוני" עושה את הפעולות מים, חשמל וחומרי ניקוי מינימלית.

אמקור

סמי הירש, נער שעשועים שהקים את הקולוסאום, מחלק קרח

וקרח לכל

מאת רמי טל

צילום: גדי דגון

סמי הירש, שנחשב בעבר „לא בצדק, אבל משוט לא היה טעם להילחם בדימוי הזה", לנער שעשועים תל אביבי מפונק, הארש שייסד את מועדון „הקולוסאום", פורץ לקיץ הלח הזה ומציע לכולם – קרח.

הירש הקים מפעל קוביות קרח בראשון לציון, עם כושר ייצור של כ־50 טון ליום. המפעל פועל בהרצה. בקרוב יתקוף הירש את השוק, במטרה לשכנע את השותה הישראלי לעבור לנטחה האמריקנית: משקה קר איננו מה שמוציאים מן המקרר, אלא מה שיש בו קוביות קרח.

מה פתאום מפעל לקוביות קרח?

„השאלה האמיתית צריכה להיות, 'איך לא חשבו על זה קודם?' עובדה. גם אני חשבתי על זה רק בקיץ שעבר. אם אתה זוכר, בקיץ '86 נוצר מחסור אדיר במשקאות קלים. היתה קפיצה בלתי צפויה, בלתי מוסברת, של כ־40 אחוז, בביקוש למשקאות קלים. משום מה, אנשים שתו הרבה יותר מששתו בקיצים קודמים. במקביל, נוצר מחסור במצרי הלוואי של משקאות קלים – בקבוקים וקרח.

„הקולוסאום, בימי הקיץ, היה מייצר כ־300 קילו קוביות קרח ביום, ממכונה שקנינו בעת הקמתו. עוד 200־300 קילו היינו קונים בחנויות, שיש להן מכונות קרח קטנות. ופתאום לא היה קרח. היינו רצים לבתי המלון, לאפאים, לכל מי שיש לו מכונת קרח קטנה, כדי ללוות כאן 10 קילו, פה 20 קילו. היו ערבים שנאלצתי להורות לבארמנים שלנו לא לתת יותר מקוביית קרח אחת למשקה, דבר שלא מתקבל על הדעת.

„הבנתי שכך זה לא יכול להימשך. שלחתי את הקניין שלנו לחפש ספק אמין, שיהיה מסוגל לספק לנו כמה מאות קילו קוביות קרח ביום. התברר, שפשוט אין דבר כזה בתל אביב כולה. יש כתי חרושת שמייצרים בלוקים של קרח לתעשייה, אבל הבלוקים האלה מיועדים לשימושים תעשייתיים, לא לשתייה".

הירש החליט לקנות מכונה רצינית לקוביות קרח. הואיל ומרובו במכונה שעולה 25 אלף דולר ומעלה, נסע לאמריקה, כדי להזמין אותה.

■■■

„באמריקה ערכו לי סיור באתרים שכהם עובדות מכונות קרח. ואז, במעט הראשונה בחיי, נפלתי על דבר שכלל לא ידעתי שהוא קיים: מפעל ממש, בית חרושת שלם לקוביות קרח, עם כושר ייצור של 150 טון קוביות קרח ליממה".

הירש סיפר לבעל המפעל, שבישראל אין תעשייה של קוביות קרח.

„ממה שאני קורא בעיתונים ורואה בטלוויזיה, אתם מדינה חמה, אולי המה מאוד", אמר היצרן. „יש לכם תופי ים, תיירות גדולה. אני מבין שיש לכם גם תעשייה מפותחת. נדמה לי שקראתי שמפותחים אצלכם משקי קרח. בקיצור, מדינה מודרנית, ואתה בא לספר לי שאין אצלכם מפעל לקוביות קרח? איך שותים אצלכם משקאות קלים?"

הירש הסביר: אצלנו שמים את בקבוקי המשקאות הקלים במקרר.

„אבל הרי זה שיגעון", אמר היצרן. „קודם כל, לוקח שעות עד שמשקה מתקרר במקרר. שנית, זה תופס המון שטח איחסון. במקרר צריך לשים רק בירה ויין, שבהם אי אפשר לשים קרח. כל המשקאות האחרים – למה לא לשים בהם קוביות קרח? איפה השכל שלכם?"

באותו רגע, הירש הפסיק להתעניין ברכישת מכונת קרח בשביל ה„קולוסאום", והחליט לחשוב על בית חרושת שיוכל לספק קוביות קרח לכל הארץ.

– איך אתה מסביר את זה ש„לא חשבו על זה קודם?"

„זו חידה בעיני. הרבר תמוה עוד יותר לנוכח העובדה, שבארץ הזאת יש למעלה מ־100 אלף אנשים שגולרו באמריקה ועלו לכאן. אינני מבין איך איש מהם לא חשב על קוביות קרח. אין לי ספק, שאם היו חושבים על כך, בקלות היו מוצאים משקיעים. הרי מסתובבים כאן המון אנשים שיש להם כסף ומחפשים במה להשקיע".

■■■

– **אם עד עכשיו הסתדרנו בלי קוביות קרח, מה גורם לך לחאמין שמשהו ישתנה?**

„אני לא נביא, ואני עלול להיכשל, אבל האמת היא שאני חש ביטחון עצום. ברור לי שהמפעל יצליח.

– **מי יהיו הצרכנים שלך?**

„את השוק הפוטנציאלי אני מחלק לשלושה מגזרים עיקריים: ביתי, מסעדות ואתרי לילה, תעשייה. „מבחינתי, המגזר המעניין ביותר הוא הביתי. נכון שכל אחד מסוגל לייצר לעצמו כמה קוביות קרח בפריזר שלו, אבל זה לא רציני.

„אני מתכונן להכניס לסופרמרקטים מקפיאים מיוחדים, המכונים באר"ב Merchandisers Ice. מקפיאים אלה (אגב, אני עדיין מתלבט במציאת שם עברי מתאים עבורם), שאני אשאיל לסופרמרקטים, יכילו רק דבר אחד – קוביות קרח. הקונה ניגש למקפיא, מוציא שקית אז שתיים של קוביות קרח, משלם, ונוסע הביתה. בכל שקית יש קצת יותר מ־2 קילו קוביות קרח, כ־150־160 קוביות, ומחירה לצרכן יהיה 2.90 ש"ח.

„אפתח חנות מיוחדת בתל אביב, שתהיה פתוחה 7 ימים בשבוע, 24 שעות ביממה, חוץ מיום כיפור, ותמכור רק קוביות קרח. כל בעל פאב, בעל מסעדה, מי שמארח הרבה אנשים, ונתקע בלי קרח, יוכל לבוא ולקנות".

■■■

„המסעדות, הפאבים, המועדונים – כל אלה לא יבינו, כעבור זמן קצר, איך הם הסתדרו עד היום בלי קרח, או עם כמויות ממש מגוחכות של קרח. אתן לך דוגמה שאני מכיר: בקולוסאום מזמינים ביום שישי 4,000 כוסות משקה קל. איפה אני יכול לאחסן כמות כזאת של בקבוקים, למשך שעות, כדי להבטיח שהמשקה יהיה קר, כמו שצריך? אל תשכח שאני מוכר גם בירה ויין, שאותם אני חייב לקרר.

„יש הרבה חבר'ה, שרוצים רק מים רוקרים, מזיעים – רוצים מים קרים. מגיע להם. היום, כשיש לי אספקה שוטפת של קרח, מהמפעל העובר בהרצה, נתתי הוראות, לתת לכל מי שמבקש, מים על הקרח. כך זה צריך להיות בכל מועדון, בכל מסעדה.

„אני יודע שיש בעלי מסעדות שיחשבו, שאם יתנו מים קרים, לא יזמינו אצלם משקאות, שעליהם מרוויחים. שטויות. האמריקנים לא מטומטמים. גם הם יודעים שעל המשקאות מרוויחים, ועל המים לא, ובכל זאת, בכל מקום באמריקה מגישים לך מים קרים, עוד לפני שהזמנת משהו. ההמצה של הקולה או המיץ תגיע, אל תראגו".

הירש בטוח, כי שיטת קוביות הקרח שלו תתאים לכל מקום – בית, בקיוסקים, בכל מקום שבו מוכרים משקאות קלים.

„למה שהבער המוכר משקאות קלים בחוף הים לא יקח עמו כמה שקיות של קוביות קרח? כל מי שיקנה משקה, יקבל קוביות. כך המשקה נשאר קר הרבה זמן, נהנים ממנו יותר, ואז גם יקנו יותר".

■■■

לקרח יש עשרות שימושים בתעשייה. בעיקר בתעשיית המזון, אבל לא רק בה. הירש ערך מחקר של ממש בתחום זה.

„האם ידעת, למשל, שבטון מעולה מייצרים עם קרח, במקום עם מים? במקומות שבהם דרושים סטנדרטים גבוהים בבטיחות, כמו בתחנת הכוח בחדרה, או במסלולי המראה בשדות תעופה, משתמשים בבטון כזה.

„דוגמה אחרת: חומוס. אחד המאכלים הכי נצרכים במדינה. לי יש התעניינות אישית בזה, משום שאני מבעבע, ומכין את החומוס שלי בעצמי, בבית. בתחליך הכנת החומוס יש רגע קריטי, אחרי הרתחתו, כשצריך לצנן ולכתוש אותו. מדע קריטית משום שחומוס אז, לאחר הרתחתו, הוא 40־50 מעלות, ובמום כזה, החיידקים מכפילים עצמם כל חצי שעה. הצינון לוקח המון זמן, ומאלץ את היצרן לשים את החומוס ליום שלם במקפיא.

„הלכתי, יחד עם מכנולוג מומן ששכרתי לשם כך, ליצרני חומוס, והצעתי להם לכתוש את החומוס, לאחר הרתחתו, בקרח. במקום במים. כך הצינון נעשה במהירות רבה מאוד. היצרנים היו מודעים לבעייה, אבל המתרון של שימוש בקרח לא עלה על דעתם. אמרתי להם: קחו לשבוע נסיון קרח חינם. אחר־כך נדבר. היום, כל יצרני החומוס שדיברתי איתם קונים קרח, על מים הם לא רוצים לשמוע".

כאשר קוביות קרח יהפכו לדבר נפוץ ומקובל, יימצאו להם שימושים נוספים. הירש צופה שאז ניתן יהיה לקנות פירות לאכילה ברחוב, כמי שמקובל במקומות אחרים בעולם. הדבר לא נעשה עדין כאן – כמובן, בגלל שאין קוביות קרח. הפרי חם, ולא רוצים אותו.

סאבדן, שמוכרים עם קרח, כן קונים.

– **אם עד היום היתודרים הסתדרו בלי קוביות קרח, מה גורם לך לחאמין שהמצב עתיד להשתנות?**

„תראה, בודאי שאין לי חסינות מפני כישלון. אבל המיצון של הסתדרנו בלי זה עד היום, לא תופס. יש עשרות, אולי מאות מוצרים, שעד לפני כמה שנים לא היו מוכרים בארץ, והיום אי אפשר בלעדיהם. אתן לך דוגמה אחת: כשסנפרוסט התחילה לייצר מגן קפוא, היו כאלה שניבאו, שאם אנשים לא תמכרם שילדיה יאכלו מגון קפוא. ועכשיו לשלם הרבה יותר בעד זה. אתה קונה שם לא קרה כך. קוביות קרח הן דבר הרבה יותר פשוט. ובסיפי ממגון קפוא. כשהן יהפכו למוצר מקובל, נפרץ, שאפשר לקנות אותן בכל מקום, ובמחיר סביר, אנשים ירגישו שיהנו להם קרח, זה מגיע להם". ■

פוקה הירש, הדוד הממורסם

סמי הירש, בן 39, גרוש, אב לשרון, בת 13.5, השתלב באופן טבעי בחוג חברתי של תל־אביב, לא מעט בזכות דודו הממורסם, פוקה הירש זיל.

הירש למד במכללת ווישינגטון באנגליה, שירת בצה"ל, נסע לאמריקה, שם למד כלכלה וסטטיסטיקה, באוניברסיטת קולומביה, לארץ שב ב־1977.

„עבדתי קצת בעסק של פוקה, שהיה מוכן של חברות אלקטרוניקה, אבל זה לא בראה לי. גם לא ראיתי עצמי משתלב בבנק או בחברה כלכלית. הייתי חבר ב'מועדון' של האחים רפי וסדי שאולי, ושמעתי שהם מחפשים מנהל, והתקבלתי.

„שנתיים עבדתי ב'מועדון', מובן שרציתי להיות עצמאי. כך נולד רעיון ה'קולוסאום'. ידלה, שיניתי את הקונצפציה, ירדתי מתנושא של מועדון חברים, ופניתי לקהל יותר צעיר.

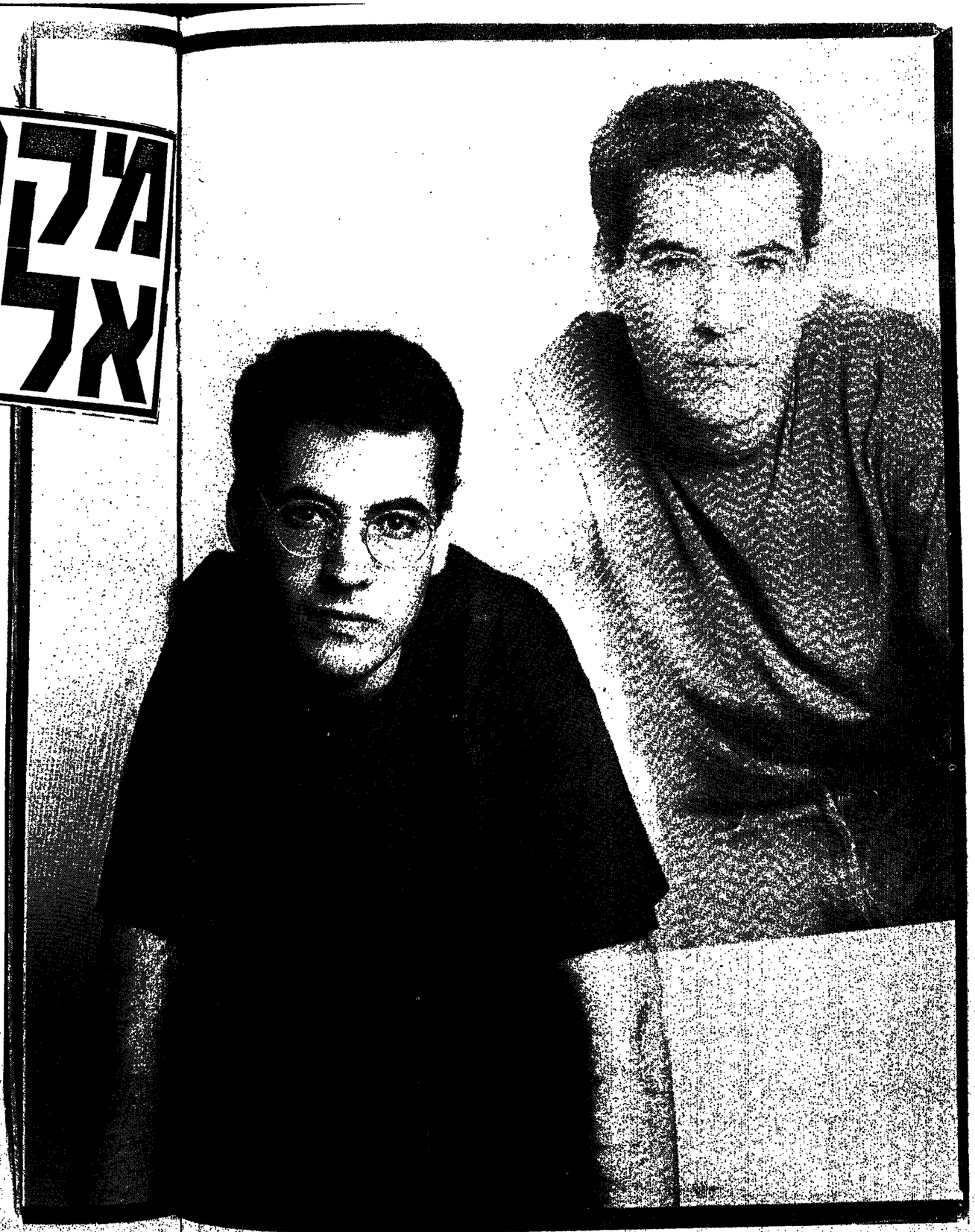
„אני קם כל בוקר ב־6:30, הולך למשרד שלי ב־7.30 וחוזר הביתה ב־7 בערב. תחביביפיו אני מכור למחשב, ואני עריך על עיתונים ומתבייעת מכל חסונים. קצת תיאטרון, קצת קולנוע, ממעט מאוד בכילוים מוצ לבית. בחודש מגיע מגיע".

– שלו הירד, פוקה, שנרשמו מאוד לבחיי המסלים של תל אביב, ידע זה הירם. [illegible] עבירון הוא תרם את מרכזו ב־[illegible] „הוא הגיע [illegible]

[illegible] לחשיב על שאלה זו [illegible] אבל דעתי הוא שפוקה לא היה מגבה את [illegible] הירם. הוא הוה מקומון [illegible] הגבות של הנוש [illegible] – הסיות מגון [illegible] [illegible] לא [illegible] [illegible] [illegible]

מקרר אלגזי

גדי אלגזי, „סרבן השירות" המפורסם ביותר, מבקר בארץ ● חייל מצטיין, ושב בכלא הצבאי תשעה חודשים, סירב חמש פעמים לשרת בשטחים, גזרו עליו שנת מאסר ● גר בגרמניה – „אלף שנות אור מרמאללה"



שש שנים לאחר שנבעט מהצבא, גדי אלגזי, חייל מצטיין, עדיין פצע פתוח. הוא לא הסכים להש־תתרר מצה"ל, אבל גם סירב לש־רת, וזה ניסוח שלו. „באופן שנוגד את המצפון". הקו הירוק, אמר בבית הדין הצבאי, שגזר עליו את עונש המאסר הממושך ביותר שהוטל אי פעם בישראל על סירוב פקודה, הוא הקו האדום שלי.

באמנסטי אינטרנשיונל קראו לו 'אסיר מצפון'. פרופ' עקיבא ארנסט סימון, במכתב למערכת הארץ, כינה אותו 'סרבן שירות סלקטיבי'. אחרים קראו לו 'בוגד', 'מוקצה מחמת מיאוס'.

כמו שהוא, שנוי במחלוקת, שנוא על רבים, נערץ על אחרים, איש לא יוכל ליטול מגדי אלגזי את הנחישות שלו. אחרי שישב בכלא ארבעה חודשים וסירב חמש פעמים לשרת בשטחים, הצבא החליט להעמיד אותו בפני בית דין צבאי. גזרו עליו שנת מאסר. אלגזי עמד במריו.

היום, בגיל 26, נשוי, גרי אלגזי איננו עוד הילד שהסעיר את דעת הקהל בישראל ומחוצה לה. אם ישוטט בתל אביב, יתקשה למצוא את הכתובות שקראו לשחרורו מהכלא.

אבל אלגזי ממילא איננו גר בתל אביב, אלא בגטינגן, גרמניה. אלף שנות אור, יאמר, מרמאללה.

■■■

כשהשתחרר מהצבא, ב־1981, נרשם האסיר המשוחרר אלגזי ללימודי משפטים בתל־אביב. מספר סטודנטים, „מיעוט מבוטל" לדברי האסיר המשוחרר, שיגרו מכתב זועם לח"כ גאולה כהן: „יודח גרי אלגזי מן האוניברסיטה, ואם יצטרך – יורשה לו ללמוד עם חבריו באוניברסיטת ביר זית".

לימודי המשפטים שיעממו אותו. אחרי סימסטר אחד, וציונים מעולים, ברח. „משפטים היה מבחינתי משרה בין השאיפה ללמוד משהו לא מעשי, פשוט כי אני אוהב ללמוד, לבין הרצון ככל זאת למצוא דרך להתפרנס. גיליתי שזו אשליה. מתוך מערכת הכללים המשפטית, אתה יכול להשיג דברים מסויימים, אך אתה לא יכול לבחון את המערכת המשפטית עצמה. מעניין אותי להבין את החברה. זה בעיני התגאי לשינוי".

– איזו שתחיה „פליצה לנגר מספר ג'".

מגן חעשוקים וחכבושים.

„לא כל הנעשוקים הם הכבושים. יש הרבה דרכים לעשות דברים בשביל לשנות. וחרץ מזה, אין לי שום כוונה לחתאים לדימוי שלי. על זה אמר יענקל'ח חושבליש בעטיפת הקליפ שלה 'חתרמית היא חתרמית'".

הוא עבר לפקולטה למדעי הרוח. התחיל ללמוד היסטוריה. בשביל, זה היה חרגיל לאזן את הנטייה הספקולטיבית החזקה שלי. ללמוד היסטוריה זה ניסיון לבחון את התיאוריה המרקסיסטית באמצעות בדיקת העובדות ההיסטוריות, לבדוק את עצמי. כל יום בבוקר כדי לראות עד כמה נעשיתי דוגמטי מאתמול בערב".

סיים תואר ראשון בשנתיים. עבר לתואר שני. היה ברור לו, שחדקטוראט שלו יעסוק בהיסטוריה החברתית של ימי הביניים. בחוג להיסטוריה הצרעו שיעשה את זה שלו הם לא אחר. הם אפילו מדברים בדיאלקט שונה של עברית.

„אני מתנגד לתפיסה כאילו יש אומה. שבני אדם אוטונומיים הם רק חתיכות שלה ואחראיים באופן אוטומטי לכל מה שנעשה בשמה. במוזיאון העירוני בגטינגן, ראיתי את התמונות של אותם סוציאליסטים וקומוניסטים, שאירגנו בגרמניה תאי מחתרת ושהלכו למחנות ריכוז. עבורי, זה היה מרגש יותר מכל".

■■■

הוא לא גיבור לאומי. ממיחד לא לאומי. „אולי חסרים לי רגשות לאומיים במידה מספקת", הוא יחייך, ויק בעיניו, „כי לאומנות, כל לאומנות, היא בעיני דבר מתועב".

מן הסיבה הזאת, נרשם כחבר במפלגה הקומוניסטית. בשבילו, מייצגת רק"ח עמדה אינטרנציונליסטית. עמדה המכירה בזכויות שני העמים, הישראלים והפלשתינים. בתוך רק"ח הוא נאבק על „התרחקות מלאומנות יהודית או ערבית, על דמוקרטיזציה מקיפה, על כינון פורומים פומביים לביקורת ולהחלפת דיעות".

ואולי מה שמקסים אותו הוא המאבק הלא נגמר, הסבל, האבק. „קומוניסטים עיראקיים נתלו ב־48', כי קראו להכרה בישראל. קומוניסטים מצרים נכנסו למחנות ריכוז במדבר בזמן מלחמת העצמאות, כי הכירו בישראל. גם הקומוניסטים הפלשתינאים קראו לביטול האמנה הפלשתינאית ולהכרה בישראל. אלה אנשים שעברו בתי כלא בריטיים וירדניים, ואם יקבלו עצמאות – יש להם סיכוי לא רע לשבת בכלא פלשתיני. אני מעריך את אומץ הלב הזה".

■■■

איך גדל ילד והוסר סרבן מצפון שכונת קריית בורוכוב ברמת גן. ההורים, חברים במפלגה הקומוניסטית, בית מחרץ לשרנצנוס. „זה איפשר לי לראות את החברה מפרספקטיבות שונות", יאמר אלגזי, „לקרוא הרבה יותר מגירסה אחת או שתיים על האירועים. היו לסחות 4־5 עיתונים בבית. זאת אומרת, כשחורי יכלו לחרשות לעצמם. חורי, שניהם, היו פעילי רק"ח בתשלום. מה שנקרא 'עסקן', ובשכונה שבה גרתי הם חיו תמיד מבעלי המשכורות הנמוכות ביותר.

„עד גיל מאוד מאוחר, לא קלטתי שאנשים יכולים לחיות אחרת. בית הספר שבו למדתי היה משותף לשכונת בורוכוב ולשכונת תל גנים, שהיא שכונת וילות. כשראיתי בפעם הראשונה וילה, הייתי ממש המום. לא ידעתי שיש בכלל בתים שהם לא משותפים".

מלחמת ששת הימים, היא אולי שורש הענין, אפיסוד חשאת גרי אלגזי בן 6. „אני חוכר את אמא שלי לוקחת אותי מתוך גנון אזעקת הביתה, ומישהי בחרוב צועקת עליה שאסור להיות עכשיו בחרוב. ואמא שלי מחבקת אותי ועונה לה: 'אני יודעת מה זה הנצחון'".

הוא איננו זוכר מתי שמע לראשונה את המלה כיבוש. זכור לו חיפוש ויכוח עם חנגנת. „אני ידעתי שאנחנו התחלנו במלחמה, בכה שמעתי בבית. חנגנת תמכה בגירסה הרשמית שהומצה חחילה, כאילו חתקפנו עליהי

„ראוי לגינוי"

אל"מ אלי גבע, ממפקד חטיבה בשריון, סירב להשתתף בסריקה לביתיות במהלך מלחמת לבנון. בגיליונים של מאזנים, גבע, הוא אחת הדמות מן הדור שעלול לבנות מחדש חסרבנות.

„גבע, בקור שמסרב לשרת בשטחים, ראוי לגינוי. עישנו בחמצה ובמסכה. הוא לא רק בלבשנו, אלא גם מדיה. אנו לחשתמש בפלסטינים כאלה, בעזרת לא נמנה – זה מסוכן.

„אינני מתיחס אישית לפרשה של אלגזי. אך בעיקרון אני חושב שסירוב פקודה, הוא דבר חמור וראוי לגינוי. בהכללה, אחרון לא בא שעשוע בעבירות פקודות. בשטחים, יכול לחיות שיש עבירות של פרטים. אני חבא בכלל לאוניברסיטה לא אמרתי. [illegible] אם זה בא קלטת [illegible] קולקטיבית, לא חייתי יכול לחיות ישראלי כשנעשים דברים בשמי בשטחים הכבושים.

„שנו מנגנון שבו מסלקים אשמה מנקרקיות של פושעים מפצעים חוטבים אותה ל'אשמה' קולקטיבית מופשטת ומרוללה, שחלה על הכל ועל אף אחד. כך קרה בגרמניה. אבל מי שמחה נגד המלחמה, איננו אשם.

„בארץ ראיתי תחליך דומה. אחרי רצח אמיל גרינצוויג, הופיע בטלוויזיה חבן פורת, גילגל עיניו ושמיים, ואמר שכל ישראל אחים, ושהפיתרון הוא מין פיוס גדול וכללי. במקום להאשים את גוש אמונים שהצמיח מתוכו גידולי פרא – כולנו אשמים. וחכל נמסך במחתיות הזאת של שבן זית זך ושבן אחים גם יחד. אבל חני סגל והאחים הטרים

אוצות עינ. התווכחנו. הגננת לא יכלה לווחר. למרות שהייתי ילד בן 6, והיא אשה מבוגרת, היא לא יכלה לשאת את מה שאמרתי. אני זוכר שאמא שלי באה לקחת אותי משם והוויכוח עדיין נמשך".

■■■

בבית הספר היו לו נחוניים להיות ילד טוב ירושלים: ציונים טובים, א' בהתנהגות. אבל הריעות הדרמטיקליות שלו גרמו שיהיה קשה לאנשים לשבץ אותו.

בכיתה ט, תיכון בליך רמת גן, עשו לו אמבוש. אמרו שמישהו מחכה לו בקצה החצר. שלושה שמיניסטים חיכו לו. והתחילו להרביץ. מקרה חד פעמי. "זאת היתה בריונות שנוסחר לה ממדים פוליטיים", יאמר היום, "בשום אופן לא הייתי במצב של עוייינות".

ביוני 79, היה אלגזי ממארגני „מכתב ה־27", שהוסגה אל שר הביטחון. "זאת היתה הורעה שאנחנו החתומים סטה, 27 שמיניסטים, בנים ובנות, לא נשרת בשטחים הכבושים במסגרת שירותנו הצבאי, מתוך התנגדות לדיכוי העם הפלשתיני. ושאיפתנו לתרום לשלום בין ישראל לשכנותיה. בשם כולם התמנו אורון ארד ואני. הצבא פירש שאלה שני החתרנים הראשיים, אם כי יתכן שידעו בדרך אחרת מי הם מנסחי המכתב. אבל אולי זאת פאראנויה שמאלית".

– חפאראנויה הזאת היא תחושה קיומית? אתה ורעיש שמאוזינים לקו הטלפון שלך?

"לאנשים שחיים במיעוט שהוא לעתים נרדף, קל מאוד להתבלבל בין חשש ממשי לבין חשש טהור. לא מטרידים אותי הדברים האלה. זה מצחיק אותי".

■■■

ב־3 בספטמבר 80', התגייס. כשקצין המיון בבקו"ם שואל אותו מה הוא רוצה להיות בצבא הוא ענה: חובש או מורה חייל. "לא ידעתי אז, שעוד לפני גיוסי חילך מכתב מעל ראשי, שהועבר בין לשכת הרמטכ"ל ללשכת ראש אכ"א. צורף אליו טופס עצומת ה־27, בשחשמות של אורון ארד ושלי מוקפים בעיגול. נאמר שם, כי יש לשבץ אותנו ללא קשר לבקשתנו, ובמקרה של בעיות יש להעמיד אותנו לדין".

– מתי נודע לך דבר קיומו של המכתב הזה?

"כזמן שעמדתי בפני בית דין צבאי, נחשף התיק האישי שלי".

■■■

את הטירונות עשה בחיל השריון. נבחר לתגיך מצטיין. לאחר מכן עבר קורס מקצועי, שאותו סיים בציון 95. בסוף הקורס, הוצב ליחידת שריון צפונית לשכם. משסירב להישלח לשם, ביקש ממנו רס"ר במפקדת הגיס לעלות על ג'יפ שנוסע לבית שאן. מעשה ניסים, הגיס הזה הגיע ליחידת השריון צפונית לשכם. בבית הדין קבעו אחר כך: 'הוכל בעורמה'.

"מילאתי בעצמי את טופס ותלונה נגדי, ובמקום 'סירוב פקודה' רשמתי לכתוב 'סירוב לשרת בשטחים'. נשפטתי לחודש מעצר בכלא. הרגשתי כמו אסיר בבית כלא קטן שנמצא בבית כלא גדול – השטחים הכבושים".

– זאת היתה הפעם הראשונה שביקרת בשטחים?

"לפני כן נכנסתי לשטחים כמפגין, כדי לחמות. מעולם לא נסעתי כדי לסייל בשטחים או כדי לצרוך את הנוף או כדי לעשות קניות".

אחרי זה הועבר לכלא 6. לפעמים קיבל 14 ימי מאסר, לפעמים 21, לפעמים 35. הדבר חזר וגישנה חמש פעמים. כל סירוב מחודש לשרת בשטחים, ותחזיר אותו לכלא. "כלא 6 הוא כלא למתחילים, כמו תחנת רכבת גדולה. אנשים נכנסים ויוצאים. זוהי אוכלוסיה הטרוגנית. אנשים שגרמו בשמירה, ערקים שרק מתחילים את סדרת העריקיות שלהם, גנבים".

– עם ישראלי?

"זה כבר לא החתך הסטטיסטי. כבר מרגרים שם שפה אחרת. חלק גדול לא ידעו לכתוב גלויה לחברה שלהם. אותי זה זיעזע".

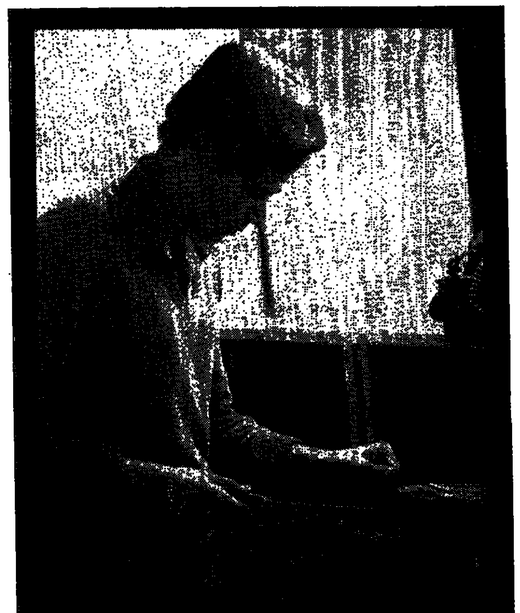
– איך הסתדרת איתם?

"על בסיס של דו קיום בשלום. הבעיה הבסיסית עבורם היתה להבין שמישהו נמצא בכלא מתוך עיקרון, ושבמדי הודלת. באמת מתוקף אני רק כותב מכתב חגיגה או מודיע בלחישה קלה על נכונות לוותר – ולמחרת אני מוצא עצמי בחוץ. היה קשה לאנשים לתפוס את האמפעה".

■■■

מתוך כלא 6 הגיש עתירת לבג"צ, שבקש ביקש להורות לשר הביטחון לאפשר לו לשרת בתחומי הקו הירוק. בעתירה טען, כי הוא מופלה לרעה לעומת חיילים אחרים שקיבלו משר הביטחון או מהרמטכ"ל אישורים בכתב, שחתירו להם לא לשרת בשטחים.

עתידתו נרחתה. אהל טען, כי לא מרובר באפליה. פשוט נקבעה מדיניות חדשה, שלפיה אין ניתנים עוד אישורים באלה.



גדי אלגזי בכלא, 80'. רמול הקל בעונשו

„הורי היו פעילי רק"ח בתשלום. תמיד היו בעלי המשכורות הנמוכות ביותר בשכונה" ● מתוך כלא 6 הגיש עתירה לבג"צ, לאפשר לו לשרת בתחומי הקו הירוק. העתירה נדחתה ● „היציאות והכניסות לכלא 6 לא היו דבר קשה כל כך. התרגלתי"

השופט העליון חיים כהן הביע תמיהה על כך, שהמדיניות החדשה הזאת הוכרזה לראשונה בפני בג"צ. עם זאת, שיבח את אלגזי כחייל, והמליץ לו ללכת לשחרים כחייל מצפוני ומוסרי, ולראוג שלא יתרחשו שם מעשי עוולה.

אבל אלגזי לא הוסכים להיות 'כובש נחמד'. "אני לא יודע איך אפשר להטיל עוצר או להרוס בית בעיר כבושה באופן נחמד. הריתחת שלי אומר לי, שהריסת הבית היא חלק מהבערים ההכרחיים של החזקת עם תחת כיבוש.

"הכיבוש מוביל אנשים לעשות מעשים שלא חלמו בחלומותיהם השחורים. יש לי תסריט: אני חייל, נמצא בשטחים, ויחד עם עוד חיילים נקלע להפגנה של אנשים בגילי. הם זורקים אבנים. במצב הזה אדם חופר כובש בעל כוחות. כדי להגן על חייו וחיי חבריו,

„בוגד במולדת"

בתקופה שפיצצת־אלגזי הוסלה לחלל, שימש רפאל איתן רמטכ"ל. בתוקף סמכותו, ולא מאהבה, קיצר את תקופת מאסרו של אלגזי בחצי.

שיחת טלפון עם רפול, השבוע.

– בשחנגת את גרי אלגזי, אמרת שהוא אינו ראוי לשרת בצבא יהודי.

„נכון. כי את המעשים שלו הוא עשה מטעמים של תעמולה פוליטיו. אני לא מבין למה עכשיו תעשו ממנו גיבור. לא רוצה להתראיין על זה ולעזור לכם לעשות כתבה כאילו שהוא המצפונאי הגדול. הוא פשוט בוגד במולדת שלו".

(טריקת טלפון).

יש גם סעיף מיוחד – הגנת הכבוד. מותר, אם כן, לטרב למלא פקודה אם יש בה משום פגיעה בכבודך.

וכאן טען חסניגור, כי המלים 'בבוד' ו'מצפון' מצטלבות וקשורות זו בזו. על פי המילונים של בן יהודה וגור, פירוש המילה 'כבוד' הוא 'עיקר מהותו של האדם, נפשו ורוחו', ואילו פירוש המילה 'מצפון' הוא 'ישר לב ומוסר', כלומר, אם הנאשם סירב לשרת בשטחים מטעמי מצפון, פירושו של דבר כי סירב לשרת מטעמי כבוד.

אב בית הדין, סא"ל גורפינקל, קמע שלטענות ההגנה אין בסיס. הדגיש הוא ערך עליון שעומד מעל המוסר, לכן מרוכר בסירוב פקודה, העונש שנקבע שנת מאסר.

– מה עבר לך בראש כששמעת את גזר הדין?

– הרגשתי כמי שממלא חובתו לטולדת. בלי שום צחוק".

■■■

יום לאחר גזר הדין, הועבר לכלא מגידו, שמיועד למי שגרוו למאסר של חצי שנה ומעלה. הרופא שבדק אותו שם הסכיר לו, שהוא „צריך להיות 40 מטרים בארמה". הדין מוה, לא נתקל בעוייינות מיוחדת.

„מה שהיה לי הכי קשה זה, שבכלא אי אפשר לזמן שלי, מאבו את האוטונומיה הבסיסית שלי להחליט על רבע השעה הקרובה. כלא צבאי בנוי על מילוי שמאלי של הזמן, החל מן הקימה בארבע בבוקר והלאה. יש בזה יתרון – האפשרות המכתת לאלימות ולהתעללות בין הכלואים לבין עצמם מתמעטת, אם כי אנשים עדיין חטפים שם מכות או נאנסים".

– קיבלת מכותיו?

„פעם אחת. אם זה כאבו בן, בטח. היו לי סימנים כחולים, נסתמה לי עין. אבל זה הי רק פעם אחת. פשוט, מישהו נגב לי משיקום. וכששאלתי איפה הן, חפשתי מכות. זה הכל".

בוקר בהיר אחד, בעקבות המתנה הציבורית, ההפגנות בארץ ובחו"ל, חתל הרמטכ"ל בעונשו. המאסר הועמד על שישה חודשי מאסר בפועל, והיתרה על תנאי. לאחר ניכוי שליש על התנהגות טובה, השתחרר מ הכלא. קיבל חופשה.

„ואז נקראתי לראיון, ונודע לי שאני אמור עכשיו ללכת לאותו בסיס צפונה. לשרת ולהמשיך את המסלול הצבאי. אמרתי לו, היה חודש של איומים. נקראתי לראיון עם השליש הראשי. ראיון נחמד מאוד. הוא אמר לי, שלצבא אין שום אפשרות מכנית לשבץ אותי בתחומי הקו הירוק, פשוט אי אפשר. כאילו שאין חיילים שמשרתים בתחומי הקו הירוק.

„הברירה שהעמיר היתה שיתחרר מצה"ל או שירות בשטחים. אמרתי לו שמבחינתי שתי האפשרויות אינן מקובלות. אני רוצה לשרת בצה"ל ולעשות את השירות בקו הירוק, מכלי להיות כובש. ואז הוא הודיע לי שבהתאם לסמכותו הוא משחרר אותי משירות בצה"ל, שיחרור מינהלי, ומעביר אותי לשירות מילואים. הפרוטיל הצבאי שלי נשאר בשהיון, 89.

„ומאז אני עושה מילואים בתחומי הקו הירוק, וכל מילואים אני צריך לקחת מסמך ספרים, מפני שזה יכול להסתיים בכלא".

בסך הכל שירת בצבא הסדיר שנה וארבעה חודשים. מתוך זה, תשעה חודשים בכלא.

■■■

מלחמת לבנון הביאה עימה, לראשונה, גל של סרבנים. אנשים שצעקו „יש גבול", ונכנסו לכלא. ב־6 ביוני 82, יום שבוע התקיימה הפגנה לציון 15 שנה לכיבוש. יום קודם לכן היה אלגזי עסוק בחלוקת כרוזים, יחד עם חבר, נוואף, סטודנט ערבי מהאוניברסיטה. ריח המלחמה כבר היה באוויר. גדי לימד את נוואף לשיר את 'נבקה התחמרשת'. נוואף לא אהב את זה.

„'יש גבול' זאת ההתפעה הגדולה שישר ודומיו חשפו", כך אלגזי. „שנה שלמה אחר שנכנסתי לכלא לא היה מקרה נוסף של סירוב. היה נרמה שמקרה אלגזי נסתר, והמשמעת חוזרת לצבאנו. אף אחד לא ניקוש שממדי 'יש גבול' יהיו כאלה. אני מחכה עדיין לטיים שיסרב להמציץ ריכוזים אחרים".

– הרגשת כמו אב רוחני?

„לא, לא. 'יש גבול' חוקמה על ידי אנשים אחרים. הצטרפתי והייתי פעיל, אך אין לי שום מונופול או זכויות מיוחדות".

■■■

גבות, מכנסי ג'ינס, חולצת טריקו, נעלי התעמלות. כמו שכתבו עליו פעם, שיש עליו כיפה סרוגה והוא גוש אמונים, שיש עליו חולצה כחולה והוא קומונאר בנוער העובד.

„מאוד היה מפריע לי אם בגלל מה הלבוש שלי, או דרך הדיבור שלי, לא היתי יכול לקיים דיאלוג עם אנשים, יחוקי". „גובל אצלי בהסמתת ולב. הוי מאמן מדע לעשות את עצמי מובן. כשהייתי בכלא 6, הייתי צריך להכריח את עצמי לשמור על השפה שלי. הרגשתי שאני מאמץ לעצמו את דרך הבישוי של האנשים. שאיתם אני נמצא".

– אף פעם אתה לא נראה בעיני המשמר.

מה זה, אי אפשר לחיריו אותך? לא קרה לך שאתה נכנס לפעמים לחיפטיריה, מאמר שלישחו?

„אני לא מתרגז בקלות. מעולם לא איבדתי את העשתונות. מאוד קשה לי לשנוא את הדרבנו שהיתי צריך לשנאו".

– ולעיים קולו?

„מאוד לא נוח לעשות את זה".

– הבשאותה מפגיע?

„אז אני צעקן חוק. כי אני שונא הפגנות שנראות כמו חלוויות. הפגנה היא חוקמות לצעוק, מבנר עוור, לכן חשוב לי מאוד לצעוק, לגרום. לאנשים לחבקן את חוקם שלהם. בהפגנות אני ידבא מגרדי".

– הייתם שש שנים אחרי הסרבנים, הבכלא, אתה לא מתחרט על מי הסרבנים?

„אני נאה. במעשה. שעשיתי. הצורך אעשה את שוב". ■

למה הגיע הזמן ל...

פרדייז חדש

מבצע:
הגיע הזמן לפרדייז חדש
ב-6 תשלומים
עכשיו אתה יכול לקנות את פרדייז החדש ב-6 תשלומים חדשיים נוחים, לדוגמא:
87 ש"ח בלבד לחודש × 6 תשלומים
למזרון 190×140 ס"מ. בחישוב ריבית שנתית של 35%. הנחת מזומן - 6%.
12 שנות אחריות מלאה

הגיע הזמן לפרדייז חדש - הדור החדש של מזרונים אורטופדיים, לתמיכה מושלמת בגוחות מירבית

פרדייז חדש הוא הדור החדש של מזרונים אורטופדיים. המשלב טכנולוגיות חדישה יחד עם חנסיון הענוים של פרדייז: בתוכו מערכת קפיצי פלדה מעולים ושיטיים יעיבות אורטופדית מושלמת, מעליהם שכבת חומר מספרולה בין הקפיצים לשכבות הריפד, ומבטיחה מקושיל הנכון לכל אורך המזרון, ולבסוף - 4 שכבות לגוחות מירבית בשינה.

כי אחרי 10 שנים המזרון הישן שלכם אולי עדיין נוח אך כבר אין לו כח

מזמן עובר ומשאיר את חותמו גם על המזרון הטוב ביותר, ואין זה פלא: 3,600 לילות, שהם כ-30,000 שעות שינה, יכולים לעייף כל מזרון. הוא נכנע למשקל נופכם ואינו תומך בכם כמקודם. שנתכם, לכן אינה טובה כפי שהייתה ובריאותכם אינה נשמרת עוד.

פרד"ז חדש

המזרון מספר 1* בישראל.

* פרדייז חדש הוא המזרון הנמכר ביותר במדינה. זוכה מזה 27 שנים ברציפות בתואר המוצר הנבחר.

סופר־פארם

אני קניתי! יש מבצע!

רשת חנויות ארצית לתרופות, מוצרי יופי, בריאות ונקיון

מי התינוק ב„טפנוקים" שיזכה בפיג'ו 309?

10.99 ש"ח

כל חבילת טפנוקים שתקנו תזכה אתכם בתלוש להגרלה שהפרס בה: מכונית פיג'ו 309 פרופיל, (1294 סמ"ק).

במבצע מיוחד הנערך ברשת חנויות סופר־פארם אתם עשויים לזכות במכונית פיג'ו חדשה. כל חבילת טפנוקים שאתם קונים מזכה אתכם בתלוש השתתפות בהגרלה. דרשו את התלוש אצל הקופאית.

המבצע מתקיים בחנויות סופר־פארם בלבד עד ה־31 באוגוסט.
• הגרלת מכונית הפיג'ו תערך ב־9 בספטמבר.

ככל שתמלאו תלושים רבים יותר כך תגדילו את סיכוייכם לזכות.

- ההגרלה תיערך במשרדי החברה בנוכחות רו"ח.
- תקנון ההגרלה – במשרדי החברה.
- הזכיה תפורסם בפרסומי סופרפארם.
- ההשתתפות בהגרלה אסורה על עובדי סופר פארם ופרסום טמיר כהן (יעקבסון).

ענו 309 – האריה החדש.
הפיג'ו 309 מתאפיינת בעיצוב חדשני, בצללית אווירודינמית מושלמת, במידות פנימיות גדולות במיוחד; ובצריכת דלק נמוכה וחסכונית במיוחד. יופיה המיוחד משקף את המכון הטכנולוגי המתקדם שהושקע בה.

חנויות הסופר־פארם פתוחות עד 9 בלילה. ברב־מכר, בקניון וברמת אביב – עד 10 בלילה.
כל החנויות פתוחות במוצאי שבת! בתוקף עד 31.8.87
רב־מכר, הרצליה, רמת אביב, קניון איילון, פתח־תקוה, כפר־סבא, ירושלים – נווה גרנות, גילה, באר־שבע. משרד מרכזי טל: 03-900031
מכבדים מרשמים של כל קופות החולים. מכבדים את כל כרטיסי האשראי. הרשת שומרת לעצמה את הזכות להגביל את כמות הקניה.
טמיר כהן (יעקבסון)

הקיסרית פארה דיבה, אלמנתו של השאה האיראני, בקהיר: „קיצו של השלטון החומיינסטי בלתי נמנע. אחריו, העם האיראני ירצה שוב במלוכה"

פארה תחזור

פארה דיבה במיסגד ריפא בקהיר, בו קבור השאה. האלטרנטיבה האחרונה

בשבוע שעבר, כאשר הגיעו לקהיר הידיעות על מהומות הדמים במכה – המתגרה פארה דיבה, אלמנת השאה, במיסגד הזיכרון שהקימה על חלקת הקבר של בעלה. פארה, קיסריון גולה, לא ביכתה רק את נוחם של נתינים לשעבר. היא בכתה גם על גורלם המר של בני ארצה, אותם, ואלה דבריו, „אני ממשיכה לאהוב בכל ליבי".

8 שנים בגלות, פארה לא איבדה את התקווה לחזור. את התקווה יממש, לדבריה, יורש העצר, בנה ריזה. לריזה, כך הקיסרית, חמיכה עצומה באוכלוסיה האיראנית. זה רק עניין של זמן, עד שיחזור ויישב על כיסא אביו.

העובדות, בינתיים, לא תומכות בגידסתה. בפקודתו של האייטולה חומייני, התפרסו 50 אלף אנשי קומנדו לאורך מיפרץ הורמוז. ההתגרות בסיצגוד ארצות הברית, עלולה להוסיף לגרה'ז הדמים השופך את איראן מאז סיבכה האייטולה; במלחמה עם עיראק. חומייני נחוש בדעתו להחזיר את ארצו למאה ה'ז, על כל המשתמע מכך: פיגוד, קיצוניות דתית, עריצות חשוכה.

הקיסרית פארה בטוחה, שכל הדברים האלה לא היו קוריה, אם לא היו מאלצים את השאה לפרוש מביסאו בשנת 1979. לביקורת הקטלנית שהושמעה בשעתה נגד שיטות השלטון של השאה, על המשטרה החשאית שלו, ועל כך שרוב בני העם הוסיפו לחיות בתנאי עוני מחפירים – פארה מעדיפה שלא להתייחס.

„מעבר לכאב האישי, בתקופה דראמטית זו, שבה כבר אין שום ערך מקודש, איננו יכולה שלא לחשוב: על העבר. ואני לא מדברת רק על התפקיד שלי ועל האחריות שלקחתי על עצמי, אלא על מה שאיראן ייצגה. אז כולם היבדו את איראן, את התרבות העתיקה שלה. ב־1976, ותום השאה על הסכם אלג'יר ולא היתה עוד מילחמה עם עיראק, באיזור המיפרץ הפרסי, החיוני לעולם כולו, שרר שלום".

■■■

קיסרית או לא, פארה דיבה כמעט שלא עושה כותרות בעולם. מדי פעם מרוחים על מסעותיה בבירות העולם, בין ארבעת ילדיה. אל דעותיה הפוליטיות מתייחסים כאל קוריה.

ב־1978 פירסמה פארה דיבה ספר, „אלף ואחד חימים שלי". הצעירה חסרת היוחסין, שנולדה ב־1938 באחד מפרברי טהרן, לא חלמה על הגורל המופלא שיטול בחלקה, ועל קיצו המחיר. פארה חוזרת בספר לזכרונות מבית הספר של המיסיון האיטלקי ומבית הספר הצרפתי על שם ז'אן דארק. מן התקופה הסטודנטיאלית של חייה, בפאריז, בלימוד אדריכלות, נשארו לה בעיקר זכרונות של בדידות וגעגועים. אוזירת התחדות של האוניברסיטה היתה זרה לה. כנותה ופשטות הליכותיה הן שהקסימו את השאה. בחודשים הראשונים של נשואיה, היתה אומרת לבעלה, „בדרת בי מפני שידעת כי אשתפר במרוצת השנים, כמו שטיח יקר".

כאשר יגמוס השאה מסרטן, תתואר כצוק איתן, משענת המשפחה.

בטכס הכתרתה, לעיני כל מנהיגי העולם, נערך מיפגן של עושר אשר, אולי, דירז את קץ שלטונו של השאה. היא הקדישה עצמה לפעילות בתחום הבריאות, הסעד, החינוך והתרבות. בספרה הודתה כי אכן „יש הרבה מה לתקן באיראן". „בצדק", כתבה, „חופש הביטוי הוא העיקר. באיראן, העיקר הוא לזכות לאכול לשובע, לשלוח את הילדים לבית הספר וליהנות משירות רפואי תקין".

■■■

עתה, בקהיר, בין טיפוח אישי לטיפוח גינת ירק – היא עוקבת אחרי המתרחש בארצה, וריאה כיצד המצב מדרדר מדחי אל דחי. „בשנותיו האחרונות של השאה, ריבדו באיראן רק על שלום, על פיתוח כלכלי, הצלחנו לנהל נצחונות במילחמה בבעורות, ניהלנו קרבות קשים בתחומי החינוך, הלימודים. ומה נשאר מכל זה עכשיו? מילחמה, הרס, מותנו".

פארה מדברת במילים בוטות על הנעשה באיראן. „דור שלם הועלה קורבן, עבר שטיפת מוח כדי לשרת את המטרות של עריצות עיוורת, שלטון המתכנה 'איסלמי', אבל איננו מכבד את עקרונות היסוד של האיסלם: אחוות, שלום, חיים".

איראן, אומרת פארה, מוצאת את עצמה יותר ויותר מבודדת. חומייני בז' לחסכמים בינלאומיים. „אלה הטוענים שהם מנהיגי הארץ, שותפים לפשעים מחרידים: מחיטה, לקיחת בני ערובה, הרג, כיום אינני בוכה רק על בעלי, אני בוכה על ארצי.

„אבל עלינו לחשוב בחיקוות לעתיד, כי קיצו של השלטון החומיינסטי הוא בלתי נמנע. איננו יכולה לדבר בשם בני, אבל יודע העצי: ריזה הצהיר כי נפילת השלטון 'הדתי' הוה הביא לחידוש המלוכה. רוב בני איראן מבינים כי מלוכה חוקתית היא, כיום יותר מתמיד, האלטרנטיבה היחידה שבאה בחשבון". ■

הצלום: „סיגמא"

על־פי הסכם עם „פארי מאץ'"

אומרים ישנה ארץ

מסלול טיול

מראותיה של פקיעין

קחי קסרי קריר
נקטר פירות

חדש

מנגו
אגס
משמש
פירות
אקזוטיים

כסאות

דגם C/S 191
שחור, לבן
טבעי, אגוז
~~169.-~~ ש"ח
126.- ש"ח

ROSY
אגוז - ~~380.-~~ ש"ח
304.- ש"ח
לק - ~~435.-~~ ש"ח
348.- ש"ח

NICE
אגוז - ~~300.-~~ ש"ח
240.- ש"ח
לק שחור - ~~340.-~~ ש"ח
272.- ש"ח

COUNTRY
לבן, טבעי, אגוז
~~100.-~~ ש"ח
65.- ש"ח

דגם "95
אגוז - ~~300.-~~ ש"ח
240.- ש"ח
לק שחור - ~~330.-~~ ש"ח
264.- ש"ח

CARDINAL
טבעי, אגוז
~~261.-~~ ש"ח
195.- ש"ח

דגם "1812
אגוז
~~141.-~~ ש"ח
92.- ש"ח

דגם "949
לק שחור - ~~330.-~~ ש"ח
264.- ש"ח
אגוז - ~~300.-~~ ש"ח
240.- ש"ח

דגם "21
לבן ואגוז - ~~300.-~~ ש"ח
240.- ש"ח

דגם "206
אגוז, שחור
לק שחור ולבן
~~572.-~~ ש"ח
457.- ש"ח

דגם 57M
בייץ - ~~265.-~~ ש"ח
212.- ש"ח
לק שחור - ~~320.-~~ ש"ח
256.- ש"ח

PISA
שחור, לבן, טבעי, אגוז
~~92.-~~ ש"ח
60.- ש"ח

ART T
בייץ - ~~360.-~~ ש"ח
234.- ש"ח
לק שחור - ~~482.-~~ ש"ח
294.- ש"ח

דגם "98
שחור, לבן
בייץ - ~~207.-~~ ש"ח
155.- ש"ח

דגם "2A
בייץ - ~~135.-~~ ש"ח
101.- ש"ח

GRAND HOTEL

דגם "953
שחור, לבן, טבעי
~~267.-~~ ש"ח
135.- ש"ח

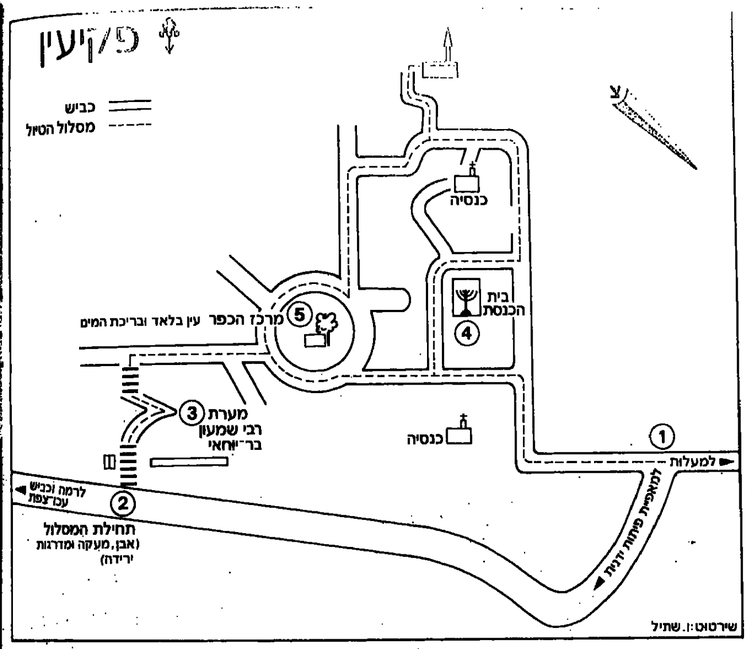
*המבצע בתוקף
10 ימים בלבד.

בואו
לבקר
באולמי
התצוגה
המחודשים
של רהיטי "דירן"

דירן

תל-אביב: אבן גבירול 30 טל. 03-252470
חיפה: מגדל הגליאים (חנות 212) טל. 04-672585
ירושלים: שלומציון המלכה 10 טל. 02-222328
ניו-יורק: מדיסון 105 New York, 105 Madison

מחסני דירן: רהיטים שעמדו בתצוגות
תחנת הרכבת, בני-ברק
(מול הקניון) טל. 793194
בהנחות ענק!



מיתקן לייבוש תבלינים

"מי יודיע לבר־יוחאי שמת הקיסר ובטלה גזרתו" יצאו השניים מהמערה. מסורת קדושת המקום, הנסמכת על הכתובים, חזקה אפילו מהעובדה שהמערה צרה מהכיל ולו רק אדם אחד, שלא נובע בה מעיין, והחרוב שבה לא רק שאינו בן התקופה המסופרת, אלא שהוא אף ממין זכר ואינו עושה פירות...

מן המערה נרד אל המעיין הנובע במרכז הכפר (5). שמו הערבי הוא עין אלבלד („מעיין הכפר") – שם מקובל במאות כפרים בארץ.

הכיכר הקטנה מסביב למעיין היא מרכז הכפר. כאן מתכנסים זקני הכפר וחבורות הנוער כאחד. באחדים מימות השבוע נמצא בסמוך לכיכר חזו גם השוק המקומי.

כיום נשאבים מרבית מי המעיין לשתיה ולהשקיה. אומנם כשעלה הרעיון לשאוב את מי המעיין ולנצלם, התנגדו לכך היהודים. הם טענו, כי המים הללו קדושים, מכיוון שמהם שתה הרשב"י. הפשרה שחושגה היא שזרזיף קטן יזרם בכל זאת דרך קבע בציבור, לרווייח העובדים והשבים.

מן המעיין נמשיך בסימטאות הכפר, (ראה מפה), לפי השילוט אל בית־הכנסת העתיק. תוך כדי הליכה, באחד הרחובות המרכזיים של הכפר, נראה סממנים שונים מחיי הימומים בכפר: ייבוש פלפלים חרופים במחרוזות, גבינת לבנה, העשויה חלב עיזים, מחמיצה בשקיות התליות מן התקרה, וכדומה.

דרכנו עוברת ליד כנסיה יוונית־אורתודכסית, ממנה נמשיך אל מה שהיה פעם השכונה היהודית של הכפר, בה נמצאים עדיין בית־הכנסת העתיק, ובית המגורים של המשפחה היהודית האחרונה בכפר – משפחת זינאתי (4).

בית־הכנסת ניכר בסמלים יהודיים וסמלי המדינה, המתנוססים על קירותיו. אבל כדי לבקר בו יש לעלות אל בית משפחת זינאתי, הנמצא מולו, ולבקש ממרגלית, בעלת הבית, שתפתח לנו את השער.

בית־הכנסת של פקיעין ניבנה לפני כמאה שנה, אך באתר זה היה קיים בית־כנסת מן התקופה הרומית. בקירותיו של בית־הכנסת חוזמו משובצים שרידים של תבליטי אבן מבית־הכנסת הקדום. אלה כוללים סמלים יהודיים, כגון שופר, לולב, אתרוג ומחתה.

לקהילה היהודית של פקיעין היסטוריה ארוכת שנים, והדעה היא, שיהודי פקיעין לא גלו מעולם מהארץ. לפני פרוץ ה„מאורעות", ב־1936, עדיין היו כאן כ־20 משפחות. כשנודע דבר הפרעות שנערכו במקומות שונים בארץ, נמלטו המשפחות הללו מהמקום, אך עם שוך המהומות חזרו רק שמונה משפחות. בפרוץ מלחמת העצמאות עזבו המשפחות הללו שוב. את המקום ובתום המלחמה חזרה לכפר רק משפחת זינאתי.

מכל המשפחה נותרו כיום בכפר רק שתי נשים: סעדה, אלמנת יוסף, אבי המשפחה, ובתה, מרגלית. הן מתפרנסות מתמיכת משרד הדתות, תמורת אחזקת בית־הכנסת.

אחרי חביקור בבית־הכנסת נמשיך במורד הסימטה, ונפנה אל הכניסה לכפר (6). זה הזמן להשביע רעבונו בפיתה מרודדת, טעימה להפליא, מעשה ידיה של אחת הכפריות, האופה את הפיתות הללו „על המקום", לאחר מכן נעלה ימינה, בכביש היוצא מצומת הכניסה (1) ועולה חזרה אל מצבת האבן הקטנה, שם מחכה לנו המכונית.

□ מיכל זקסמן

פנים בית־כ"נ בפקיעין

הטיול בשבוע הבא:
לגמלא, מעוז הגולן

תחנת מידע
וסיורים בפקיעין

בשבת, ה־15 באוגוסט, תוצב בפקיעין תחנת מידע, שתפעל בין השעות 10–1 בצהריים.

חניכי חוגי הסיור בגליל המערבי ייצאו בשעות אלה לסיורים מודרכים בפקיעין.

הסיורים מיועדים לחברי חברת לחגגת הטבע. מי שעדיין אינו חבר, יוכל להרשם במקום.

עורכת: דפנה מרוז

עדיעות אחרונות
החברה
להגנת הטבע

מידע כללי
- משך ההליכה: שעה וחצי עד שעתיים בתחומי הכפר.
- גיל המטיילים: כל המשפחה.
- עונה מומלצת: כל השנה.
- מפה: סימון שבילים גליל עליון.
- מידע נוסף: בי"ס שדה הר מירון, טלפון 06-989072; בי"ס שדה גליל מערבי, אכזיב, טלפון 04-823762

הורוסקופ

מאת
האסטרולוג אילן פקר

לשבוע המתחיל ב־14.8.87 והמסתיים ב־20.8.87

תאריעים חצמיים תשבוע ובשבוע חבא

- חמתרי בבעלות המזיות ואיזון בולו מויע לשיא.
- ישראל וקלינטון לבעות בולאומות קשות ומסובכות.
- ול חום ואשונות ולשבע ממשיכים למקוי איזורים נרחבים בעולם עוד בעשרה ימים.
- נשו גל של שריפות גדולות ממקומות שונים בעולם.
- זל תאליומות ממשיה (גם על ריקע רומוטי).

בן מזל החודש

נפוליאון בונפרטה – „הקיסר הגדול" של צרפת בתקופת סוף המאה ה־18 ותחילת המאה ה־19. בן מזל אריה. ניצל את המהפכה הצרפתית כמנוף לעלייה לגדולה, כבש חלקים גדולים מאירופה תוך שאיפה להפוך את צרפת לאימפריה עולמית, עד שנאלץ לרדת מהבימה בעקבות תבוסותיה במלחמות עם הרוסים והבריטים.

במפת לידתו השמימית השמש נמצאת במזל אריה בצמידות לרום השמיים (מהיגרת טבעית, אומץ לב, תעוזה, אך גם רגשי עליונות); הירח נמצא במזל גדי בקיטוב לכוכב שבתאי (בסרטן) (כושר ארגון מעולה, ערמומיות, שאפתנות ורגשייה אך גם תבוסות, הפסדים ואבדן פופולריות); כוכב צדק נמצא במזל עקרב בצמידות לאופק המזרחי ובהיבטים חיוביים לכוכבים המאדים ונפטון (בבתולה) ופלוטו (בגדי), אך בהיבטים שליליים לשמש (באריה) ולאורנוס (בשור) (כושר השפעה ושכנוע חזק במיוחד, יכולה לחמוק ממצבים אבודים ולהתחיל הכל מחדש). בולט במפה זו משולש קבוצת מזלות האדמה (המאדים ונפטון – בבתולה; הירח ופלוטו – בגדי; אורנוס – בשור) המאפשר שליטה ויכולת ארגונית מעולה.

מצב כוכבים זה מצביע על שילוב מעניין בין מנהיגות ותעוזה בצירוף כושר ארגוני, לבין שאפתנות ללא גבול. ואמנם, נפוליאון התגלה מצד אחד כמצביא גדול, מנהיג נערץ ומדיניאי מבריק המסוגל לעשות סדר בשלטון, ומצד שני כירדן הרפתקן ללא מעצורים בעל שגעון גדלות בלתי רגיל.

לאחר מרתון, ואולי אף עוד בימיו, הפך השם „נפוליאון" למושג בפני עצמו, חיינו, לכינוי כלפי בני אדם ורדפי בבוד, בעלי תסביך של רגשי עליונות ובעלי יצר שלטון ללא מעצורים. אין ספק כי הדוגמא של נפוליאון נותנת לנו היבט מעניין כלפי מזל אריה המסמל מנהיגות. יש בדוגמה זו מסר חשוב, עד היכן מוטב להשתמש בעוצמה השלטונית ובאלו תכנים יש למלא אותה.

מאפיין שמיימי יוצא דופן הקשור בגורלו של נפוליאון הם שני כוכבי השביט שהופיעו בתקופת חייו. האחד – בסמוך ללידתו ואשר אמור להצביע על העלייה המסאורית של נפוליאון ועל נפילתו באותה דרך, והשני – כוכב „השביט הגדול" אשר הופיע לראשונה בשמי פריז במרץ 1811 (כשנה לפני התבוסה הגדולה של נפוליאון ברוסיה) ונראה במשך 17 חודשים רצופים כשגודל אפקט הכדור הזוהר שלו כגודל השמש כפי שנראית מכדור הארץ (מחזורו המשוער כ־3000 שנה).

כאן המקום להזכיר את הופעתו של כוכב השביט „קוהוטק" בשנת 1973 בסמוך למלחמת יום הכיפורים, ואת הופעתו של כוכב השביט „האליי" כשלוש שנים לפני פרוץ מלחמת העולם הראשונה (הופיע שוב לאחרונה ב־1986).

מפת חשמיים חשבוע

חשבוע מתרחשת צמידות יוצאת דופן במזל אריה בין השמש, כוכב חמה, כוכב נוגה וכוכב המאדים, בהיבט חיובי מאד לכוכב צדק (בטלה), ולכוכבים שבתאי ואורנוס (בקשת). כל מזלות האש (אריה, קשת וטלה) נמצאים במוקד המחלכים השמיימיים, בהיותם מאכלסים בימים אלה את רוב כוכבי הלכת.

מצב זה מצביע על נטייה קיצונית לדרמטיות, לתוקפנות, לפעולה נועזת, להתלהבות גדולה או להתרגשות עצומה, הן במובן האישי והן במובן חברתי־פוליטי. ייתכן כי רבים מאתנו אמורים לעבור דרמה אישית כלשהי אם במישור הרומנטי או המקצועי או היצירתי או בתחומים אחרים. הטעלה אמור לעבור גל של התרגשות, בין אם בתחום הפוליטי ובין אם בתחום אחר, כתוצאה מארוע דרמטי.

ילידי חשבוע – משתייכים לשלישון האחרון של מזל אריה ונשלטים על ידי השמש וכוכב הקאדים, הם ניחנים בחושנות, חריצות והתמדה. בעלי אינטואיציה יוצאת דופן וכישורים לאמנויות, לספרות ולמוסיקה. הם נוטים לביקורתיות אך גם להתנסויות בלתי שגרתיות ולהיו חברה סוערים. נטייתם לאוורורנות עלולה להוביל אותם בודדים. לחוש הזקמור במקרה זה תפקיד חשוב בתקשורת הבין אישית.

אריה (23.7–23.8)
אתם נשתפים ליוזמה חדשה ופתיחות שדה פעילות חדש לאתר תקופה ארוכה של דריכה במקום. זה הזמן להרחבת אופקים, למפגשים מרעננים, לנסיעות וביקורים. אתם חוזרים למרכז הבמה וחומכים למבוקשים בכל אורע. הרגשות סוערים מאד אך גם מחויבה חנשייה לתוקפנות. חזרו ממכשירים חדים ומתאוונו.

בתולה (23.8–22.9)
פעילות מאחורי הקלעים עדיפה בימים אלה. זה הזמן לחכין את הרקע והתשתית לשינויים שיבואו בקרוב. מפגשים קודיים יקדמו לכם את האינטרסים האישיים והמקצועיים. אין זה הזמן לחשוף מידע חשוב. חשיפתו של קשר סודי עלולה לעורר סביבכם סערה לא קטנה ואף לפגוע בבריאותכם הנמצאת בלאו הכי בסכנה. חזרו מאוייבים נסתרים המנסים לפגוע בחשגים שבניתם בעמל רב.

מאזניים (23.9–23.10)
קשרים חברתיים חדשים מוכיחים עצמם כמועילים לקידום האינטרסים שלכם. יחוד חשוב ובעל עמדה יבוא לעזרתכם. זה הזמן לפנות לידידים ולבקש את תמיכתם. קשר של ידידות עם בן חמין חשני הוסך לרומן סוער. תוכניות לנישואין או להקמת שותפויות מקבלות עדיפות גבוהה. חפסד בספי צמוי מהחלטות מזיות מדי. איפוק בתחום הכספי יעניק לכם יתרונות בעתיד הקרוב.

עקרב (24.10–22.11)
קשרים עם בעלי סמכות ועמדות כח מוכיחים את עצמם כמועילים. עם זאת, עליכם להתהר מלהגרר לסכסוך סביב ענין של יוקרה אישית ומוטב לבחור זמן אחר לטיפול בנושא. הצלחתכם המקצועית מרשימה מאד ותעלה לכם את המוראל. נשא חדש או תפקיד חדש קורצים לכם מאד. החלטות חשובות בתחום זה דורשות זהירות אך גם לקיחת סיכונים.

קשת (23.11–22.12)
אתם עובדים תמורה עמוקה בחפיסת עולמכם וחזרתם בחדרה להאמין מחדש בעצמכם. רעיונות חדשים מלהיבים אתכם ומתזירים לכם את התנופה: עם זאת התנאים עדיין אינם בשלים לביצוע מידי של שינויים ומוטב לתכנן זאת בזהירות. הרגשות הרומנטיים חזקים במיוחד. ביקורים, נסיעות והתכתבויות מקבלות עדיפות. יצואה לחשתלמות מקצועית מומלצת מאוד.

גדי (22.12–20.1)
ענייני רכוש וכספים עומדים במרכז החתעניינות והפעילות. טיפול בזכויות דורש זהירות מירבית. חזרתו ללא ייעוץ מקצועי מהאים. עם זאת, רווחים כספיים משמרים לכם את מצב הרוח: זה הזמן לרכישה או למכירה מוצלחת של נכסים. שינויים ארגוניים במקום העבודה מאפשרים לכם חופש פעולה אך גם גורמים לאחריות נוספת. אויבים נסתרים נחשפים במלואו.

דלי (20.1–19.2)
חרגשות סוערים מאד. שותפויות חדשות מוכיחות את עצמן כמעניינות וכדאיות. עם זאת, שותפויות ישנות דורשות בירור מחדש בדבר חצדקת קיומן. יחסים מתוחים במיוחד עם שותפים או בני זוג עלולים לגרור אתכם לסכסוך חריף ולפיצוץ גדול. דווקא בימים אלה עליכם לנהוג באיפוק ובעקבו ולאגור יתרונות חשובים לעתיד חקרוב. לאלה המעוניינים זה הזמן להכרזת נישואין.

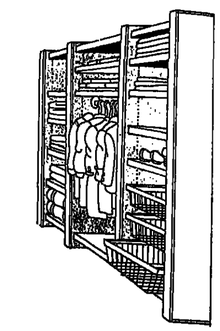
דגים (20.3–19.2)
בתחום המקצועי ארגון יעיל של העבודה מאפשר לכם שליטה טובה יותר במצב ויכולת להגדיל רווחים. שינויים שערכתם לאחרונה בתחום הקריירה מאפשרים לכם חופש פעולה גדול מבעבר. זה הזמן לנצל מימומנות מקצועית טובה יותר. בעיות בריאות עדיין מעידידות ודורשות טיפול רפואי. הקפדה על מנוחה חועיל לכם מאד. קשר רומנטי במקום העבודה עומן בחוכו מלכודת.

טלה (20.4–20.3)
כושר היצירה אז הביצוע שלכם נמצא בעליה מתמדת וחפופולריות שלכם מרקיעה שחקים. חרגשות הרומנטיים שוחפים אתכם ואתם נוטים להתלהב מדי ולאבד את חראש. זהוהרו מלהמר ולהסתכן בכל חקשור לחשקעות בעלות סיכון גבוה. נטייתכם לחוקפנות גורדת אתכם למצבים מביכים. צעירים במשפחה מבקשים את קרבתכם. זה הזמן לתכנן את חגדלת חמשפחה או את הרחבת מקום המגורים.

שור (21.5–20.4)
אתם מתלבטים בין חקריירה לבין האינטרס של חבית והמשפחה. הערדיפות בשלב זה היא לטובת חבית. זה הזמן לרכוש או למכור נכסים, להחליף ריהוט או רכב ולשנות את סגנון המגורים. דאגות לבריאותם של בני ובעיקר מנפילות או מציעות או מטרמות. אין זה הזמן המתאים למטעות וטיולים.

תאומים (22.6–21.5)
מידע חשוב מגיע לידכם ומאפשר לכם לחשיג יתרונות משמעותיים בתחום האישי, החברתי או הטעסקי. חשתלמות מקצועית חאשר לכם להתגבר על קשיים מסויימים הקשורים בארגון העבודה או הטעסקים. נסיעות הכרוכות בעבודה מתישות אתכם מאד אך מקדמות לכם עניינים. חזרתו מסכסוכי שכנים או מחסחמות לויכוחים סוערים חעלולים לגרור אתכם לתוקפנות. רעיונות חדשים מתגבשים בכל הקשור לטרוקים.

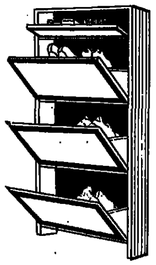
סרטן (23.7–22.6)
החוצאות הכספיות חולכות וגדלות ומעבות את גבול האפשרויות ומסכמה בעידה רבת אתו מצבכם הפיננסי. עם זאת, אתם נמצאים בתקופה המביאה לכם מזל בענייני כספים ורכוש באם תנקטו זהירות. חשפעה עצמית. הצעות מעניינות בתחום המקצועי מלהיבות אתכם מאד ואתם מעלייתם לחשיג תנאים עסקיים או מקצועיים יוצאים מן הכלל. בעניני בריאות על אי שיתוחכם, חל שיפור משמעותי.



מדר ארונות של אמבין - לאיכסון אידיאלי לאורך שנים

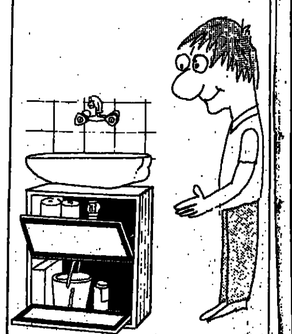
ארונות נעליים

שקונים מחר!



אחו עוד אחד מהפטנטים של „אמבין", שנועד לרבים שאין לחם מקום: ארון נעליים רחיץ, קל לניח, ומתאים לכל פינה בלתי מנוצלת בבית. ונעליים - במקום!

ארון מתחת לכיור



יש דברים שצריכים מקום מיוחד: חומרי ניקוי, סבונים, שמפו, משחות שיניים - כל „האסטקת חזאת, נכנסת בנוחיות ויופי לארון „אמבין" שמתחת לכיור.

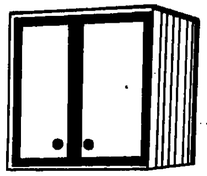
הארון, כמובן, מפלסטיק. כך שהוא חי טוב עם רטיבות של חדר אמבטיה או מטבח. הוא מתאים גם לסיר מרפסת שירות אם יש כזה.

הכנס לאמבין ותבין...

כוניות ושולחנות כתיבה

שולחנות כתיבה משולבים מפלסטיק עמיד, לחדרי ילדים שובבים ובמגוון אפשרויות צבעוניות - לתתאים לעיצוב ייחודי.

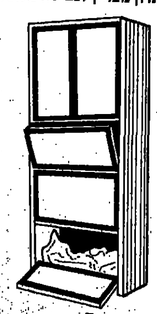
ארונות עליונים



לדברים שתמיד מתרוצצים בלי מקום: ארון עליון מעל למכונת הכביסה. לאחסן את אבקת הכביסה, כוס חמדידה, המרכך ועוד פריטים שצריכים בית. ארון עליון של „אמבין" מתאים גם לחדרי שירותים ולאמבטיה.

ארון כביסה

פתרון מצויין לכביסה מלוכלכת



פתיחה מלמעלה ופתיחה מלמטה. זהו הרעיון של „אמבין" בארונות כביסה. הכביסה המלוכלכת סגורה בפנים. לא צריך לחשחול ראש כדי לחוציא אותה. פשוט מושכים את הדלתות התחתונות ובורדים את חרצי.

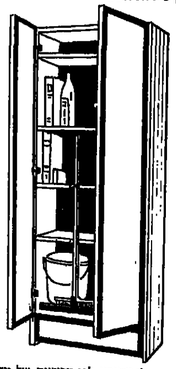
חאמינו - זה שווה וזה עושה סדר אחת ולתמיד.

מדפים וכוניות בשלל צבעים

חפתרון חנוח לאיכסון ולארגון חבית

ארונות שרות

ארון שירות חכם

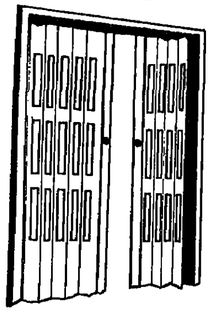


חסידור שלו מתוכנן לפי דרישות של עקרות חבית. חור למטאטא מבטיח שחוא לא יפול חחוצה בכל פעם שחדלת נפתחת, מקום מיוחד לדלי. לחומרי חניקוי (שיש לאחסן למעלה, חרחק מידיתם ופיתם של ילדים) וחוא מכיל חרבה יותר ממה שנראח שחוא יכול להכיל.

ספסל דקורטיבי

אתח מגיח ספסל דקורטיבי בצבעים מרהיבים איפח שמתחשק לך לשבת ולגמוע קצת אויר ונוף. ספסל חשיבח של אמבין חוא רחיץ כמובן, מפלסטיק, כמובן, ויפח, כמובן. אותח יכול כבר לחזיגין את חחברח למסיבת גן או ברבוקיו.

דלתות מתקפלות



חדלתות המתקפלות של אמבין - מפלסטיק - הן חתשובח המוחצת לדלתות המתקפלות עבכרת חאנק.

החריצים אנכיים - כך שלא נאגר אבק. הן רחיצות וסובלות דטרגנטים - כך שחן תמיד נראות כמו חדשות. והן מצויות גם לחפרדח בין חדרים ובתוך חדר שרוח חפרדח.

לחדרי ארונות, ל"נישות" בלתי מנוצלות וכמחיצות.

פתוח במוצ"ש

חנויות המפעל:

ירושלים: שמאי 6, סגור במוצ"ש
ירושלים: בן שטח 1, פתוח במוצ"ש
תל־אביב: יחודח חלוי 59, פתוח במוצ"ש
חיפה: חצ'ק פוסט, שלמח בן־יוסף 13, פתוח במוצ"ש
באר־שבע: רמב"ם 1, סגור במוצ"ש
אשדוד: איזור חתעשיח חקלח, סגור במוצ"ש
אשקלון: במפעל באיזור חתעשיח, פתוח במוצ"ש
נתניה: חנוטע 10, פתוח במוצ"ש
רחובות: אחד חעם 22, פתוח במוצ"ש
רמת־גן: חרצל 72, פתוח במוצ"ש

סוכנויות המפעל:

אילת: סלון ששון מרכז מור 1, סגור במוצ"ש
בני ברק: "חכל פח פלסטיק" רבי עקיבא 65, סגור במוצ"ש
הרצליה: "ישראאוס" סוקולוב 18, פתוח במוצ"ש
חולון: "יעיצוב פלסטיק", כבר ויצמן 12, פתוח במוצ"ש
ירושלים: "חרות" יפו 58, סגור במוצ"ש
כפר סבא: "אחים כהן" ויצמן 84, סגור במוצ"ש.
עפולה: "בית משיח" איזור חתעשיח, סגור במוצ"ש
פתחתקוה: "כל־ברכל" אורלוב 58, סגור במוצ"ש
ראשון לציון: "עמרם יצחק" רוטשילד 46, סגור במוצ"ש.
חל אביב: "טפר" דיזנגוף 290, סגור במוצ"ש.

אמבין
מפעלי הפלסטיק אשקלון
חמפעל חגדול במדינת למוצרי P.V.C.

טיפים

אודטה א דנין

צרכנות

קומפקט־פוד

לפעמים, ביחוד בעיתות מלחמה במוצר על טהרת הפלסטיקה והתמציות, אני בודקת ספרי תזונה. יש שם סבלאות אין סופיות, עם תכולת המינרלים והוויטמינים במוצרי המזון – כולל הכמות היומית המינימאלית המומלצת לצריכה.

צריך לחביב בהן כדי לדעת איך אכור לו, לבטלן המצוי. פשוט אין צ'אנס. גם אם יתקרם מהחומוס־טחינה־שיש־קבב לסלט ירקות עם לחם חי, ותבה עליו, אם הוא רוצה להצטיין, לטרוף כל יום חבית כדי לארגן לעצמו אספקה שוטפת של כמויות המינימום מכל ויטמין ומינרל.

רגע, זה עוד לא הכל. בכדי שגם תהיה ספיגה של העניין בגוף, צריך לתאם ולשרוך את הכניסות בקפדנות. איזה ויטמינים לצרוך ביחד עם איזה מינרלים, ואיך הכל צריך להיכנס מחזיק בידי את ה„אבות מנוך" אחרת לא שווה. היסטריה!

אבל כנגד זה, יש אלוהים רחמן גדול. יום יום הוא מגיל את כפו הערירי מרוטמין, ונותן לו לטחוב עוד קצת על ריק, אחרת איך.

נורית פיינשטיין, תזונאית, לא שותפה לצחוק שלי. זה נכון, היא אומרת, שהגוף יכול להישרד גם בעזרת כמויות אפסיות של מינראלים וויטמינים, למרות שאין לו הספקה יומית סדירה של כל הכמות המומלצת, אבל התשלום מגיע לבסוף, ועוד איך. עם הזמן, מערכות הגוף פשוט קורסות בגלל החסר המצטבר.

בכל פעם שהייתי קוראת את הסבלאות – חצי משוכנעת חצי לא – הייתי ותשבת איזה כיף היה לו היו ממציאים, ליתר ביטחון, איזו גלולה יומית שמכילה קומפקטי את כל כל כל הכלגן, והאלס.

אז טוב, המציאו. לא גלולה, אבל כמעט.

אבקות בכל הטעמים להמסה בכוס, דלות קלוריות, ועתירות בכל המינרלים ויטמינים חלבונים פחמטות ושומנים שצריך, קר יום.

כל „שקית ארוחה" כוו מכילה (וצריך מטעמים מלאכותיים שוה הקטע הפחות מרגיע), רק 110 קלוריות, שזה שישו ושימחו אמיתי.

אבל:

בכדי להפוך את זה לריאשה מושלמת מבחינה תזונתית, לא לחלום לצרוך את זה לאורך זמן ללא תוספת של ירקות ופירות סריים הכל יש באבקות האלה, חוץ מסיבים, וחוץ מפטנט סודי אחד או שניים, שאלוהים תקע בתבונה הטבעית, בלי לוותאיר לצערנו את סוד הייצור.

330 קלוריות ליום בתור דיאטה, אומרים המשווקים, תוך שהם מצטטים רופאים ותזונאים שגוייסו למבצע הסברה, זה פחות אפילו מריאטת רעב, מבלי בעצם להדעיב את הגוף מיסודות המזון להם הוא זקוק.

באופן כזה, איבוד השומן הוא מקסימאלי, ואין כמעט איבוד של רקמת שריר. ככל שהכן אדם הוריד והעלה בתחרה יותר פעמים את הקילוגרמים העודפים, מתישבת עליו יותר חוזק „הסמנתת הדיד": הגוף מאבד משקל הרבה יותר קשה והרבה יותר לאט. הוא צריך בכל פעם פחות קלוריות בכדי באמת להוריד במשקל, כי גופו כאילו „מתורגל" ומאומן מרוב דיאטות, להמשיך להישרד מקצת קלוריות. הוא לומר, לצערנו, לא לאבד גרם ו„להסתדר עם מה שיש". עד שיירתב הנא הוקף למכונה מופר יעילה כזו, שלא באינטרס של חברות, המנצלת את המקסימום מכל פרור אוכל בכדי לשמור על הקיים. 330 קלוריות ליום, אינן המצרה עדיינו. זה נבוט אנריסיבי אמיתי, מבלי בעצם לחסר מהגוף את הרכרים החשובים.

רישום של דוד משולם, מתוך סמרו „פרופיל שמאל", בתוצאת צפורה ראובן. דוד משולם נפטר בשבוע שעבר, והותיר אחריו, בין השאר, שמרי איורים, העוסקים גם במעמיי־החיים הקטנים היומיומיים

וכשהגוף מקבל את הערכים שלו, הוא לא מפתח רעב, הם אומרים, וזה מה שגורם לאבקות האלה להיות כל כך יעילות במלחמה בשומן. המזון המושלם. לאכול בלי, להיות עם.

משכנעי 800 תזונאים ו500 מאות רופאים אומרים זה בסדר, אז למה לא.

ככה לא: כי אחרי 20 דקות של הספקת מינראלים וויטמינים וכל מה שצריך לגוף כדי שלא ירעב – תכנס מטפסת בכוחות אחרונים עד לפנים, מטחרדת מולם, מביאה להם טשירה אדירה ואומרת. שאם היא לא מקבלת תוך חמש דקות אוכל אמיתי, היא תיכף מרביצה את ההופעה של החיים שלה. קיקיוריים שישמעו אותם עד פתח תיקוה!!

כדאי לתתייחס אל זה כאל תוספת מזון, שיחד עם כמויות מבוקרות של אוכל אמיתי, זה יכול להיות צירוף ממש מגבת.

כנגד כל ההטבות שזוכרותי, ישנו שכנתי, החברה של גורל „שמועתי", מצועקת לכל מי שרוצה לשמוע, ש„לא לגעת כי מתים מזה".

לא מתים מזה. בראש שתי החברות המשווקות את המוצר בישראל עומדים רופאים ובירים מחקרים ואסמכתאות המעידים כי טוב. לאבקות האלה יש שם רע בגלל ההיסטוריה. שלהן:

בשנות השבעים המוקדמות, מספר רופא ששמו שמור במערכה, נמצאה דרך להמיס קולגן כמים. מקור בלתי גדלה לקולגן הזה היו עדות של פרות שנשחטו לתעשיית הבשר. ואז נפרצה הליקוריד פרוסאין דאייס", שהיתה מבוססת על הקולגן הזה, שהוא חלבון מאיכות נמוכה.

אנשים שנזונו מהאבקות האלה, אכלו למעשה חלבון מאיכות ירודה וגרמו לגופם חסר תזונתי חמור. בנוסף לרקמת שומן, איבדו רקמת שריר, וחיתה פגיעה בשריר הלב. עד 77, היו בארה"ב 50 מקרי מוות בין צרכני האבקות, וה־F.D.A (ארגון המזון האמריקני) הסגיר את שיווקה של הדיאטה הזו.

בינתיים, באנגליה, באוניברסיטת קיימברידג', המחקר היה בעיצומו. המסקנות שהסיקו היו, שאסור לדיאטה של אבקה שתכיל יותר מ־50 אחוז ערך קלורי חלבונים. (ו.א., מותר שהחלבונים יהיו רק 50 אחוז מהערך הקלורי, 50 האחוז האחרים צריכים להיות מחממת ושומנים.

ב־1980 קנו בארה"ב את הפטנט מאנגליה, והתחילו לשווק את המוצר המשופר מחדש. זה תפס שם מיליוני אנשים. כעבור שנתיים, הגיעו תלונות על תופעות לוואי. ה־F.D.A עצר את השיווק, ובדק את הנושא. בעקבות הבדיקה החדרש השיווק ללא סייג. הבדיקה לא העלתה קשר בין תופעות הלוואי שהתלוננו ובין צריכת האבקות.

מלה על אופן צריכת האבקות:

אם יש תופעות לוואי כמו כאבי ראש, סחרחורות, בחילות – הן נובעות מחוסר שתיה מספקת. חוץ מהנוזלים שיש לערבב בהן את האבקה, מומלץ לשתות 10־12 כוסות מים נוספות.

תופעת לוואי אחרת, שעלולה להיות היא שלשולים, בגלל רגישות לחלב, שהאבקות האלה מכילות.

הבן אדם הוא החיה היחידה בטבע, להוציא חיות בית שהן לפי הבן אדם, ששותה עד זיקנה ושיבה חלב לא של המין שלו – כאשר כבר מזמן מגדן לו אנזים ה„לקטז", שמפרק את סוכר החלב, הלקטוזה.

כדי להתגבר על הבעיה המיוחדת הזו יש להיכנס אל בית המרקחת הקרוב ולבקש חומר בשם Lact-Aid, שנמכר ללא מירשם רפואי.

פר כל רבע ליטר חלב, יוגורט או מוצר המכיל חלב, מטפטפים 4 טיפות מהחומר הזה. משהים במקרר 24 שעות לפני הצריכה, בכדי לאפשר לחומר לפעול ולשרף את סוכר החלב, שהגוף אינו מסוגל לפרק.

כאשר משתמשים ב„לקט אייד" הזה להכנת אבקות הדיאטה האלה, (אבקה, רבע ליטר מים, 4 טיפות חומר) כדאי להוסיף גם 100 מיליגרם ויטמין סי, כי זה המרכיב היחידי שנהרס תוך 24 שעות השהייה במקרר.

אין להתקיץ את האבקות האלה עם מים רותחים. מים בחום שמעל 60 מעלות, הורסים ויטמינים מסויימים.

משתמשים באבקות האלה כתוספת מזון. לנשים הרות, ומיניקות, ילדים מתחת לגיל 12 חולים בסכרת נעורים אסור להשתמש במוצר זה פתוחה בלעדיה.

בשוק ניתן לחשוב את האבקות האלה משני יצרנים. תוצרת „נושלי", שמיוצרת כאן ע"י בי"ח מטע, בהסכם ידע עם החברה האנגלית (שהתמצלה מסוגית ממציאי קיימברידג'), ו„קימברידג" – מיובא.

אז ככה:

„נושלי" – יותר זול ממתחרהו ב־10 שקלים לסידרה (55 שקל 21 שקיות). כשר בהשגחת הרבנות, יותר „עבה" ולכן יותר משביע, מאפשר החזרת שקיות סגורות והחלפת טעמים, מצריך הוספת ממתיק מלאכותי שעושה את העסק פחות נוח, והמוצר פחות טעים.

קיימברידג' יקר יותר (65 שקל 21 שקיות), ענין הכשרות „בעבודה", חוא רק, נוחל ולא משביע, לא מאפשר החזרות והחלפות, אבל כל הממתיקים כבר נמנים והטעם ממש עולמי.

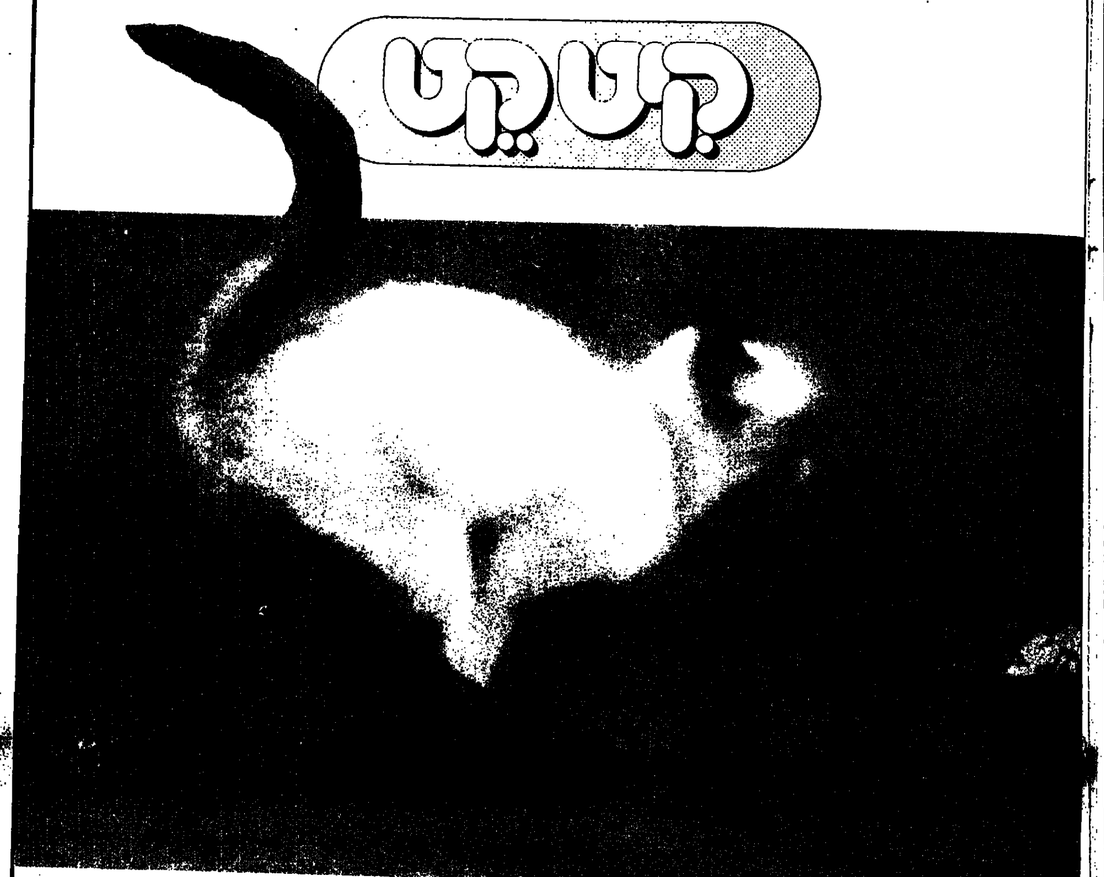
משביע מאוד ופחות טעים, או טעים מאוד ולא משביע בכלל. נכון. קשה. מי אמר שריאטה זה קל.

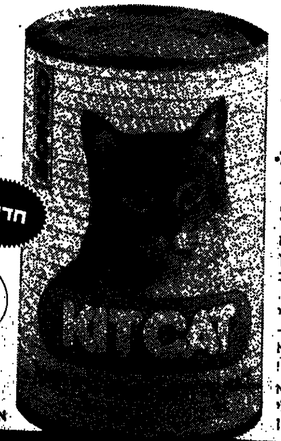
פעם, לפני מיליון שנה, המורה מנקס היתה מלמדת אותנו בכיתה גימל, חשבון עם סיפורים. איך אחבתי את הסיפורים המסובבים שלה. בסוף, שור ושבר, חם תמיד היו מסתיימים, ואף פעם לא היה קורה שלא נצטרך לחשב כמה תפוחים שמעון העביר לראובן או משהו כזה. נזכרתי בזה, כי כמה אתם רוצים עוד קצת תיאוריה. טוב, אין. זוה. נגמר. עכשיו מגיע החלק של כמה תפוחים נתן שימעון לראובן.

(בדבר פרטים לפנות אף ורק בכתב אל אודטה דנין, ידיעות אחרונות, דרך פתח תקוה 158, ת"א).

מדי פעם מגיע לו ליטוף

קיטקט





חדש

קיטקט

מעדני בשר בטעם צלי, מעושן וגריל

שימורי מזון מלא לחתולים

אסיא מעברות בע"מ תוצרת ישראל

לפעמים גם לחתולים מגיע משהו טוב

רוני, "יתאבאי" שלי, ואני, מבירים אחד את השני כבר מומן. אנחנו חברים טוב מאוד. אם למשל גלי, החברה שלו, מרגיזה אותו - אני מיד מתכרבל לו בין הידיים ובזנב שלי אני מדגדג את קצה אפו עד שהוא מחייך. והוא - כל כך נחמד אלי. כל כך מבין ומתחשב. הוא יודע למשל שאני ממש כמוהו, אוהב הפתעות. הוא יודע שאני אוהב לאכול כמו שצריך. ולכן, התלטנו, רוני ואני, שפעמיים בשבוע, בימי שלישי וחישי, אנו נקבל מנה הגונה של קיט-קט - מעדני בשר משעמים בטעמי צלי, מעושן וגריל, והוא בלעומת מקבל 10 דקות ללטף אותי. משתלם לא?!

"אגב, אמי חושב שרוני זה נתנה מהחסכון (והוא חושב שקיט-קט זה בריא בשבילי), אז אולי כדאי לי בעצם להוסיף איזה יום או יומיים בשבוע!

106

עשה החלטה בריאה:
למד טכנולוגיה רפואית!

מן המכון לטכנולוגיה רפואית.
אתה יוצא עם מקצוע עתידי ומבוקש ביד:

טכנולוג רפואי

כטכנולוג רפואי תוכל להשתלב במהפכה הטכנולוגית העוברת על הרפואה ועל המיכשור הרפואי.
תוכל להתמחות ב:

אנטומיה, פיזיולוגיה, ישום מחשבים ברפואה, עקרונות האלקטרוניקה ומבנה המיכשור הרפואי, טכנולוגיה של קרינה ברפואה, רפואה גרעינית, מחלות כלליות, פרמקולוגיה, מיקרוביולוגיה, זיהומים קליניים, בקטריולוגיה, אימונולוגיה ועוד..

יש לך תעודת בגרות? –

הרשם עוד היום והבטח לעצמך עתיד מקצועי רב־עניין!

יד ביד עם הרפואה

נרשמים עכשיו

הלימודים מתקיימים במכונים הביוטכנולוגיים ת"א, חיפה, ירושלים

פרטים והרשמה:

תל אביב
מכללת תל אביב
רח' יגאל אלון 30
טל': 03-390081, 300743

חיפה
מכללת חיפה
רח' יל"ג 7
טל': 04-665860

ירושלים
מכונים ביוטכנולוגיים
ביה"ח הדסה -מכללת הדסה
ת"ד 16194 י"ם
טל: 02-446291

הנהלת חשבונות

2 + 1 ו־3 בוקר וערב הלימודים
בפיקוח משרד העבודה והרווחה.

- מרצים ותיקים רואי חשבון בעלי מוניטין ונסיון רב.
- יעוץ מקצועי ואישי לכל תלמיד.
- הלימודים בחדרים ממוזגים ומרווחים.

ידע בית ספר לחשבונאות
רחוב יהודה הלוי 18, תל־אביב.
טל. 661004, 662005, 03-662003.

קורסים ליועצי מס והנה"ח ממוחשבת יפתחו בספטמבר

ידע - בית ספר שבא בחשבון

אל תגמגם בחו"ל ובארץ
המורה לשפות בביתך

עד נסיעתך תלמד שפה בביתך במחירות, יעילות ושטף
ב־4 קסטות + ספר לימוד

אנגלית ★ צרפתית ★ גרמנית
ספרדית ★ איטלקית ★ ערבית
יידיש ★ אנגלית מסחרית וכו'
TUTORTAPE, OXFORD, HUGO, B.B.C

חדש: אנגל'ת בוידאו ברמות שונות

תערוכות ספרים ומו"לים
סוכנות מסדה, אלנבי 76 תל־אביב
פתוח מ־9.00 עד 13.00 ומ־16.00 עד 18.30
טלפון: 659195 ובבית 236662, גם בשבת

המכון לשפות פני

- ומשבת ההרשמה לשנה"ל תשמ"ח.
- 20 שנות נסיון ● מורים בעלי נסיון רב.
- קורסים: לכל הרמות, אינטנסיביים, לשיפור הלשון.
- נחות ומצומצמות. ספריה בשפה קלה. קסטות ללימוד

ספרדית

המוביל בלימוד ספרדית בארץ
הקורס למתחילים מאפשר לדבר תוך 4 חודשים

אנגלית

קורסים למבוגרים ומיוחדים לבגרות
דגש בדיבור
המנאים והשיטה מאפשרים ניצול מלא של הקורס

ערבית

שיטה מדוברת וסיפרותית קלה.
–הקורס מאפשר שליטה מהירה בשפה

פרטים והרשמה כל יום מ־16.00 עד 19.30
דיזנגוף 184 – 220223, 481539-03

הלוח הכללי
בשמיכה ובשמיכה

בפיקוח משרד החינוך והתרבות

להצליח בבגרות

לנרשמים השבוע הוזה 25%

האם כדאי ללמוד באולפן לבגרות?
לפני שאתה בוחר ביי"ס, שאל את חבריך. למד מנסיונם של אחרים.

נמשכת ההרשמה לכיתות בוקר וערב למועד דצמבר 1987 לכל מקצועות הבגרות, כולל: מתמטיקה מורחבת, פיזיקה מורחבת כחינות פסיכומטריות.

מספר עובדות על האולפן לבגרות בהנהלת המהנדס א. לחמן: 1. 80% מתלמידינו עברו בהצלחה את בחינות הבגרות במועד ינואר 1986. 33% קבלו ציונים 9 ו־10 בממטיקה; 2. לימוד עד להצלחה בבחינה ללא תשלום נוסף, או החזר שכר לימוד במקרה של כשלון שני; 3. שעורי עזר לתלמידים מתקשים ללא תשלום נוסף; 4. בסקרי דעת קהל של חברת "קלע" בשנת 1986 ובשנת 1987 ברציפות, נבחר האולפן לבגרות בבי"ס האקסטרני הטוב ביותר בישראל; 5. לכן, זהו ביה"ס האקסטרני למבגרים הגדול ביותר בישראל; אך בעל הכיתות הקטנות ביותר! הגך מוזמן להתייעצות בלתי מחייבת.

גדי ר.
מפעבריים ציון 3,
בתיכון לציון 8
באולפן לבגרות
בכמתמטיקה 3 יח'.

ג.ד. ובתמנה: "מ־3 בתיכון ל־10 באולפן לבגרות בממטיקה 3 יחידות".

ההרשמה:
תל־אביב: רח' דרך חיפה 81 (ביה"ס תיכון חדש חדר 7), טל' 5460618, 5461106, 03-
ירושלים: רח' המלך גיורא' 16 טל' 222375, 222340, 02-
חיפה: רח' יל"ג 3 (בית לגת נשים), טל' 667411, 641040, 04-
באר־שבע: רח' העצמאות 40, טל' 71690, 71646, 057-, מיזוג אויר.
ראש־העין: פרוייקט שיקום השכונות, טל' 9369459, 03-.

בפיקוח משרד החינוך והתרבות

האולפן לבגרות בהנהלת המהנדס **א. לחמן** מחבר הספרים

בשנת הלמודים הקרובה, גם אתה יכול להשיג

ציונים גבוהים יותר!

קורסים מיוחדים לתלמידים ולסטודנטים:

למידה יעילה וקריאה מהירה

איך לחתכונו למבחנים במהירות וביעילותו □ כיצד למנע תתרגשות ובילבול לפני מבחן! □ גישה נכונה אל חומר הכתוב. □ תרגילים לשיפור חריכון וחזכרון. □ סוגים שונים של קריאה. □ קריאה במהירות כבולה. □ תימכות, ניתוח והבנת חקריא.

עם "מארקר" חינם לכל תלמיד!

מילה
המבלה לקריאה מהירה

קורסי קיץ אחרונים ויפתחו בסניפים הבאים:

בתל־אביב: בבית עזור אמריקה, אבן־גבירול 26	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בירושלים: במכללת מלכת, אבן־גבירול 36	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בחיפה: בבית ארדשיר, רל. פרץ 20, חדר	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בקיריאת־ים: בבית החלוצות, שדרות 75	ביום א' 16.8 וביום ד' 19.8 בשעה 5
בנתניה: בבית הספר, הרב קוק 30	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בבאר־שבע: בהתחדש עיר אלון, בלי 6	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בחדרה: בבית התנועה, גולדברג 6	ביום א' 16.8 וביום ד' 19.8 בשעה 5
בפתח־תקוה: במשרד שיון, קפלן 42	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בראשל"צ: בתיכונית האמלה, שטלכלנסקי 3	ביום א' 16.8 וביום ד' 19.8 בשעה 5
בנהריה: בבית ליסה משרה, מעוזתכלר 5	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בקריאת־ים: בבית הנרבות, קרינגי 6	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בבת־ים: בבמכללת מלכת, רמבים 30	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בנשלמה: בפסיכומטרנות שמשון, טאלים 54	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 5
בקרית־חדרה: בתיכון אמון, אוטיסקיה 99	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 7
בנתיבות: חטיבת מרבות ואמנות, ד' שמריה, רח' בראלים	ביום ב' 17.8 וביום ד' 20.8 בשעה 7
בשאלה: מרכז קוסיטני ויכיר ויקש ר"ח	ביום ב' 17.8 וביום ד' 19.8 בשעה 5
בזכרון־יעקב: בתיכון חדרה, שכונת רסבים	ביום א' 16.8 וביום ד' 19.8 בשעה 5

לתרשומת ולקבלת עיוד ליומדי, הקדם ובוא 30 דקות לפני פתיחת הקורס.
סכום הלימוד למשתתף 165 שקלים חדשים.
מרקים בטל. 03-9005955/6.

מבצע פתיחת העונה

מערכות שיבה במיאון סגנונות
מערכות ישיבה בעור ובמוא בלעדי.
מזנון עץ עצוים בשיעובים מלידים.
מזנון אוכל אינטליגנטי בצבע.
פינות שינה מהודרים.
חדרי ילדים ובריסים אינטרלים
חדרי ילדים בעיצוב מודרני
משרדים בעיצוב סמוות.
ההכל במבחר סמוות.
עבעים ומחירים.

עד 50% הנחה
על פריטים מהתצוגה

שולחן סלוני חינם-* ללא הגרלה.

פתוח בשבת
מ- 10 בבוקר
עד 9 בלילה.
וכל יום
מ- 8 בבוקר
עד 6 בלילה.

אפשרות ל-12 תשלומים

*על כל קניה מעל 1500

רהיטי מאיר בע"מ

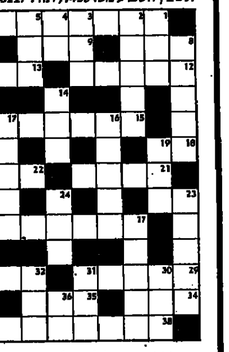
מפעל ואולם תצוגה ראשי: אליהו איתן 3. (קומה ב') אזור התעשיה החדש ראשל"צ (בית גירון) טל. 9612778, 9610799-03. ירושלים: רהיטי מאיר, יפו 29, בית הניצפר.
אשדוד: רהיטי ב.נ.ר, אזור התעשיה הקלה. אשקלון: רהיטי סנטר, קק"ל 5. נתניה: בית אלי רח' המסגר 3, א. התעשיה הישן. חדרה: רהיטי פאר, רח' הנשיא 1.

שעה של פנאי

תשבץ מאת הלל הרשושנים

מספר 1433

21 פרסים יחולקו בתגרולת בין המתגרים נכונה. פרס א': הספר «יעיר מיוחד» מאת ליאון ה. צ'ארניי ועוד 20 פרסי ספרים שונים. המען למשלוח: «הלל», תשבץ השבוע מס. 1433, ת.ד. 20227 (61201).

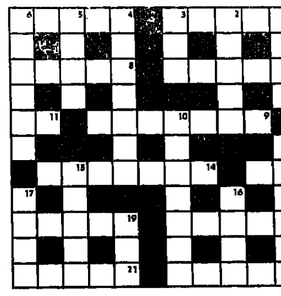


מאונך – מימין לשמאל: 1) סופר עברי מפורסם – מחבר «אהבת־ציון», ואשמת־יפותרון» ו«עיט צבוע». 8) אחת האימהות 9) אחת מעשר מכות מצרים 10) הכתב העברי העתיק. 12) ישוב עברי מורח בשומרון 13) חיק משרדי בעל כריכה קשה 15) כרך בבית־הסוגעצות 18) צלוי למחצה 20) ידית 21) תולדה חלשון 22) אחד מסופרי חתנו"ך 23) «תרדיף» (שם נרדף) ל«רמש» 25) «רשמי» הקשת 27) בית הדין הגדול בתור בית־המקדש השני 29) כל מה שחוחרים קומה – מתחדישי הלשוטאי הלל הרשושנים 32) חייל ידוע בתנתה 34) חזוק שבחיות חבר 35) «תרדיף ל«טיפה» 37) ירק מאכל לא חריף 38) אישיות משפטית ומדיינית שהלך לעולמו..

במאונך – מלמעלה למטה: 1) ביגוי לאלישע בן־אבויה 2) מרשתת, רשע 3) דעתדרוח 4) «תרדיף» ל«אלל» 5) מוסד רפואי לעזרה דחופה (בר"ח) 6) מסך 7) חבר נבחרים 8) אחד משבטי ישראל 11) כלי לזולים 14) קטן קומה 16) קפץ ראשון לתוך יגדטוף 17) מפגע ריח טוב 19) מתחת רכח אלחלידה 20) אם הוא אינני – אין תנורה 23) «תרדיף» ל«משנה חיצונית» 24) עליו הולמים בפטוש 26) כלי בעל פה רחב 27) חרוב המכריע של תרשבי סוריה הם... 28) בן יעקב ובלהה 30) לוח עץ 31) חכם חמשנה 32) «תרדיף» ל«ניחום» 33) אחד חעמקים בארץ־ישראל 36) רסיסי לילה.

חשבון תרתי־משמע © מאת נדיב אבידן

מספר 192



מאונך

1. אין איסור המעורר התפעלות (5)
4. ערבוביה בחשכה (5)
7. הדרך להערים על האויב מרובה (5)
8. אלה שמביטים ביום כיפור רואים כמול (5)
9. משטח החלקה לעקרת הבית (4,3)
11. בצורה כואבת, לצערו הרב, אפשר לחגיע גם לכמות (2)
13. תאפס הזה צריך לשתוק (2)
14. «בנק» השלמותית (4,3)
18. כתיבת שירים נעשית השכם בבוקר (5)
19. עוף לא חי מדיסה כואבת (מז) (5)
20. תשובת אביון, חם המוג, כאשר נואלו! «מה צריך כדי לעשות ילד?» (5)
21. חוא אותב לשכב במיטה גם המוך (5) (עפ"י מלי דבש)

מאונך

1. אדוני האומן – כאן משמיטים (4)
2. בזון חי בקונסולרית (5)
3. צמרדע קדושה (3)
4. לבן רוצה ספרדית (7)
5. כאן לא חסרה אבן (2)
6. כל מטרה מתאימה לשומרון (6)
10. אקשטיין לא מסמיך להיות גיבור (7)
12. איך אפשר להוציא מפי הטיפש משהו לא צטוי? (6)
15. המפקד בדרן בעל קול רועם (3,2)
16. נמצא בכל מקום סגור (4)
17. ה«בכיר» מאן לשלם עבור חתיה (4)
19. בתקוף תתקידו השיפוטני הוא אסר (3)

בין חמתרים יוגל סך 50 שקלים.

מתרגנות יש לשלוח לפי הכתובת: תשבץ תרתי משמע «ידיעות אחרונות» ת.ד. 9177 מיקוד 61091 ת"א.

חכמים ברבוע

הקוראים המעוניינים להשתתף בחיבור הגדרות ברוח תשבץ תרתי משמע, מוזמנים לשלוח הגדרות למלים עד ששע אותיות (על גבי גליונות בלבד).

המערכת שומרת לעצמה זכות שימוש בהגדרות. בין המשתתפים תערכנה הגרלות־פרסים יקרי־ערך אחת לחודש.

הכתובות למשלוח הגדרות: חכ־מים בריבוע ידיעות אחרונות ת.ד. 9177 מיקוד 61091 תל־אביב

קשר מסויים

1	טיקסו	א	חתולת־האורנולסיני
2	בוטיבלי	ב	חתולת־האיברים
3	וו־איק	ג	לידת ונוס
4	וו־בוק	ד	בואריניקה
5	הרוגבל	ה	כסא הקש

לפניכם רשימת עיירות ואחד מעיירותיהם המסתרסמים. יש לקשר בין חמיר לעיתה.
בין המתרים יוגדל חפצר ללבת שבו אחריהן, משעיר מרית חעיש.

הפתרונות והזוכים

פתרון גליון 1225

• עשרתם תושבים: א–1, ב–3, ג–4, ד–6.

פתרון תשבץ חשבוע מס' 1428

במאונן: 1) מ'שעמת 5) שמקרע 10) צורף 11) כן 14) חוף 15) «לא תחמד» 18) ביץ 19) «ואל חלפרין» 24) «עקרב» 27) צר 29) קדמת 31) טל 32) «בנימין» 33) תג 34) נחלה 36) ריץ 37) «אויב» 41) «אשלם עין־החיים» 47) חל 48) בעל־ביבן 49) על 51) «נעלה» 53) מת 54) הבית 56) אדרבא 57) צוללת.

במאונן: 1) מצת 2) שוגר 3) ער 4) נפלא 6) משדך 7) רב 8) קרבן 9) עקיץ 11) כחה 12) נחל 16) «אלף» 17) מפח 20) מה 21) יחד 22) שעטנו 23) מתבגר 28) קלף 26) בבנו 27) צינר 28) דמיץ 29) קנא 30) «בני קדח לא מתו» 35) «לוט» 38) «ישו» 39) מקעג 40) ל.ת. (לזוהבי חרות ישראל) 41) «אלעד־י» 42) לבלב 43) נלם 44) עבת 45) «יתרו» 46) מעיל 47) תנא 50) לתת 52) ער 55) כל.

+) אלמד (כלי מיוחד לכתוב) – תחדי־שי תלשונאי הלל הרשושנים.

שמות החוכים וזוכי ג.ח.ל. בתגרולת 31 פרסי הספרים – תשבץ חשבוע מס. 1428:
מרס א': שיקל עיני, ת"א. מימי ואלי מלניק, ק. מלמוביק דהדרת ראובן, נבני תיים. יעל ורוה, קיבוץ כרמיתן בנימין גרושבסקי, קרית־טבעון; שמואל שרגאי, קרית־מוצקין; מתום נתנאל, ירושלים; יפ־עת שוחר, נתניה; אפרים טייכמן, חיפה; שלמה חרוש, חיפה; שרה לוי, טבריה; עליהן מוריס בחט, בית־שאן; ליונדה מושקוביץ, ת"א; עדי קלמנביץ, חיפה; יעקב חובר, כפר־גלעדי; דליה סיני, חו־לון; בלהה אילן, קיבוץ דפנה; אבי גוגן, אשקלון; מימי ביטון, צמח; דוד מלמד, עכו; אביגיל איתם, ירושלים, בבור הראל, צ.ח.ל. בלה בנדט, צ.ח.ל. שולי בוחניק, צ.ח.ל. יצחק שוקרון, צ.ח.ל. דב לויטס, צ.ח.ל.

שמות ה חיילי צ.ג.ל. שזכו כ"א בספר: בתגרולת תשבץ חשבוע 1427
סרן דרור בן־דוד, צ.ח.ל. סג"מ דפנה גינזרי, צ.ח.ל. אדרגית לוי, צ.ח.ל. נלעד חכם, צ.ח.ל. עמנו כרמי, צ.ח.ל.

■ את הפתרונות יש לשלוח בסמשפה לפי הכתובת: ד. יסיס, שבטנון, יידיעות אחרונות", משוח של פואר, תל־אביב 20227, ת"א, מיקוד: 61201.
■ שוחפנו בתגרולת וק אלה שמסשפתיהם יעוח תוך 10 ימים מיום פרסום חחידה.
■ ה. ל. ל. (ציין) את שם המידה המספר חליון על המשמפה.

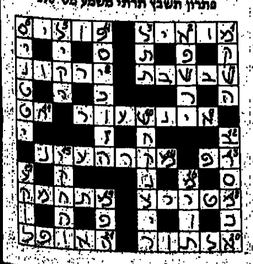
אותיות וחיספרים

מספר 1168

			מ	ש	מ	ש	ע	
			צ	ד	ק			
		מ	ל	מ	מ	ד		
	ש	צ	ד	מ	צ	ש		
	ד	ה	צ	ו	מ	ד		
מ	ד	ה	מ	מ	ע	ת		

לפניכם חידת בפעולת הכפל חוחלפו חספרות באותיות. יש לפחוד שאותן משתקפות בה
★ 12 פרסי ספרים יחולקו בתגרולת בין המתרים נכונה ★ המען למשלוח הפתרון: «אותיות ומספרים מס' 1168», ת.ד. 20227, ת"א (61201).

פתרון תשבץ תרתי־משמע מס' 190



הציור השבועי לילד

היכן גלינרז

אלה, גלינה ואריה, יצאו לטיול בוקר בקטיבות בימם כאשר לפתע גלינה נעלמה. אנא, ילדים, עזרו להם למצוא.

שחמט מאת אורי צחור

הישגים לצעירים

שמטאים צעירים מישראל וכו האחרונה להישגים בתחרוי ות שחמט שנערכו בחו"ל. ערן כושר (2545) ורזנאן ראייקוביץ מיגונסלבה 8.5 כ"א. חמשה רבי אמנים צברו 8 נקודות כל אחד.

עם המסיימים במקומות 24 ו10, עם 7.5 נקודות כל אחד, נימנו ישראל שרנצל ורן שבתי אי. שרנצל, שהתמודד עם רבי אמנים ואמנים ביגלאומיים, דר רג במקום ה 11 וזכה באלף פרנ קים. הישגו היקנה לו ציון ראי שון לדרגת אמן ביגלאומי. הציון הושג עוד טרם הסיבוב האחרון, כאשר היו לוכחו 7 נקודות. 12 דורג רב האמן סרגיי קדרין מא רוס"ב, שניצח, בסבוב ה 11, את אלון גרינפלד. רן שבתאי, הצ עיר מישראל שרנצל, בשלוש שנים, דורג במקום ה 23. לכן הכה רק כפרס של 200 פרנקים. מספר המרוגרגים הביגלאומיים עמם התמודד לא היה די כדי לזכות אותו בציון לאמן ביגלאו מי.

במקום ה 29 עם 7 נקודות דורג יוחנן אפט. אלון גרינפלד שכה הצטיין אשתקד, בתחרות הראשית בביל, כשל המעם בצבורו 6.5 נקודות בלבד. הוא דורג 42. גרינפלד נסע לפולין כדי להשתתף בתחרות, ע"ש עקיבא רובינשטיין. נקוזה ששם הצליח שחמטאי מוכשר זה. ולא דימיר אלטרמן דורג 44 עם 6.5 נקודות. עם צוברי 6 נקודות כל אחד נימנו רמי סופר, אליהו שר וידלר וגרגורי ליינגו.

סוניה פולגאר נאחזתה בת ה 13 של (דו"ח) שהשתתפה בתחר רות זו, צברה, אף היא, 6 נקו דות. הישג מרשיהו סוניה הופ־עה למשתקים כשהיא עוצרת מגן דוד לצוואדה.

על תחרויות הבזק במרוגנו הקרוב

נצחון על אלוף שוויץ

ל שראל שרנצל זכה להישגים גאים בביל. בין היתר ניצח את האמן הביגלאומי יאן אמברו מצ'כוסלובקיה. סיים בתיקו עם סרגיי קדרין ועם אריאדר מדר נה מצ'כוסלובקיה. למניינו סיום משחקו נגד, ריכארד גרבן, הנ עיר שוכה לאחרונה באליפות שוויץ. ההערות לסיום הן של המבצבת.

לבון י.שרנצל
שחור: גרבר
ביל, יולי 1987
תור הלבן
כאן בא: 17.צ'11, מ'ח8;

תור הלבן
השחמטאי השבוי, איגנאטי שיץ, שצבר 6.5 נקודות בתחרות האמנים בביל, הבריע את ירינו בתחבולה מרשימה במסע ה 16 של המשחק. כיצרו? תתשובה לבן תלבן בטחוק.

פיתרון

1.ד6+ w.w.u. ccc6
2.ד7+ c.u.9! 91 ה.ש.19X),
3.ד8+ c.u.9! 91 ה.ש.9! (אם
w.w.u.9! c.u.L: 91 ה.ש.u.6!!

מאוצר התחבולות

לבן: שיץ (שבדיה)
שחור: בכמן (מערב גרמניה)
ביל 1987

תור הלבן
השחמטאי השבדי, איגנאטי שיץ, שצבר 6.5 נקודות בתחרות האמנים בביל, הבריע את ירינו בתחבולה מרשימה במסע ה 16 של המשחק. כיצרו? תתשובה לבן לתלן בטחוק.

פיתרון

1.ד6+ w.w.u. ccc6
2.ד7+ c.u.9! 91 ה.ש.19X),
3.ד8+ c.u.9! 91 ה.ש.9! (אם
w.w.u.9! c.u.L: 91 ה.ש.u.6!!

ברידג' מאת רחל שמיר

שותקת כמו דג

מה לעסות כשהמלה כפול (DOUBLE) בלע"ז שגורה בפי כל שותפיך

מר אבגרי אוהב להכפיל חוזה בסיב נמוך ולתת ליריבי TOP מחלט למחות מעם בסבבוע.

מר ברוך מכפיל בטוחה של שלוש עם תוצאה רוחה.

הנגדת נלעדי אחבת להכפיל מלם נאת הסרחות כסביבה אלוף ומלך בסרחה שנה. לכרח, כמובן, קלה מדרך בסרחה הסיוחרת להכפיל הוזה מצלח לבצע מלם שבעצם מבוצע על ידי רבים, אולם שלו מוכפל ושב TOP מחלט ליריבים.

מר בראלי נוהג להכפיל כשחריבים מניעים לחוזה של מיחסן מלא, ואינו לוקח בחשבון את העובדה שיש לנו הזאמה בסרחה אחרת, דבר המחלים את כוח הגנה שלנו.

אבל מנדיל לעמות מר הלל. הוא מכפיל על ימין ועל שמאל, מתעלם מקיומי כשותפותו,ואילו אין לי כל קשר לסרטה. מה הפלא בעניס, הרי אני שותקת כמו דג.

אתן לכם דוגמא:

צפון
♠ 4 2
♡ K 8 7 6 5 4
♢ 9
♣ K 10 8 7

מערב
♠ A 3
♡ Q J 10 3 2
♢ Q J 7 6
♣ 6 4

מזרח
♠ J 10 9 7 6
♡ –
♢ K 10 5 4
♣ Q J 9 3

דרום
♠ K Q 8 5
♡ A 9
♢ A 8 3 2
♣ A 5 2

וחלק דרום – איש אינו פניע.

ה ה כ ר ו ת:

דרום	מערב	צפון	מזרח
1 בלי שליט	פאס	4 דיאמונד *	פאס
4 הארט	X(נפול)	פאס	פאס
פאס			

* תעבדת לתארס * לפי שיטת טקסס.

מושבי היה במודת והכפיל כוא מפיו של שותפי ויסיר מר הלל (מערב)

הענינים מתרחשו בדרך זו:

מערב הכיל במלכה דיאמונד וכרוז זכה באלוף דיאמונד ותחך דיאמונד ברומס. במהלך השלישי שיחק הכרוז סמיר אל המלכה ביד. בלקיחה זו זכה מערב באלוף. מערב המשיך בדיאמונד. הכרוז ותך ברומס ומסך את שני הקלאבים הנגמרים, את תהלך ואת האלוף, ותחך את הדיאמונד האחרון ברומס.

עכשיו שיחק הכרוז סמיר אל המלך ביד ובנד המצב הכזה:

צפון
♠ –
♡ K 8 7
♢ –
♣ 10 7

מערב
♠ –
♡ Q J 10 3 2
♢ –
♣ –

מזרח
♠ J 7 6
♡ –
♢ –
♣ Q 9

דרום
♠ 8 5
♡ A 9
♢ –
♣ 5

בהיותו ביד שיחק הכרוז סמיר ומסך בעשירית האחרונה ומדרשה לזכות בלקיחה. מערב המשיך בהאחרונה בדומס. וכה הכרוז ביד באלוף. הכרוז המשיך בהאחרונה אל השמינית המלך הארט הנגמרים את בעצבון ותחזור המכומכל.

עם קלפים כאלה לא להכסיל"? פנה מר הלל בשאלה אל כל הישבים ליד השולחן.

תשובות "המומחים" לא סיפקו את שותפי ואני המשכתי לשתוק כמו דג.

מטבעות ומדליות מאת חיים לנגלבן

איגוד האומות של דרום־מזרח אסיה

איגוד האומות של דרום־מזרח אסיה ASEAN נוסד ב־8 באוגוסט 1967 בבאנגקוק, על פי הצהרת באנגקוק, שנחתמה על־ידי שרי החוץ של ארצות־סיאם, מאלזיה, הפיליפינים, סינגאפור, ותאילנד. ברוני הצטרפה לאיגוד זה ב־ז ביולי 1984, בתור חברה ששיית.

יעדי האיגוד הם לחאיץ את הגידול הכלכלי, קידמה חברתית, פיתוח תרבותי באיזור, ושקידום השלום והיציבות. יעדים אלה מבוזנים לחזק את הבסיס לעמידה בפני הפרעות חוצות ושחרור שלום בדרום מזרח אסיה.

ראשי המסמלות של מדינות האיגוד, מחוויים את הרשות הפלילית של האיגוד, הם נתנים את הסיוגים, שרי חוץ נפגשים אות לשנה, כדי לדון ולהחליט בנושאי מדיניות השונים ותכנית הפעולה. כל מדינה החברה באיגוד, מארחת את כנס השרים בתורה.

קיימת גם הדרגיה המתבטאת של האיגוד ולבטוח מוכרות האיגוד המשמשת, בנוף מתאם של האיגוד, והיא המסמכת את אסיה והקשורה המפרמלים בין הועדות השונות לבין המזכירויות הלאומיות. היא גם מתאמת את התחבאה לפועל של ועדות־ישסים ותתכניות של הועדות השונות של איגוד זה.

מאז חקמת ASEAN ב־1967, אירחה סינגאפור שלושה כנסי שרים של האיגוד 1972, 1977, 1982 סינגאפור אירחה גם את כנס השרים ה־20 של האיגוד ב־15 ביוני 1987.

חצר הקידמי של המסבע מראה את המסמל הרשמי של הרשבלליה של סינגאפור.

המסבע חעוף בגדיבה קשוחן ובבריחה רגילה. בשקל כל מסבע בגדיבה קשוחה מכסף 31 גרם בשחור. 400/000 קשרי 40.7 גלם. אותו מוקיב כדשיף גם על הגדיבה הרגילה, הקשוחן קוטרו־ריבעי. כמות המחבעה המרבית של מסבע הכסף, הוא 25,000 עותים ואילו זו של המסבע בתגמיר רגיל לא למוחר – 100,000 יחידות. כל מסבע קשוח נתון בתוך שפסיית תצוגה מחודרת מתוכר רגוי עור בצבע כחול, המצורף לו אישור אותנטיות.

על בולים ובולאים מאת חיים לנגלבן

הנסיך אלויס מליכטנשטיין

ליכטנשטיין, הנסיכות הפטולי־רית אצל הבולאים בשל חיוטי והעדר חיצוי של הנפקותיה, חגגת השנה את יובל הד־75 לנו־ראשונים, בין היתר בתוך שאותן משתקפות בה.

★ 12 פרסי ספרים יחולקו בתגרולת בין המתרים נכונה ★ המען למשלוח הפתרון: «אותיות ומספרים מס' 1168», ת.ד. 20227, ת"א (61201).

מזנת דמויות של הולט דיסני עם נופים של קצה.

בתאילנד חוגגים במשך שלוש שנים (!) את «שנת־האר לך, לסרטים המבצבע המנסף בול המציג גינה ועצים בצורה מסו בגנת. תבול נמכר גם בקטנסרסים בני המישה בלים.

מיסדר מלטה

מלטה הנפיקה מרבעה בולים המראים מדים צבאיים מתקופות שונות. המדים מסמירים את של־סון מיסדר יחנו הקדוש מירוש־לים באי. המיסדר, המכונה גם מיסדר מלטה, קיבל את שמו לכשקבו מאת הקיסר קיל המפר־שי, לאחר שאבריהן בודשו בבסח 1670 מרודוס על־ידי הסרקים. האבירים שלטו באי עד לכיבוש הצרפתי ב־1798.

מדינת דלוייר

מדינת דלוייר, הראשונה אשר אישרון את חוקתה על תקת ארגון־חברתי, כובדה בבול אר־ריקני למלאת לה 200 שנה. הפליונה של האיגוד, הם נתנים את הכיוונים, שרי חוץ נפגשים

גגות בסוריה

בסוריה חופיעו באחרונה חמר שה בולים מחדים בעריכים לוי, נלאומית ובול אחד לכבוד חתיכי הביגלאומי של רמשק, חנושא מיגגים.

וולט דיסני בקאמקס

לכבוד הערכת חבולים הבי־לאומית „קאמקס" בקנדה, הנ פיקה סיירה ליאונה סידרה חמ־

חיים לנגלבן

תפוח וצץ

לילדים ולהורים 315

ממדף הספרים

החיים כרצף של אגדות

זהירות, מגע זהב ● מאת רות בלומרט ● איירים: אורה איתן ● הוצאת שוקן ● 110 עמודים.

„ככה זה", אומר אריה הקוסם לאריאל, „בשאגדות מתגשמות, נהפכים קטני האמונה ורואגים חסרי האמונה".

בכל זאת, תודו שיש משהו מפתיע ברצף של אגדות, המתגשמות בזו אחר זו. זה מזו שקודה בסיפור שלפנינו לאריאל, נער כפרי מכאן ועכשיו.

קשה להגדיר את הספר הזה. זה לא סיפור הרפתקאות מצחי של ילד ישראלי; זו אינה אגדה וזו גם לא מסה כלכלית חברתית. בעצם, יש כאן תערובת חדשה, המגלגלת בתוכה את שלושת המרכיבים הללו, לפי נוסחה אישית-סורית, השמורה בידי המחברת.

הכל התחיל כרעיון במוחו של אריאל, שהיה אז בכן תשע. „אמבור את הביצה ראקנה סחורה בכסף". אבא של אריאל („אנוש אדם"), לא כל כך אהב את הרעיון: הוא חי חיי שיגרה נטולי שאיפות במשק החקלאי שלו, וקיווה שאריאל ישתלב בו. הוא, אבל „משעמם חינוכיים" הוא מגיע לאריאל ללכת לשוק, כדי ש„למד לקח".

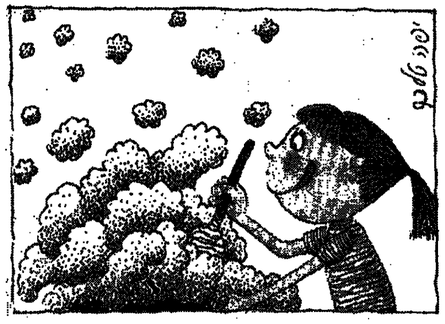
כך התחיל הכל. מכאן מתגלגל סיפור ההצלחה הכלכלית של אריאל כמו כדור שלג. משהו כמו איאפוקה. שום דבר, אבל שום דבר לא עצור אותו. רק בהמשך מתברר שאריאל, בעצם, חי חיי אגדה. כלומר, חייו מתנהלים לפי תסריט הקבוע של כמה אגדות מפרות היסוד. עובדה זו היתה יכולה לאפשר לו תצפית עוכה למרי אל העתיד, אלא שהאגדות מתחלפות במהירות כזאת, עד שאפילו הוא מתקשה לעקוב אחריהן...

בטופס של „דבר נרפא אריאל מ„מגע הזהב" ווכה באהבתה של גבריאלה: ללמדן, שאינך יכול למצוא אושר ועושר בעת ובעונה אחת. במיקרה הטוב, תוכל לבחור באחד מבין השנים, וזה השלב שבו הסיפור ממסיק להיות סיפור הרפתקאות או אגדה ומתחיל להיות מסה כלכלית-חברתית.

ספר מעניין, מפתיע, לא שייך לשום ז'ר'ם. מוכיר אולי את בנימין תמוז („חלולת הזהב", „הלך ישן ארבע פעמים ביום"). אולי יש לנו כאן התחלה של ספרות ילדים ישראלית מדרגית ומקורית, כמעט אגדתי כנענית. הייתי רוצה לראות עוד סיפורים כאלה, כדי להיות בטוח בזה, אבל איכשהו נדמה לי שהתשובה לרצון הזה כלולה בספר. „קסם", אומר אריה לגבריאלה, „פועל רק פעם אחת בחיים".

יבשם עזרי

ליק לק



מה מסתובב

ספר־קלטת מיוחד

„קולות מעולם החיות" ● ספר־קלטת בסידרת „צלילפוטים" ● מתבה: לאה שגיב ● צייר: מוטי קידר ● לגיל הרך ● הוצאת „דור רבגולד ועירית שגיב".

„משהו מיוחד, להעשרת עולמו של הפעוט", כך מבטיחים לנו. „בהמלצתה של מנהלת המרכז להתפתחות הילד של העיר תל־אביב". זה בטח „יעבור" על הקונה הפוטנציאלי, החושב לחומר, שמשהו עם המלצות כאלה חייב להיות טוב. ועוד מתוב בדיר ההמלצות, שהחומר ב„קיט" (בעברית – ערכה) נוסח בגני־ילדים שנוים בצפון העיר וזכה לתגובות נלהבות של הפעוטות, מגיל שנה עד חמש.

קולות מעולם החיות

כתבה: לאה שגיב צייר: מוטי קידר

ההלצאות החמות לא „עברו" עלי, אולי מפני שעברתי את הגיל. האזנתי לקלטת לפי ההנחיות, צד א' ראשון, ולא מצאתי שום דבר דומה בספר. הסכתי לצד ב' והחומר הזה אמנם נמצא.

אז מה בצד א' בקלטת? איך עושים הפרה, הכלב והחתול. וכן הלאה. מה נאמר, שלא אמרו עוד כל המסמלות, האמהות, האבות, הסבים והסבתות, השואלים מאז ומתמיד את שאלות הקיש האלה. בשביל זה צריך להעסיק את שרה דורון. מתוכניות הילדים בגלי צה"לון בשביל זה כראי „לבשל" קלטת?

חשבנו שאולי צד ב' יפצה אותנו. חשבנו.

מי זאת לאה שגיב, שהתוראה הנציחה את „יצירות המופת" שלה? מדיע אין להוצאה עורך ומגיה חיורים אם מלאכתם שם הסתר משגשג, וכמוהו. הנוקמי. למה „חיות" בשהכוונה לבעלי־חיים?

על סיב הסיפור מוסב לא להרחיב. גם על האיורים אין לי אף לא מלה אחת שבח.

ספר וקלטת מיותרים לגמרי.

שרה אוטון

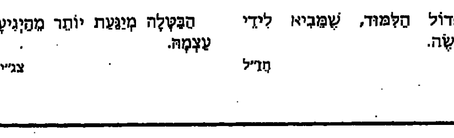
יין המשפחה

גדול הלמוד, שמביא לידי מעשה.

חז"ל

הבעלה מינעת יותר מהיגיעה עצמה.

צ'יי ב



מרקע הצעצועים

סוד הצירופים

מפיזים את הפתגם „משבכנס יין – יצא סוד"? מקורו בגימטריה, היא ולא אחרת.

בשפה העברית, יש לכל אחת מעשרים ושתים אותיות האלף־בית ערך מספרי, ט"ט, 9, נ' = 50, ר' – 200 וכך כל האותיות כולן. אם תסכמו את ערכן המספרי של האותיות המרכיבות את המלה יין, תגיעו לשבעים. ערך אותיות סוד מגיע גם הוא לשבעים. זה סודו של הפתגם.

חכמת הגימטריה היא אמנות כפני עצמה. מומחים יכולים לחשב בן־רגע את הערך הגימטרי של כל משפט והקיש מכך צירופים מעניינים. לאחרונה הגיע אלינו משחק מקורי, העוסק בגימטריות ושמו „גימטרייאות", שיצא לאור אצל „עץ חיים".

מדובר בחמישים וארבעה קלפים, שמאחוריהם מסתתרים למעשה שלושה משחקים שונים. כל קלף מוקדש לאחת מאותיות האלף־בית, החרוזות על עצמן, כמובן. המרכיבים הזה. במרכז הקלף מוצאת האות בדפוס רגיל. בקצה השמאלי העליון – הגימטריא שלה, ובשאר שלוש הקצוות שרטוטי „ביתבית" מן התורה. מסתגר שיש שלושה מובריסים שונים לתורה: הספרדי, האשכנזי־ביתי־יוסף ושיטת האר"י הקדוש. הוברלים ברורים.

הקלפים משמשים לשלושה משחקים תחרותיים מגאלוחים האחד – הרכבת מלים, שני הוא משחק זמרון ושלישי – משחק תחרותי. הילדים נהנו מפולם.

מרדכי אדרת

מבצע מיוחד לבעלי מקצוע

הרשמה לקורס בוקר וערב בת"א ובחיפה.

אם אתה מחפש/ת חקצוע מעניין, יצירתי ומקורי עיצוב אופנה הוא האתגר בשבילך!

הקורס מיועד לבעלי מקצוע מדרשת אופנה, טווי תעוקה, סורגן ומעצבי אופנה.

יתקבלו רק בעלי כשרון ומתנים לאחר מבחן התאמה.

הקרן מעניקה לאחת יעיין אבוקן התאמה לא כלהתחיל מרבון

חיים – 24 שעות ביממה

טלפון עכשיו לטל' 03.2795570 04.669041 03.2211933 02.7221931 בלילות ובשבתות מסורי פרוטל אתקבלו/ן ותרון/ה התאמה – חיים.

שמרדינו	תל־אביב	חיפה	
בין השעות	בן יהודה 32	בלפור 6	
19.00 – 9.00	קומה 3	קומה 1	
רצוף	טל. 296529	טל. 671571	

המכון להכשרה מקצועית

בגרות

לגלד בגרות בקלות וחסוך $ 1,000

הרשמה לקורסים מזורזים למועדי יוניאר 88' ויוני 88'.

לימוד כבחב, לימוד ערב או משולב לפי בחירה.

מן מכונים האמריקאים. • שכל הזל ב 50% – 20% מלמי"ס אחרים. למשל: הנרשם ל 2 מקצועות נכתב משלם 190 ש"ח ולמקצוע הנרשם לכל הקיבוצים נכתב משלם 140 ש"ח למקצוע הנרשם ל 3 קורסי שנ. מקבל 2 קורסים נוספים בתנאי חינם! • 25% בחלה לחילים! • 35 שוחלים • 95% הלמה בבגרות • 8 דגות בחמתיקה אנגלית • חומר לימוד מסוגם בחקרבים • בשנת הלמה נשם מלמדו/ן ב שכבה מחמד ל שכבה ל אי שיכל לחזור על הקורסים • הבנה כלל מ"ועי הבגרות לאחר בבטיחה ולעניין

לכל ח ד 28124 ת.א מקור 97 מקור 61281 אנשבכם לשלח אלי חיים תוכנות הסרה ובקשת המחר מדיעות אחרונות הקונבי ביתחבנים אמריקאים ובחלקי הקבוצים הנרשים בכנסת! הספר בחלים ביחד לבגרות!

שם ומחנה _____

חיים – 24 שעות ביממה.

חיינו כרגע זה לטל' 03.2286481 03.226481 03.2281532 04.669041 03.2211933 02.7221931 גם בלילות ובשבתות מסורי פרוטל אתקבלו/ן לבחר תוכנות הסרי – חיים

מיב. דינו פתוחים בין השעות 9.00 ס 19.00 רצוף

שמרדינו	תל־אביב	חיפה	ירושלים	בארשבע		
בין השעות	בן יהודה 32	בלפור 6	יפו 36	הנשמאות 49		
19.00 – 9.00	קומה 3	קומה 1	קומה 1	מ"ל		
רצוף	טל. 201392	טל. 669041	טל. 221933	טל. 237114		

תל־אביב	בן יהודה 22	חיפה	ירושלים	בארשבע		
בן יהודה 22	בן אל על	הנשמאות 49	יפו 36	הנשמאות 49		
בן אל על	חדר 510	פינת נורדאו				
חדר 510	טל. 201392	טל. 669041	טל. 221933	טל. 237114		

תל־אביב	בן יהודה 22	חיפה	ירושלים	בארשבע		
בן יהודה 22	בן אל על	בלפור 6